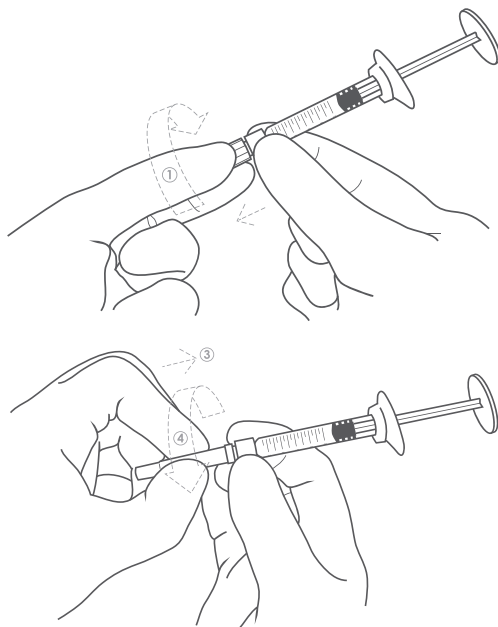

REVANESSE® KISS™+

Instructions for Use
Gebrauchsanweisung
Mode d'Emploi
Istruzioni per l'Uso
Instrucciones de Uso
Instruções de Uso
Οδηγίες χρήσης
Инструкции за употреба
Instruțiuni de Utilizare
Instrukcje Stosowania
Návod k Použití
Bruksanvisning
Instruksjoner for Bruk
Brugervejledning

Instructies voor het Gebruik
Használati útmutató
Kasutusjuhend
Käyttöohjeet
Lietošanas instrukcija
Naudojimo instrukcija
Istruzzjonijiet Għall-Użu
Návod na Použitie
Navodila za Uporabo
使用説明書
Инструкция по
применению
Kullanma Kılavuzu
تعليمات الاستعمال

Table of Contents:

Assembly of Needle to Syringe.....	3
Canada & Rest of the World.....	8
English (en).....	8
Français (fr).....	10
Español (es).....	12
Русский (ru).....	14
中文 (zh).....	16
EU.....	18
English (en).....	18
Français (fr).....	20
Deutsch (de).....	22
Italiano (it).....	24
Español (es).....	26
Português (pt).....	28
Ελληνικά (el).....	30
български (bg).....	32
Româna (ro).....	34
Polski (pl).....	36
Český (cs).....	38
Svenska (sv).....	40
Norsk (no).....	42
Dansk (da).....	44
Nederlands (nl).....	46
Magyar (hu).....	48
Eesti (et).....	50
Suomi (fi).....	52
Latviešu (lv).....	54
Lietuvių (lt).....	56
Malti (mt).....	58
Slovenský (sk).....	60
Slovenščina (sl).....	62
Русский (ru).....	64
Türkçe (tr).....	66
عربي (ar).....	68
Symbols.....	70
Contact.....	75



ASSEMBLY OF NEEDLE TO SYRINGE:

1. Remove needle guard cap and unscrew the glass syringe end cap.
2. Firmly grip the glass syringe Luer-lock with thumb and forefinger.
3. Align the needle to the glass syringe Luer-lock.
4. Hold the glass syringe still and rotate the needle until it is tightly affixed.
5. Immediately prior to injection, remove needle guard by pulling forward (do not rotate).

ASSEMBLAGE DE L'AIGUILLE À LA SÉRINGUE:

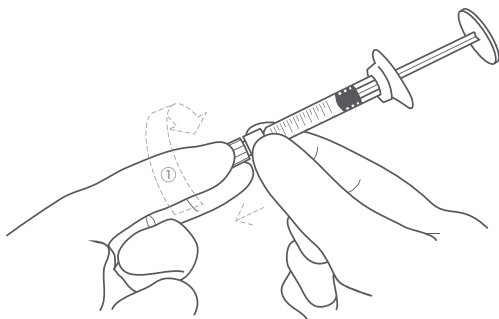
1. Retirez le capuchon de protection de l'aiguille et dévissez le capuchon d'extrémité de la seringue en verre.
2. Saisissez fermement la seringue en verre Luer-lock avec le pouce et l'index.
3. Alignez l'aiguille sur la seringue en verre Luer-lock.
4. Tenez la seringue en verre immobile et faites pivoter l'aiguille jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.
5. Immédiatement avant l'injection, retirez le protégé-aiguille en tirant vers l'avant (ne pas tourner).

AUFSAZT DER NADEL AUF SPRITZE:

1. Entfernen Sie die Nadelschutzkappe und schrauben Sie die Endkappe der Glasspritze ab.
2. Fassen Sie die Glasspritze Luer-Lock mit Daumen und Zeigefinger fest an.
3. Richten Sie die Nadel auf den Luer-Lock der Glasspritze aus.
4. Halten Sie die Glasspritze ruhig und drehen Sie die Nadel, bis sie fest sitzt.
5. Entfernen Sie unmittelbar vor der Injektion den Nadelschutz, indem Sie ihn nach vorne ziehen (nicht drehen).

MONTAGGIO DELL'AGO SULLA SIRINGA:

1. Rimuovere il cappuccio di protezione dell'ago e svitare il cappuccio terminale della siringa di vetro.
2. Afferrare saldamente la siringa di vetro Luer-lock con pollice e indice.
3. Allineare l'ago alla siringa di vetro Luer-lock.
4. Tenere ferma la siringa di vetro e ruotare l'ago fino a fissarlo saldamente.
5. Immediatamente prima dell'iniezione, rimuovere la protezione dell'ago tirando in avanti (non ruotare).



MONTAJE DE LA AGUJA EN LA JERINGA:

1. Retire la tapa protectora de la aguja y desensolque la tapa del extremo de la jeringa de vidrio.
2. Agarre firmemente la jeringa de vidrio Luer-lock con el pulgar y el índice.
3. Alinee la aguja con la jeringa de vidrio Luer-lock.
4. Mantenga la jeringa de vidrio quieta y gire la aguja hasta que esté bien fijada.
5. Inmediatamente antes de la inyección, retire el protector de la aguja tirando hacia adelante (no gire).

MONTAGEM DE AGULHA DA SERINGA:

1. Retire a proteção da agulha e desensolque a tampa de vidro da extremidade da seringa.
2. Segure firmemente na seringa de vidro Luer-lock com o polegar e o indicador.
3. Alinhe a agulha com a seringa de vidro Luer-lock.
4. Segure a seringa de vidro ainda e rode a agulha até ficar bem fixada.
5. Imediatamente antes da injeção, retire a proteção da agulha puxando para a frente (não rodar).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΕΛΟΝΑΣ ΣΤΗ ΣΥΡΙΓΓΑ:

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι της βελόνας και ξεβιδώστε το καπάκι στο άκρο της σύριγγας.
2. Πιάστε καλά τη γυάλινη σύριγγα Luer-Lock με τον αντίχειρα και τον δείκτη.
3. Ευθυγραμμίστε τη βελόνα με τη γυάλινη σύριγγα Luer-Lock.
4. Κρατήστε ακίνητη τη γυάλινη σύριγγα και περιστρέψτε τη βελόνα μέχρι να στερεωθεί καλά.
5. Αμέσως πριν από την ένεση, αφαιρέστε το προστατευτικό βελόνας τραβώντας το ευθεία μπροστά (χωρίς να το περιστρέψετε).

СГЛЮБЯВАНЕ НА ИГЛАТА КЪМ СПРИЦОВКАТА:

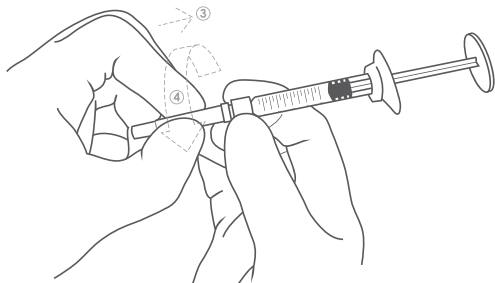
1. Сваляте капачката на предпазителя на иглата и развийте крайната капачка на стъклената спринцовка.
2. Хванете здраво Luer-lock компонента на стъклената спринцовка с палец и показалец.
3. Подравнете иглата към Luer-lock компонента на стъклената спринцовка.
4. Задържате стъклената спринцовка неподвижно и завъртете иглата, докато се закрепи стабилно.
5. Точно преди инжектирането сваляте предпазителя на иглата, като го издърпате напред (не го въртете).

MONTAREA ACULUI LA SERINGĂ:

1. Îndepărtați capacul de protecție al acului și desurubăți capacul extern al seringii.
2. Țineți ferm adaptorul Luer Lock al seringii din sticlă folosind degetul mare și arătătorul.
3. Aliniați acul cu adaptorul Luer Lock al seringii din sticlă.
4. Țineți nemișcată seringa din sticlă și rotiți acul până când este perfect strâns.
5. Chiar înainte de injectare, scoateți protecția acului trăgând-o spre față (nu o rotiți).

MONTAŻ IGLY NA STRZYKAWCE:

1. Usunąć zatyczkę osłony igły i odkręcić zatyczkę końcową szklanej strzykawki.
2. Kciukiem i palcem wskazującym mocno chwycić złącze luer-lock szklanej strzykawki.
3. Zrównać igłę ze złączem luer-lock szklanej strzykawki.
4. Trzymać szklaną strzykawkę w bezruchu i obracać igłę do momentu, gdy będzie przycmoczona.
5. Bezpośrednio przed wstrzyknięciem usunąć osłonę igły poprzez pociągnięcie jej (nie obracać).



NASAZENÍ JEHLY DO STŘÍKAČKY:

1. Sejměte koncovku jehly a odšroubujte koncovku skleněné stříkačky.
2. Palcem a ukazováčkem pevně uchopte adaptér Luer-lock skleněné stříkačky.
3. Vyrovnajte jehlu s adaptérem Luer-lock skleněné stříkačky.
4. Nehybně držte skleněnou stříkačku a otáčejte jehlu, dokud nebude pevně držet.
5. Tažením směrem dopředu sejměte těsně před vstříknutím chránič jehly (neotáčejte jím).

MONTERING AV NÅL PÅ SPRUTA:

1. Ta bort nålskyddets lock och skruva av glassprutans ändlock.
2. Fatta ett stadigt tag i glassprutans luerlock med tummen och pekfingret.
3. Rikta in nålen mot glassprutans luerlock.
4. Håll glassprutan stilla och vrid nålen tills den sitter ordentligt fast.
5. Omedelbart före injektionen ska nålskyddet tas bort genom att dra det framåt (vrid inte).

MONTERING AV NÅLEN PÅ SPRØYTEN:

1. Fjern kanylbeskyttelsehætten og skru av endeløkket på glassprøyten.
2. Ta et fast grep om glassprøytens luer-lås med tommel og pekefinger.
3. Rett inn nålen mot glassprøytens luer-lås.
4. Hold glassprøyten i ro og roter nålen til den sitter godt fast.
5. Umiddelbart før injeksjonen fjernes kanylbeskyttelsen ved å trekke den fremover (ikke rotere).

MONTERING AF NÅLEN PÅ SPRØJTEN

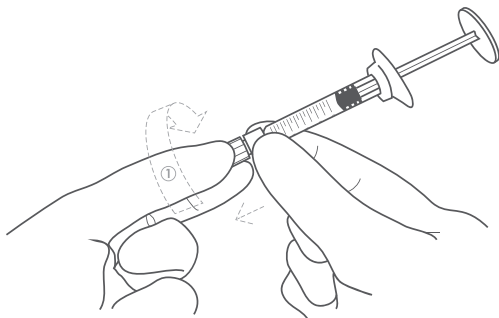
1. Fjern nålebeskyttelsehætten, og skru glassprøjtens endehætte af.
2. Tag godt fat i glassprøjtens luer-lock med tommel- og pegefingrer.
3. Justér nålen i glassprøjtens luer-lock.
4. Hold glassprøjten stille, og drej nålen, indtil den sidder godt fast.
5. Fjern nålebeskytteren umiddelbart før injektion ved at trække den fremad (må ikke roteres).

MONTAGE VAN NAALD OP INJECTIESPUIT:

1. Verwijder de naaldbeschermer en schroef het afsluitdoopje van de glazen injectiespuit los.
2. Pak de luer-lock van de glazen injectiespuit stevig vast met duim en wijsvinger.
3. Lijn de naald uit met de luer-lock van de glazen injectiespuit.
4. Beweeg de glazen injectiespuit niet en draai de injectienaald totdat deze stevig vastzit.
5. Verwijder vlak vóór de injectie de naaldbeschermer door deze naar voren te trekken (niet draaien).

A TÚ ÉS A FECSKENDŐ ÖSSZESZERELÉSE:

1. Távolítsa el a tű védőkupakját, majd csavarja le az üvegfecskendő záróspakját.
2. A hüvelyk- és mutatóujjával határozottan fogja meg az üvegfecskendő Luer-zárját.
3. Igazítsa a tűt az üvegfecskendő Luer-zárjához.
4. Tartsa mozdulatlanul az üvegfecskendőt, és forgassa a tűt, amíg az szorosan nem rögzül.
5. Közvetlenül az injekció beadása előtt előreléfelé húzza távolítsa el a tű védőkupakját (ne forgassa el).



NÕELA JA SÜSTLA KOKKUPANEK:

1. Eemaldage nõelakaitse kork ja keerate klaassüstla otsakork lahti.
2. Haarake pöidla ja nimetissõrmega kindlalt klaassüstla Luer-lukust.
3. Joondage nõel klaassüstla Luer-lukuga.
4. Hoidke klaassüstalt paigal ja pöörake nõela, kuni see on tugevalt kiinni.
5. Vahetult enne süstimist eemaldage nõelakaitse seda otse ära tõmmates (ärge pöörake).

NEULAN KIINNITÄMINEN RUISKUSSE:

1. Poista neulansuojuksen korkki ja irrota lasiruskun päätykorkki.
2. Tartu tiukasti lasiruskun Luer-lukkoon peukalolla ja etusormella.
3. Kohdista neula lasiruskun Luer-lukkoon.
4. Pida lasiruskuu paikallaan ja käännä neulaa, kunnes se on tiukasti kiinni.
5. Irrota neulansuojus välittömästi ennen injektiota vetämällä sitä eteenpäin (älä käännä).

ADATAS PIEVIENOŠANA ŠĪRCEI:

1. Noņemiet adatas aizsargu vācīnu un noskrūvējiet stikla šīrces gala vācīnu.
2. Ar ikšķi un rādītājpirkstu stingri satveriet stikla šīrces Luer-lock.
3. Novietojiet adatu pret stikla šīrces Luer-lock.
4. Turiet stikla šīrci nekustīgi un pagrieziet adatu, līdz tā ir cieši nostiprināta.
5. Tieši pirms injekcijas noņemiet adatas aizsargu velkot uz priekšu (negrieziet).

ADATOS ĪSTATYMAS Į ŠVIKŪŠTA:

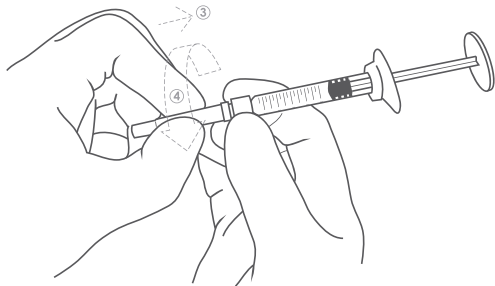
1. Niumkite adatos apsauginį dangtelį ir atsukite stiklinio švirkšto galinį dangtelį.
2. Nykščiu ir rodomuoju pirštu tvirtai suimkite stiklinį švirkšto „Luer-lock“ adapterį.
3. Sulgyjuokite adatą su stiklinio švirkšto „Luer-lock“ adapteriu.
4. Laikykite stiklinį švirkštą nejudindami jo ir sukite adatą, kol ji tvirtai laikysis.
5. Prieš pat injekciją nuimkite adatos apsaugą patraukdami ją į priekį (nesukite).

ASSEMBLAĢĢ TAL-LABRA MAS-SIRINGA:

1. Nehhi l-ghatu tal-protezzjoni tal-labra u holl l-ghatu tat-tarf tas-siringa tal-ħgieg.
2. Aqbad il-Luer-lock tas-siringa tal-ħgieg sew bis-saba' l-ħbiri u s-saba' l-werrej.
3. Allinja l-labra mal-Luer-lock tas-siringa tal-ħgieg.
4. Żomm is-siringa tal-ħgieg wieqfa u dawwar il-labra sakemm tehel sew.
5. Immedjatement qabel l-injezzjoni, nehhi l-protezzjoni tal-labra billi tigbed 'il quddiem (iddawwarx).

NASADENIE IHLY N STRIEKAČKU:

1. Odpojte viečko ihlového chrániča a odskrutkujte koncový uzáver sklenenej striekačky.
2. Palcem a ukazovákom riadne uchopte poistku Luer-lock sklenenej striekačky.
3. Zarovnajte ihlu s poistkou Luer-lock sklenenej striekačky.
4. Podržte sklenenú striekačku v stabilizovanej polohe a otačajte ihlou dovtedy, kým ju riadne neupevníte.
5. Ťahom vpred (nie otačením) bezprostredne pred injekčnou aplikáciou odpojte ihlový chránič.



NAMESTITEV IGLE NA BRIZGO:

1. Odstranite pokrovček za zaščito igle in odvijte pokrovček na koncu steklene brizge.
2. S palcem in kazalcem trdno primate stekleno brizgo Luer-lock.
3. Iгло poravnajte s stekleno brizgo Luer-lock.
4. Stekleno brizgo držite pri miru in obračajte iglo, dokler ni tesno pritrjena.
5. Pred injiciranjem odstranite zaščito igle tako, da jo povlecete naprej (ne vrtite).

注射器與針頭組裝:

1. 取下針頭保護蓋，旋開玻璃注射器端蓋。
2. 用拇指和食指牢牢握住玻璃注射器的魯爾鎖。
3. 將針頭對准玻璃注射器的魯爾鎖。
4. 穩握玻璃注射器，將針頭旋轉至緊固位置。
5. 注射前立即通過向前拉動的方式（請勿旋轉）取下針頭保護蓋。

КРЕПЛЕНИЕ ИГЛЫ К ШПРИЦУ:

1. Снимите заднюю крышку защитного колпачка иглы и открытые заглушку шприца.
2. Крепо возьмите шприц за переднюю часть корпуса с адаптером Льюэра.
3. Совместите резьбу иглы с резьбой адаптера Льюэра.
4. Установите иглу, вращая ее по часовой стрелке до упора.
5. Непосредственно перед инъекцией, потянув вперед, но не проворачивая, снимите с иглы защитный колпачок.

ĪĻĀNEN ENJEKTŪRE TAKILMASI:

1. Īgne muhafazasīm baģīm ģikann ve cam erjektŕŕin ucundaki baģliġu ģevirecek ģikann.
2. Cam enjektŕŕin Luer kilidini baparmagınız ve iřaret parmagınızla sızka kavrayın.
3. Īgneyi cam enjektŕŕin Luer kilidyle aynı hizaya getirin.
4. Cam enjektŕŕi sabit tutarak Īgneyi sızka yerine oturana kadar dŕndŕrŕn.
5. Enjeksiyon uygulamasından hemen ŕne Īgne muhafazasını ŕne doġru ģekerek ģikann (dŕndŕrmeyin).

تركيب الإبرة في السرنجة:

1. انزع غطاء واقى الإبرة ولفك الغطاء الظرفي الزجاجي للسرنجة.
2. أمسك قفل لور للسرنجة الزجاجية بإصبعي الإبهام والسبابة.
3. قم بمحاذاة الإبرة إلى قفل لور للسرنجة الزجاجية.
4. حافظ على ثبات السرنجة الزجاجية ثم لف الإبرة حتى يتم تثبيتها بإحكام.
5. قبل الحقن مباشرة، انزع واقى الإبرة بسحبه إلى الأمام (لا تلغفه).

COMPOSITION

Cross-linked hyaluronic acid.....	25mg/ml
Lidocaine.....	0.3% w/w
In phosphate buffered saline	
[Cross linked with Butandiol-diglycidylether (BDDE)]	

DESCRIPTION

Revasense® Kiss™+ is a colorless, odorless, transparent and aqueous gel of synthetic origin. The gel is stored in a pre-filled disposable syringe. Each box contains two 1.0ml syringes of Revasense® Kiss™+ along with up to two sterilized 27G needles.

APPLICATION RANGE / INDICATIONS

Revasense® Kiss™+ is a cross linked hyaluronic acid gel that is indicated for the treatment of facial rhytides and lipatrophy by injection into the skin. Implantation life is dependent on depth and location of injection, and averages 6-12 months.

ANTICIPATED SIDE EFFECTS

Physicians must inform patients that with every injection of Revasense® Kiss™+ there are potential adverse reactions that may be delayed or occur immediately after the injection. These include but are not limited to:

- Injection-related reactions might occur, such as transient erythema, swelling, pain, itching, discoloration or tenderness at the injection site. These reactions may also last for one week.
- Nodules or induration are also possible at the injection site.
- Poor product performance due to improper injection technique.
- Glabellar necrosis, abscess formation, granulomas and hypersensitivity have all been reported with injections of hyaluronic acid products. It is important for physicians to take these reactions into account on a case by case basis.

Reactions thought to be of hypersensitivity in nature have been reported in less than one in every 1500 treatments. These have consisted of prolonged erythema, swelling and induration at the implant site.

These reactions have started either shortly after injection or after a delay of 2-4 weeks and have been described as mild or moderate, with an average duration of 2 weeks. Typically, this reaction is self-limiting and resolves spontaneously with time. However, it is imperative that patients with hypersensitivity type reactions contact their physician immediately for assessment. Patients with multiple allergic reactions should be excluded from the treatment.

CONTRAINDICATIONS

- Contains lidocaine and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.
 - Do not inject Revasense® Kiss™+ into eye contours (into the eye circle or eyelids).
 - Pregnant women, or women during lactation should not be treated with Revasense® Kiss™+.
 - Revasense® Kiss™+ is only intended for intradermal use and must not be injected into blood vessels. This may occlude and could cause an embolism.
 - Patients who develop hypertrophic scarring should not be treated with Revasense® Kiss™+.
 - Contains trace amounts of gram positive bacterial proteins, and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.
 - Never use Revasense® Kiss™+ in conjunction with a laser, intense pulsed light, chemical peeling or dermabrasion treatments.
 - People under the age of 18 should not be treated with Revasense® Kiss™+.
 - Patients with acne and / or other inflammatory diseases of the skin should not be treated with Revasense® Kiss™+.
 - Patients with unattainable expectations.
 - Patients with auto-immune disorders or under immunotherapy.
 - Patients with multiple severe allergies.
 - Patients with acute or chronic skin disease in or near the injection sites.
 - Coagulation defects or under anti-coagulation therapy.
 - Patients with sensitivity to hyaluronic acid.
- It is imperative that patients with adverse inflammatory reactions that persist for more than one week report this immediately to their physician. These conditions should be treated as appropriate (i.e. corticosteroids or antibiotics). All other types of adverse reactions should be reported directly to the authorized distributor or the Revasense® family of products and / or to Prollenium Medical Technologies Inc. directly.

ADMINISTRATION & DOSAGE

- Revasense® Kiss™+ should only be injected by or under the direct supervision of qualified physicians who have been trained on the proper injection technique for filling facial wrinkles.
- Before patients are treated they should be informed of the indications of the device as well as its contraindications and potential undesirable side effects.
- The area to be treated must be thoroughly disinfected. Be sure to inject only under sterile conditions.
- Inject the product slowly and apply the least amount of pressure necessary.
- Revasense® Kiss™+ and needles packaged with it are for single use only. Do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.
- Keep the product at room temperature for 30 minutes prior to injection.
- If the skin turns a whitelcolor (blanching), the injection should be stopped immediately and the area should be massaged until the skin returns to its normal color.
- Before injecting, press on the plunger of the syringe until a small drop is visible at the tip of the needle.

PRECAUTIONS

- Revasense® Kiss™+ should not be injected into an area that already contains another filler product as there is no available clinical data on possible reactions.
- Revasense® Kiss™+ should not be injected into an area where there is a permanent filler or implant.
- Hyaluronic acid products have a known incompatibility with quaternary ammonium salts such as benzalkonium chloride. Please ensure that Revasense® Kiss™+ never comes into contact with this substance or medical instrumentation that has come into contact with this substance.
- Revasense® Kiss™+ should never be used for breast enlargement, or for implantation into bone, tendon, ligament or muscle.
- Avoid touching the treated area for 12 hours after injection and avoid prolonged exposure to sunlight, UV, as well as extreme cold and heat.
- Until the initial swelling and redness have resolved, do not expose the treated area to intense heat (e.g. solarium and sunbathing) or extreme cold.
- If you have previously suffered from facial cold sores, there is a risk that the needle punctures could contribute to another eruption of cold sores.
- If you are using aspirin, non-steroidal anti-inflammatory medications, St. John's Wort of High doses of Vitamin E supplements prior to treatment or any similar medications be aware that these may increase bruising and bleeding at the injection site.
- Based on a toxicological risk assessment for lidocaine, patients should be limited to 20 mL per 60 kg (130 lbs) body mass per annum. The safety of injecting greater amounts has not been established.
- The safety for use in patients under 18 years or over 65 years has not been established.
- Patients who are visibly ill, with bacterial or viral infections, influenza, or active fever should not be treated until a resolution of their symptoms.
- In order to minimize the risks of potential complications, this product should only be used by health care practitioners who have appropriate training, experience, and who are knowledgeable about the anatomy at and around the site of injection.
- Health care practitioners are encouraged to discuss all potential risks of soft tissue injection with their patients prior to treatment and ensure that patients are aware of signs and symptoms of potential complications.

WARNINGS

Confirm that the seal on the box has not been broken and sterility has not been compromised. Confirm that the product has not expired. Product is for single use only; do not re-use. In re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.

- Introduction of product into the vasculature may lead to embolization, occlusion of the vessels, ischemia, or infarction.
- Rare but serious adverse events associated with the intravascular injection of soft tissue fillers in the face have been reported and include temporary or permanent vision impairment, blindness, cerebral ischemia or cerebral hemorrhage, leading to stroke, skin necrosis, and damage to underlying facial structures.
- Immediately stop the injection if a patient exhibits any of the following symptoms, including changes in vision, signs of a stroke, blanching of the skin, or unusual pain during or shortly after the procedure.
- Patients should receive prompt medical attention and possibly evaluation by an appropriate health care practitioner specialist should an intravascular injection occur.
- The Revasense® family of products should not be used in areas that have high vascularity. Use in these areas such as the glabella and nose region has resulted in cases of vascular embolization and symptoms consistent with ocular vessel occlusion (i.e.: blindness).

SHELF LIFE & STORAGE

Expiry is indicated on each individual package. Store between 2°-25° C, and protect from direct sun light and freezing.

NOTE: The correct injection technique is crucial to treatment success & patient satisfaction. Revasense® Kiss™+ should only be injected by a practitioner qualified according to local laws and standards.

The graduation on the syringe is not precise and should be used as a guide only. The amount of material to be injected is best determined by visual and tactile assessment by the user.

MANUFACTURER

Prollenium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

COMPOSITION

Acide hyaluronique réticulé.....	25mg/ml
Lidocain.....	0.3% w/w

Dans un tampon phosphate salin
(Réticulé avec de l'éther de butanediol-1,4 diglycidique (BDDE))

DESCRIPTION

Le Revanesse® Kiss™+ est un gel incolore, inodore, transparent et aqueux d'origine synthétique. Il est conservé dans une seringue jablette préremplie. Chaque boîte contient deux seringues de Revanesse® Kiss™+ de 1,0ml ainsi que jusqu'à deux aiguilles stérilisées de 27G.

APPLICATIONS / INDICATIONS

Le Revanesse® Kiss™+ est un gel d'acide hyaluronique réticulé, indiqué dans le traitement des rides profondes et de la localisation par injection dans la peau. La durée de l'implantation dépend de la profondeur et de la localisation de l'injection et est en moyenne de 6 à 12 mois.

EFFETS SECONDAIRES POSSIBLES

Les médecins doivent informer les patients qu'avec chaque injection de Revanesse® Kiss™+ existe une possibilité de réactions qui peuvent apparaître soit immédiatement après l'injection, soit après un certain délai. Les réactions possibles sont entre autres les suivantes:

- Un érythème fugace, une enflure, une douleur, une décoloration, une décoloration ou une sensibilité au site de l'injection. Ces réactions peuvent durer une semaine.
- Des nodules ou des zones indurées peuvent aussi être observés au site de l'injection.
- Un résultat décevant lié à une mauvaise technique d'injection.
- Une nécrose dans la zone glabellaire, des abcès, des granulomes et une hypersensibilité ont été observés suite à des injections de produits à base d'acide hyaluronique. Ces réactions possibles doivent être prises en compte par les médecins au cas par cas.

Des réactions d'ité hypersensibilité ont été observées dans moins d'un traitement sur 1500. Elles se sont traduites par un érythème prolongé, une enflure et une induration au niveau de la zone d'implant.

Ces réactions ont commencé peu après l'injection ou après un délai de 2 à 4 semaines et ont été décrites comme faibles ou modérées avec une durée moyenne de 2 semaines. Ces réactions sont généralement auto-limitées et disparaissent avec le temps. Il est cependant impératif que les patients développant des réactions de type hypersensible consultent leur médecin dans les plus brefs délais. Les patients aux réactions allergiques multiples doivent être exclus du traitement.

CONTRE-INDICATIONS

- Contient des traces de lidocaine et est contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents d'allergies à cette substance.
- Ne pas injecter le Revanesse® Kiss™+ au niveau du contour des yeux (cernes ou paupières).
- Les femmes enceintes ou qui allaitent ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® Kiss™+.
- Le Revanesse® Kiss™+ est exclusivement destiné à un usage intradermique et ne doit en aucun cas être injecté dans un vaisseau sanguin. Toute injection intraveineuse pourrait entraîner une embolie.
- Les patients qui développent des cicatrices hypertrophiques ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.
- Contient des traces de protéines bactériennes à Gram positif: Contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents allergiques à ce matériel.
- Ne jamais utiliser le Revanesse® Kiss™+ en conjonction avec un laser, une lumière pulsée intense, un gommage chimique ou des traitements de dermabrasion.
- Les personnes âgées de moins de 18 ans ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® Kiss™+.
- Les patients souffrant d'acné ou de toute autre maladie inflammatoire de la peau ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.
- Les patients aux attentes déraisonnables ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.
- Les patients atteints de maladies auto-immunes ou suivant une immunothérapie ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.
- Les patients souffrant d'allergies multiples et sévères ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.
- Les patients atteints d'une maladie de la peau grave ou chronique au niveau des sites d'injection ou dans les zones d'injections ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.
- Les personnes souffrant de troubles de la coagulation ou suivant une anticoagulation ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.

• Les patients allergiques ou sensibles à l'acide hyaluronique ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.

Il est impératif que les patients présentent des réactions inflammatoires indésirables pendant plus d'une semaine en faisant part à leur médecin dans les plus brefs délais. Ces affections doivent être traitées de façon appropriée (ex: corticostéroïdes ou antibiotiques). Tout autre type de réaction indésirable être directement signalé au distributeur autorisé de la famille de produits Revanesse® ou à Prolium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION ET POSOLOGIE

- Le Revanesse® Kiss™+ ne doit être injecté que par des, ou sous la supervision de, médecins qualifiés qui ont été formés aux techniques d'injection appropriées pour le comblement des rides faciales.
- Les patients doivent être informés, avant tout traitement, des indications concernant cette technique ainsi que de ses contre-indications et de ses effets indésirables potentiels.
- La zone à traiter doit être parfaitement désinfectée. L'injection doit se faire dans des conditions stériles uniquement.
- Injecter lentement le produit et appliquer le minimum de pression nécessaire.
- Le Revanesse® Kiss™+ ainsi que les aiguilles incluses sont destinés à un usage unique. Ne pas réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.

- Le produit doit être conservé à température ambiante pendant les 30 minutes précédant l'injection.
- Si la peau devient blanche, l'injection doit être immédiatement interrompue et la zone de l'injection doit être massée jusqu'à ce que la peau retrouve une couleur normale.
- Avant l'injection, faire sortir une goutte de liquide à la pointe de l'aiguille en exerçant une légère pression sur la seringue.

PRÉCAUTIONS D'EMPOI

- Le Revanesse® Kiss™+ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone qui contient déjà un autre produit de comblement étant donné que les interactions et réactions possibles ne sont pas encore connues.
- Le Revanesse® Kiss™+ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone où se trouve déjà un implant ou un produit de comblement définitif.
- Les produits à base d'acide hyaluronique ont une incompatibilité connue avec les sels d'ammonium quaternaires tels que le chlorure de benzalkonium. Assurez-vous que le Revanesse® Kiss™+ n'entre jamais en contact avec cette substance ou un instrument médical ayant été en contact avec cette substance.
- Le Revanesse® Kiss™+ ne doit jamais être utilisé pour une augmentation mammaire ou pour une implantation dans les os, tendons, ligaments ou muscles.
- Éviter tout contact avec la zone traitée pendant les 12 heures qui suivent l'injection. Éviter toute exposition prolongée au soleil, aux UV et aux températures extrêmes, chaudes ou froides.
- La zone traitée ne doit pas être exposée à une chaleur intense (vérande, bain de soleil, etc.) ou à un froid intense jusqu'à ce que l'enflure ou les rougeurs initiales aient disparu.
- Si vous avez déjà souffert d'herpès labial, sachez qu'il existe un risque que les perforations de l'aiguille provoquent une nouvelle éruption d'herpès labial.
- Si, avant le traitement, vous avez utilisé de l'aspirine, des anti-inflammatoires non-stéroïdiens, du millepertuis, de la vitamine E à forte dose ou des médicaments similaires, sachez que cela peut accroître les risques d'hématomes et de saignements au niveau de la zone d'injection.

• Selon une estimation des risques toxicologiques de la lidocaine, la quantité administrée aux patients doit être limitée à 20 ml pour 60 kg de masse corporelle par an. L'innocuité d'injections en quantités plus importantes n'a pas encore été confirmée.

- L'innocuité d'une utilisation avec des patients âgés de moins de 18 ans ou de plus de 65 ans n'a pas encore été confirmée.
- Les patients visiblement malades, souffrant d'infections bactériennes ou virales, de grippe ou de fortes fièvres ne doivent pas être traités avant la disparition de leurs symptômes.
- Afin de minimiser les risques de complications potentielles, ce produit doit être utilisé uniquement par des professionnels de la santé ayant une formation appropriée, suffisamment d'expérience et connaissant bien l'anatomie de la zone d'injection.
- Les professionnels de la santé sont invités à discuter de tous les risques potentiels de l'injection des tissus muscés avec leurs patients avant le traitement et à assurer que les patients sont conscients des signes et symptômes de complications potentielles.

MISES EN GARDE

- Assurez-vous que le sceau de l'emballage est bien intact et que la stérilité du produit n'a pas été compromise. Vérifier la date d'expiration du produit. Ce produit est destiné à un usage unique; ne pas le réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.
- L'introduction du produit dans le système vasculaire peut entraîner une embolisation, l'occlusion des vaisseaux, une ischémie ou un infarctus.
- Des effets indésirables rares mais graves associés à l'injection intravasculaire de produits de comblement des tissus muscés dans le visage ont été rapportés et comprennent une déficience visuelle temporaire ou permanente, la cécité, l'ischémie cérébrale ou une hémorragie cérébrale, conduisant à un accident vasculaire cérébral, une nécrose de la peau, et des dommages aux structures faciales sous-jacentes.
- Cesser immédiatement l'injection si un patient présente l'un des symptômes suivants: changements dans la vision, signes d'accident vasculaire cérébral, blanchissement de la peau, ou douleur inhabituelle pendant ou peu après la procédure.
- Les patients doivent recevoir des soins médicaux rapides et peut-être l'évaluation par un professionnel de la santé approprié en cas d'injection intramusculaire.
- L'aggrave de produits Revanesse® ne doit pas être utilisée dans des zones à vascularisation élevée. L'application dans de telles zones, comme la glabelle ou le nez, peut causer une embolie et des symptômes vasculaires dans le contexte de l'occlusion des vaisseaux de l'œil (c.-à.-d., la cécité).

DURÉE ET CONDITIONS DE CONSERVATION

Une date d'expiration est indiquée sur chaque boîte individuelle. Conserver entre 2 et 25 °C. Protéger du gel et des rayons directs du soleil.

REMARQUES: Une technique d'injection appropriée est essentielle au succès du traitement et à la satisfaction des patients. Le Revanesse® Kiss™+ doit être injecté uniquement par un praticien qualifié, conformément aux lois et normes en vigueur.

La graduation sur la seringue n'est pas précise et doit servir de repère uniquement. La quantité à injecter sera déterminée par l'utilisateur en fonction de ses observations visuelles et tactiles de la zone à traiter.

FABRICANT

Prolium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

COMPOSICIÓN

Ácido hialurónico reticulado.....	25mg/ml
Lidocaina.....	0.3% w/w
En tampón fosfato salino (Reticulado con butanodiol diglicidil éter (BDGE))	

DESCRIPCIÓN

Revanesse® Kiss™+ es un gel incoloro, inodoro, transparente y acuoso de origen sintético. El gel viene dentro de una jeringa desechable precargada. Cada caja contiene dos jeringas de 1.0ml de Revanesse® Kiss™+, junto con hasta dos agujas esterilizadas de 27G.

INTERVALO DE APLICACIÓN/INDICACIONES

Revanesse® Kiss™+ es un gel de ácido hialurónico reticulado utilizado para rellenar las arrugas de la cara que dependen de la profundidad y el lugar de la inyección, siendo en promedio de 6 a 12 meses.

EFECTOS SECUNDARIOS ANTICIPADOS

Los médicos deben informar a los pacientes que cada inyección de Revanesse® Kiss™+ presenta reacciones adversas potenciales que pueden suceder más tarde o inmediatamente después de la inyección. Dichas reacciones incluyen, sin límites, las siguientes:

- Pueden presentarse reacciones relacionadas con la inyección, como eritema pasajero, hinchazón, dolor, picazón, decoloración o sensibilidad en la zona de la inyección. Estas reacciones pueden durar hasta una semana.
- También son posibles los nódulos o induración en la zona de la inyección.
- Bajo rendimiento del producto debido a una técnica de inyección no adecuada.
- Se han registrado casos de necrosis glabellar, formación de abscesos, granulomas e hipersensibilidad tras la aplicación de productos de ácido hialurónico. Es importante que los médicos evalúen estas reacciones caso por caso. Las reacciones consideradas de tipo hipersensible se han reportado en menos de un tratamiento por cada 1500. Se han manifestado como eritema prolongado, hinchazón e induración en la zona del implante.

Estas reacciones se presentaron poco tiempo después de administrar la inyección o con un retraso de 2 a 4 semanas y se han descrito como leves o moderadas; la duración en promedio es de 2 semanas. Típicamente, esta reacción es de resolución rápida y desaparece espontáneamente con el tiempo. Sin embargo, aquellos pacientes que presentan reacciones de tipo hipersensible deben consultar a su médico de inmediato para una evaluación. Los pacientes con reacciones alérgicas múltiples deberían ser excluidos del tratamiento.

CONTRAINDICACIONES

- No contiene rastros de lidocaina y está contraindicado en pacientes con antecedentes de alergia a dicho elemento.
- No inyecte Revanesse® Kiss™+ dentro del contorno de los ojos (dentro de las ojeras ni los párpados).
- Las mujeres embarazadas o que están en periodo de lactancia no deberían utilizar Revanesse® Kiss™+.
- Revanesse® Kiss™+ fue hecho únicamente para uso intradérmico y no debe inyectarse en los vasos sanguíneos. Esto puede causar una oclusión y una embolia.
- Los pacientes que desarrollan cicatrices hipertroóficas no deberían utilizar Revanesse® Kiss™+.
- Contiene trazas de proteínas bacteriales grampositivas y está contraindicado para pacientes con antecedentes de alergias a las mismas.
- Nunca use Revanesse® Kiss™+ en combinación con tratamientos de láser, luz pulsada intensa, exfoliación química o dermabrasión.
- Los menores de 18 años no deberían utilizar Revanesse® Kiss™+.
- Los pacientes con acné u otras enfermedades inflamatorias de la piel no deberían utilizar Revanesse® Kiss™+.
- Los pacientes que tienen expectativas inalcanzables.
- Los pacientes con enfermedades autoinmunes o que están recibiendo inmunoterapia.
- Los pacientes que presentan alergias severas múltiples.
- Los pacientes con enfermedades agudas de la piel o crónicas en la zona de la inyección o cerca de ella.
- Defectos de coagulación o necesidad de terapia anticoagulante.
- Los pacientes con sensibilidad al ácido hialurónico.
- Los pacientes con reacciones inflamatorias adversas que persistan más de una semana deben consultar a su médico de inmediato. Estas afecciones deben tratarse de manera apropiada (por ejemplo, con corticosteroides o antibióticos). Cualquier otro tipo de reacción adversa debe reportarse directamente al distribuidor autorizado de la familia de productos Revanesse® o a ProLumen Medical Technologies Inc. directamente.

ADMINISTRACIÓN Y DOSIS

- Revanesse® Kiss™+ sólo debería inyectarse bajo la supervisión directa de médicos calificados que han recibido capacitación sobre las técnicas de inyección apropiadas para el relleno de arrugas faciales.
- Antes de tratar a los pacientes, hay que informarles sobre las indicaciones del dispositivo, al igual que las contraindicaciones y los potenciales efectos secundarios no deseados.
- Debe desinfectar a fondo el área que será tratada. Asegúrese de inyectar sólo en condiciones estériles.
- Inyecte el producto lentamente y aplique la presión mínima necesaria.
- Revanesse® Kiss™+ y las agujas que vienen en el paquete sólo pueden usarse una vez. No se deben reutilizar. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangría.
- Mantenga el producto a temperatura ambiente durante 30 minutos antes de aplicar la inyección.
- Si la piel se torna de color blanco (pálidamiento), detenga la inyección de inmediato y realice un masaje en el área hasta que la piel recupere su coloración normal.
- Antes de aplicar la inyección, presione el émbolo de la jeringa hasta ver una pequeña gota en la punta de la aguja.

PRECAUCIONES

- Revanesse® Kiss™+ no debe inyectarse en un área que contenga otro producto de relleno, ya que no existen datos clínicos sobre las posibles reacciones.
- Revanesse® Kiss™+ no debe inyectarse en un área que tenga un producto de relleno o implante permanente.
- Los productos de ácido hialurónico presentan una incompatibilidad conocida con las sales de amonio cuaternario, como el cloruro de benzalconio. Asegúrese de que Revanesse® Kiss™+ nunca entre en contacto con esta sustancia o con un instrumento médico que haya estado en contacto con dicha sustancia.
- Revanesse® Kiss™+ no debería usarse nunca para aumentos mamarios, ni para implantes en huesos, tendones, ligamentos o músculos.
- No toque el área tratada durante las 12 horas posteriores a la inyección y evite la exposición prolongada a la luz solar, los rayos UV y el frío y calor extremos.
- Hasta que la hinchazón y el enrojecimiento iniciales hayan desaparecido, no exponga la zona tratada al calor intenso (por ejemplo: no vaya a camas solares ni tome sol) ni al frío extremo.
- Si ya ha sufrido de herpes bucales, existe un riesgo de que el pinchazo de la aguja cause otra erupción de dichos herpes.
- Si toma aspirina, antiinflamatorios no esteroideos, hierba de San Juan, dosis altas de suplementos de vitamina E o cualquier medicamento similar antes del tratamiento, tenga en cuenta que éstos pueden aumentar los moretones y el sangrado en la zona de la inyección.
- Según una evaluación de los riesgos toxicológicos de la lidocaina, los pacientes deberían limitarse a 20 ml por cada 60 kg (130 lb) de masa corporal al año. No se ha determinado si es seguro inyectarse cantidades mayores.
- Aún no se ha determinado si su uso es seguro en pacientes menores de 18 años o mayores de 65 años.
- Los pacientes que estén notablemente enfermos, con infecciones bacteriales o virales, gripe o fiebre activa no deberían tratarse hasta que hayan desaparecido los síntomas.
- A fin de minimizar los riesgos de las posibles complicaciones, este producto solo debe ser utilizado por médicos con la capacitación y la experiencia adecuadas y que tengan conocimientos de la anatomía del sitio de inyección y las áreas circundantes.
- Se recomienda a los médicos analizar con sus pacientes todos los posibles riesgos de las inyecciones en tejidos blandos antes del tratamiento y que se aseguren de que los pacientes conozcan los signos y síntomas de las posibles complicaciones.

ADVERTENCIAS

- Confirme que el sello de la caja no esté roto y que la esterilidad no haya sido comprometida. Confirme que el producto no haya caducado. El producto es para ser utilizado una sola vez; no lo reutilice. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangre.
- El ingreso del producto en el sistema vascular podría provocar embolización, oclusión de los vasos, isquemia o infarto.
- Se han informado eventos adversos poco frecuentes, pero graves, relacionados con la inyección intravascular de rellenos de tejidos blandos en el rostro, estos incluyen defectos temporarios o permanentes en la vista, ceguera, isquemia cerebral o hemorragia cerebral, que provoca accidente cerebrovascular, necrosis cutánea y daño en las estructuras faciales subyacentes.
- Se debe interrumpir la inyección de inmediato si un paciente muestra cualquiera de los siguientes síntomas: cambios en la vista, signos de accidente cerebrovascular, palidez de la piel o dolor no habitual durante el procedimiento o inmediatamente después.
- Los pacientes deben recibir atención médica inmediata y, posiblemente, debe evaluarlos un médico especialista si ocurre una inyección intravascular.
- La familia de productos Revanesse® no debe ser utilizada en áreas de alta vascularización. Su uso en estas áreas, como la región glabellar y nasal, ha provocado casos de embolización vascular y síntomas concordantes con oclusión de venas retinianas (es decir, ceguera).

VIDA ÚTIL Y ALMACENAMIENTO

La fecha de caducidad figura en cada paquete individual. Almacénelo entre 2° y 25° C y protéjalo de la luz solar directa y el congelamiento.

NOTA: Es crucial utilizar la técnica de inyección correcta para que el tratamiento sea exitoso y el paciente esté satisfecho. Solamente un médico calificado según las leyes y normas locales debería inyectar Revanesse® Kiss™+. La graduación en la jeringa no es precisa y sólo deberá usarse como guía. La mejor manera de determinar la cantidad de material que debe inyectarse es mediante una evaluación visual y táctil por parte del usuario.

FABRICANTE

ProLumen Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

СОСТАВ

Ретикулированная гиалуроновая кислота.....	25мг/мл
Лидокаин.....	0,3% по весу

В офтальмическом буферном растворе
(Перекрестно связана с помощью диглицидилового эфира бутандиола (BDEE))

ОПИСАНИЕ

Revanesse® Kiss™ — это прозрачный гель на водной основе, без цвета и запаха, синтетического происхождения. Гель находится в заполненном одноканальном шприце. В каждой коробочке содержится 2 шприца по 1,0 мл препарата Revanesse® Kiss™ — каждый из 2 стерилизованных ил. 2Г.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ / ПОКАЗАНИЯ

Revanesse® Kiss™ — представляет собой гель на основе перекрестно связанной гиалуроновой кислоты, который предназначен для заполнения средних и глубоких морщин лица способом инъекции в среднюю часть слоя дермы. Допустимость имплантации зависит от глубины и места инъекции и составляет в среднем 6 до 12 месяцев.

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Лечащий врач обязан сообщить пациенту о том, что при любой инъекции Revanesse® Kiss™ — существует риск развития неблагоприятных последствий, в том числе могут появиться через некоторое время или сразу после введения препарата. Эти последствия включают в себя, в частности:

- Постинъекционные реакции, такие как прекожная эритема, отек, боль, зуд, болезненность или повышенная чувствительность в месте инъекции. Такие реакции могут продолжаться в течение недели.
- Узелки или уплотнения, которые также могут образовываться в области инъекции.
- Низкую эффективность препарата из-за неправильной техники его введения.
- Некроз в лабиальной зоне, формирование абсцесса, развитие гранулем и гиперчувствительности, которые были описаны при проведении инъекций продуктов гиалуроновой кислоты. Необходимо иметь в виду возможность развития этих реакций в каждом конкретном случае.

Реакция, описанная как истинная гиперчувствительность, была выявлена в менее чем одним случае на 1500 процедур лечения. Она выражалась в покраснении, отеке и уплотнении места введения препарата, которые сохранялись долгое время.

Эти реакции проявлялись вскоре после инъекции или через 2-4 недели и описывались как слабые или умеренные, со средней продолжительностью 2 недели. Обычно эти реакции не требуют дополнительного контроля и проходят самостоятельно через некоторое время. Тем не менее, пациентам с реакцией по типу гиперчувствительности необходимо обязательно обратиться к врачу для оценки состояния. Пациентам с множественными аллергическими реакциями подобное лечение проводить запрещается.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Содержит лидокаин и противопоказан для пациентов с аллергией на данный материал.
- Revanesse® Kiss™ — нельзя вводить в область вокруг глаз (непосредственно вокруг глаза или в веко).
- Revanesse® Kiss™ — нельзя применять при беременности и лактации.
- Revanesse® Kiss™ — предназначен только для интрадермального использования. Его нельзя вводить в кровеносные сосуды. Это может привести к закупорке сосуда и вызвать эмболию.
- Пациентом со склонностью к образованию гипертрофических рубцов не стоит использовать Revanesse® Kiss™ —.
- Содержит следовые количества грамположительных бактериальных белков, противопоказан пациентам с известными аллергиями на эти материалы.
- Никогда не используйте Revanesse® Kiss™ — в сочетании с лазерным лечением, интенсивным импульсным излучением, химическим пилингом или дермабразией.
- Лицам моложе 18 лет не стоит применять Revanesse® Kiss™ —.
- Пациентам с акне и/или другими воспалительными заболеваниями кожи не стоит применять Revanesse® Kiss™ —.
- Пациентам с недостаточными окислениями результатов лечения.
- Пациентам с аутоиммунными расстройствами или пациентам, проходящим иммунотерапию.
- Пациентам с множественными аллергическими реакциями.
- Пациентам с острыми или хроническими заболеваниями кожи в предполагаемой области введения препарата или около нее.
- Пациентам с нарушениями свертываемости крови или получающим антиагрегационную терапию.
- Пациентам с повышенной чувствительностью к гиалуроновой кислоте.

В случае, если постинъекционная воспалительная реакция сохраняется более недели, пациент должен обратиться к своему лечащему врачу для получения соответствующего лечения (например, кортикостероидов или антибиотиков). Обо всех других неблагоприятных реакциях нужно сообщать официальному представителю продуктов Revanesse® и/или в компанию ProLium Medical Technologies Inc.

СПОСОБ ВВЕДЕНИЯ И ДОЗИРОВАНИЕ

- Revanesse® Kiss™ — могут использовать только врачи, получившие соответствующую квалификацию и прошедшие обучение подходящей технике коррекции лицевых морщин, или другие специалисты под их непосредственным наблюдением.
- Перед введением препарата пациенту необходимо сообщить о показаниях к использованию данного оборудования, а также о противопоказаниях и возможных побочных эффектах.
- Область введения препарата должна быть тщательно продезинфицирована. Убедитесь в том, что процедура проводится в стерильных условиях.
- Медленно вводите препарат, прилагая минимальное необходимое давление.
- Revanesse® Kiss™ — и поставляемые с ним иглы предназначены для однократного использования. Не используйте их повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.
- Препарат должен находиться при комнатной температуре в течение 30 минут перед инъекцией.

- Пациентам с аутоиммунными расстройствами или пациентам, проходящим иммунотерапию.
- Если кожа приобретает белый цвет (бледнеет), инъекция должна быть немедленно прекращена. Кожу в области инъекции нужно массировать до возвращения ее естественного цвета.
- Перед инъекцией нужно надавить на поршень шприца до появления маленькой капли на кончике иглы.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Revanesse® Kiss™ — нельзя вводить в область, содержащую другой филлер, так как в настоящее время нет клинических данных о возможности в таком случае рестака.
- Revanesse® Kiss™ — нельзя вводить в область, содержащую перманентный филлер или имплантат.
- Производные гиалуроновой кислоты, как известно, несовместимы с цетриметными аммониевыми ионами, такими как клиорид бензалкония. Убедитесь, что Revanesse® Kiss™ — не контактирует с этим веществом или каким-либо инструментом, вступающим в контакт.
- Revanesse® Kiss™ — нельзя использовать для увеличения молочных желез, а также введение в кости, сухожилия, связки и мышцы.
- К области инъекции не стоит прикасаться в течение 12 часов после введения препарата, также следует избегать его длительного воздействия солнечного света, ультрафиолетового излучения, слишком низкого или высокого температур.
- Пока не пройдут первоначальные отек и покраснение, не подвергайте область введения препарата действию очень высокой (например, в сауне) и при принятии солнечных ванн) или очень низкой температуры.
- Если раньше у Вас на лице появлялись герпетические высыпания, существует риск возникновения повторных высыпаний в месте укола иглой.
- При приеме аспирина, нестероидных противовоспалительных препаратов, витамина E St. John's Wort или других схожих препаратов перед процедурой можно увеличить риск развития гематом или кровоизлияния в месте инъекции.
- На основе токсикологической оценки риска для лидокаина, пациенты должны быть ограничены 20 мл на 60 кг (130 фунтов) массы тела в год. Безопасность введения большего объема не установлена.
- Безопасность использования дилататоров в возрасте до 18 лет или старше 65 лет не установлена.
- К пациентам, с явными признаками болезни бактериальными или вирусными инфекциями, гриппом или актиновиральной инфекции препарат не применяется до устранения данных симптомов.
- Для минимизации риска возможных осложнений данный препарат должен использоваться только медицинскими специалистами, которые имеют соответствующую подготовку и опыт, а также обладают знаниями в области анатомии участка вокруг места инъекции.
- Медицинскими специалистами рекомендуется обсудить с пациентами все потенциальные риски инъекций в мягкие ткани до начала лечения, а также разъяснить пациентам признаки и симптомы возможных осложнений.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Убедитесь в том, что герметичность упаковки не была нарушена и стерильность препарата сохранена. Проверьте срок годности препарата перед использованием. Данный продукт предназначен только для однократного использования; не используйте его повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.
- Введение препарата в сосудистую систему может привести к эмболии, закупорке сосудов, шемии или инфаркту.
- Были зарегистрированы редкие, но серьезные побочные явления, связанные с попаданием наполнителя мягких тканей в сосуды при проведении инъекции, в их числе: временное или постоянное ухудшение зрения, слепота, шемия головного мозга или кровоизлияния в мозг; приводящие к инсульту, некрозу кожи и повреждению основного строения лица.
- Если у пациента наблюдается какой-либо из следующих симптомов: изменение зрения, признаки инфекции, побледнение кожи или необычная боль во время или после процедуры — следует немедленно прекратить инъекцию.
- При попадании препарата внутрь сосуда пациенты должны получить оперативную медицинскую помощь и при возможности их должен осмотреть соответствующий медицинский специалист.
- Препараты Revanesse® — не должны использоваться в местах с высокой концентрацией кровеносных сосудов. Зарегистрированы случаи, когда инъекции препаратами наполнителя в области носа и губы приводили к эмболизации сосудов и симптомам окклюзии глазных сосудов (слепоте).

СРОК ГОДНОСТИ И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Срок годности указан на каждой индивидуальной упаковке. Хранить при температуре 2°-25° C, избегая попадания прямых солнечных лучей и замораживания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Правильная техника проведения инъекции определяет успех лечения и степень удовлетворенности пациента его результатом. Revanesse® Kiss™ — может использоваться только врачом, имеющим право осуществлять лечебную деятельность в соответствии с местным законодательством. Градуирован шприца не является абсолютно точной и может быть использована только в качестве ориентира. Объем необходимого для инъекции препарата должен быть определен визуально и тактильно специалистом, который проводит процедуру.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

ProLium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4K 4C3, Канада

成分

交联透明质酸.....25 mg/ml
利多卡因.....3 mg/ml
磷酸盐缓冲生理盐水
[与丁二醇二缩水甘油醚 (BDDE) 交联]

性状

Revanesse® Kiss™+ 是一种无色、无味、透明的合成水凝胶。水凝胶装在预灌封的一次性注射器中，每盒装有两支 1.0ml 的 Revanesse® Kiss™+ 注射器，以及最多两个无菌的 27G 针头。

适用范围/适应症

Revanesse® Kiss™+ 是一种交联透明质酸凝胶，经皮下注射，用于治疗面部皱纹和脂肪萎缩。植入寿命取决于注射的深度和位置，平均寿命为6-12个月。

预期的副作用

医生必须向患者说明，在每次注射 Revanesse® Kiss™+ 时，可能会出现潜在的不不良反应，这些反应可能会在注射后立即出现，也可能延迟出现。这些反应包括但不限于：

- 可能出现注射相关反应，例如注射部位出现短暂的红斑、肿胀、疼痛、瘙痒、变色或触痛。这些反应可能会持续一周。
- 注射部位也可能出现结节或硬结。
- 因注射方法不当而导致产品效果不佳。
- 报告显示注射透明质酸产品后可能会出现眉间坏死、脓肿形成、肉芽肿和过敏等不良反应。医生在处理这些反应时需要根据具体情况进行评估和考虑。

已有报告显示过敏反应的发生率为 <1/1500 次注射。这些过敏反应包括植入部位的长期红斑、肿胀和硬结。

这些反应可能会在注射后不久或在 2 至 4 周后开始出现，程度为轻度至中度不等，平均持续时间为 2 周。通常情况下，这些反应是自限性的，并随时间的推移自行缓解，但是，当患者出现过敏反应时，必须立即联系医生进行评估。有多种过敏反应的患者不得继续接受注射治疗。

禁忌症

- 本品中含有利多卡因，对利多卡因过敏者禁止使用本品。
- 切勿将 Revanesse® Kiss™+ 注射到眼部轮廓部位（如眼周或眼睑）中。
- 妊娠期或哺乳期女性不得使用 Revanesse® Kiss™+。
- Revanesse® Kiss™+ 仅用于皮下注射，不得注射到血管中，否则会阻塞血管并引起栓塞。
- 增生性瘢痕患者不得使用 Revanesse® Kiss™+。
- 本品中含有微量革兰氏阳性细菌蛋白质，对此类物质过敏者禁止使用本品。
- 切勿将 Revanesse® Kiss™+ 与激光、强脉冲光、化学剥脱或皮肤磨削疗法并用。
- 18 岁以下人群不得使用 Revanesse® Kiss™+。
- 患有痤疮和/或其他皮肤炎症性疾病的患者不得使用 Revanesse® Kiss™+。
- 对治疗效果抱有 unrealistic 期望的患者。
- 患有自身免疫性疾病或正在接受免疫治疗的患者。
- 有多种严重过敏反应的患者。
- 注射部位或注射部位附近有急性或慢性皮肤病的患者。
- 存在凝血功能缺陷或正在接受抗凝治疗的患者。
- 对透明质酸过敏的患者。

如果患者的不良炎症反应持续超过一周，必须立即向医生报告。应视情况对这些炎症反应进行适当治疗（如使用皮质类固醇或抗生素等治疗措施）。所有其他类型的不良反应应直接向 Revanesse® 系列产品的授权经销商和/或兰尼恩医学科技公司报告。

用法用量

Revanesse® Kiss™+ 只能由接受过面部皱纹填充注射方法的合格医生进行注射，或其直接监督下进行注射。

- 在为患者注射之前，应向患者详细说明本品的适应症、禁忌症和潜在的不良副作用。
- 注射部位必须进行彻底消毒。请务必在无菌条件下进行注射。
- 以所需的最小压力缓慢注射本品。
- Revanesse® Kiss™+ 及其附带的针头仅供一次性使用。请勿重复使用。如果重复使用，存在感染或传播血源性疾病的风险。
- 在注射前，将本品置于室温下 30 分钟。
- 如果皮肤变白（发白），应立即停止注射，并轻轻按摩该部位，直至皮肤恢复正常颜色。
- 注射前，按压注射器柱塞，直至针尖可见一小滴液体。

注意事项

- 不得将 Revanesse® Kiss™+ 注射到已经使用其他填充剂产品的部位，因为目前尚无可用的临床数据来评估可能引起的反应。
- 不得将 Revanesse® Kiss™+ 注射到有永久性填充剂或植入物的部位。
- 透明质酸产品与季铵盐（如苯扎氯铵）不相容。请确保 Revanesse® Kiss™+ 不与此类物质或已经接触过此类物质的医疗器械接触。
- Revanesse® Kiss™+ 不得用于隆胸，也不得注入到骨头、肌腱、韧带或肌肉中。
- 注射后 12 小时内切勿触摸注射部位，并避免长时间暴露于阳光、紫外线以及极端寒冷和高温环境中。
- 在局部肿胀和红肿消退之前，切勿将注射部位暴露于高热源（如日光浴和日光灯）或极端寒冷环境中。
- 如果患者之前曾得过唇疱疹，那么注射本品可能会再次诱发唇疱疹。
- 如果患者在注射前使用过阿司匹林、非甾体抗炎药物、圣约翰草或高剂量维生素 E 补充剂或任何类似药物，请注意这些药物可能会增加注射部位淤血和出血的风险。
- 根据对利多卡因的毒性风险评估，建议患者每年的注射剂量为：每 60 公斤（130 磅）体重不超过 20 mL。目前尚未确定注射更大剂量的安全性。
- 目前尚未确定本品用于 18 岁以下或 65 岁以上患者的安全性。
- 患有明显细菌或病毒感染、流感或正在发热的患者，在症状缓解之前不应注射本品。
- 为了最大程度地减少潜在并发症的风险，本品应由经过适当培训、经验丰富且熟悉注射部位及其周围解剖结构的医疗保健专业人士进行注射。
- 医疗保健专业人士在进行软组织注射之前，应向患者讨论所有潜在的风险，并确保患者知晓可能出现的并发症迹象和症状。

警告

确认包装盒上的密封条未破损且无活性未受损。确认产品未过期。产品仅供一次性使用；不得重复使用。如果重复使用，存在感染或传播血源性疾病的风险。

- 本品进入血管可能导致栓塞、血管闭塞、局部缺血或梗死。
- 已有报告显示静脉内注射面部软组织填充剂会引起罕见但严重的不良事件/反应，包括暂时或永久性视力损害、失明、脑缺血或脑出血导致中风、皮肤坏死和面部底层结构损伤。
- 如果患者在注射期间出现视力变化、中风迹象、皮肤发白或异常疼痛等症状，应立即停止注射。
- 如果进行了静脉内注射，患者应尽快接受医疗护理，并可能需要由适当的医疗保健专家进行评估。

Revanesse® 系列产品不应用于血管丰富的部位。已有报告显示，在这些部位（如眉间和鼻周）使用时，会导致血管栓塞，并伴有与眼部血管阻塞（即失明）一致的症状。

有效期和储存

每个单独的包装都标有失效日期。储存温度：2°C-25°C，避免阳光直射和冷冻。

注：正确的注射方法对于治疗成功和患者满意度至关重要。请务必按照当地法律和标准取得执业资格的人员进行注射。

注射器上的刻度并非精确，仅供参考。最好由注射人员通过视觉和触觉的评估来确定本品注射量。

生产商

ProLumen Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
邮编 L4G 4C3, 加拿大

COMPOSITION

Cross-linked hyaluronic acid.....	25mg/ml
Lidocaine.....	3mg/ml (0.3% w/w)
In phosphate buffered saline	
Cross-linked with Butanediol-diglycidylether (BDDE)	

DESCRIPTION

Revasense® Kiss™+ is a colorless, odorless, transparent and aqueous gel of synthetic origin. The gel is stored in a pre-filled disposable syringe. Each box contains two 1.0ml syringes of Revasense® Kiss™+ along with up to two sterilized needles.

APPLICATION RANGE / INDICATIONS

Application: Superficial lines and wrinkles.

Medical Indications: The products are space-occupying tissue reconstructive materials composed of a hyaluronic acid gel that is indicated for restoration of volume loss from lipatrophy/lipodystrophy and/or correction of contour deficiencies and anatomic deformities of either pathologic origin or after trauma, in soft tissue.

Intended patients are those desiring the correction of contour deficiencies and deformities in soft tissue, such as HIV-associated lipatrophy and lipodystrophy.

Cosmetic Indication: Revasense® Kiss™+ is indicated for the treatment of facial rhynides, volume restoration, lip augmentation, skin hydration and contouring of depressions by injection into tissue.

ANTICIPATED SIDE EFFECTS

Physicians must inform patients that with every injection of Revasense® Kiss™+ there are potential adverse reactions that may be delayed or occur immediately after the injection. These include but are not limited to:

- Injection-related reactions might occur, such as transient erythema, swelling, pain, itching, discoloration or tenderness at the injection site. These reactions may last for one week.
- Nodules or induration are also possible at the injection site.
- Poor product performance due to improper injection technique.

• Glabellar necrosis, abscess formation, granulomas and hypersensitivity have all been reported with injections of hyaluronic acid products. It is important for physicians to take these reactions into account in a case-by-case basis. Reactions thought to be of hypersensitivity in nature have been reported in less than one in every 1500 treatments. These have consisted of prolonged erythema, swelling and induration at the implant site.

These reactions have started either shortly after injection or after a delay of 2 – 4 weeks and have been described as mild or moderate, with an average duration of 2 weeks. Typically, this reaction is self-limiting and resolves spontaneously with time. However, it is imperative that patients with hypersensitivity type reactions contact their physician immediately for assessment. Patients with multiple allergic reactions should be excluded from the treatment.

CONTRAINDICATIONS

• Products are contraindicated in cases of hypersensitivity to all local amide-type anesthetics (not only to lidocaine as indicated in the package leaflet), as well as to all degrees of atrioventricular block, sinus node dysfunction, severe decline in myocardial contractility, porphyria, supraventricular tachycardias.

- Contains lidocaine and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.
- Do not inject Revasense® Kiss™+ into eye contours (into the eye circle or eyelids).
- Pregnant women, or women during lactation should not be treated with Revasense® Kiss™+.
- Revasense® Kiss™+ is only intended for intradermal use and must not be injected into blood vessels. This may occlude and could cause an embolism.
- Patients who develop hypertrophic scarring should not be treated with Revasense® Kiss™+.
- Contains trace amounts of gram-positive bacterial proteins and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.
- Never use Revasense® Kiss™+ in conjunction with a laser, intense pulsed light, chemical peeling or dermabrasion treatments.
- People under the age of 18 should not be treated with Revasense® Kiss™+.
- Patients with acne and/or other inflammatory diseases of the skin should not be treated with Revasense® Kiss™+.
- Patients with unattainable expectations.
- Patients with auto-immune disorders or under immunotherapy.
- Patients with multiple severe allergies.
- Patients with acute or chronic skin disease in or near the injection sites.
- Coagulation defects or under anti-coagulation therapy.
- Patients with sensitivity to hyaluronic acid.

It is imperative that patients with adverse inflammatory reactions that persist for more than one week report this immediately to their physician. These conditions should be treated as appropriate (i.e. corticosteroids or antibiotics). All other types of adverse reactions should be reported directly to the authorized distributor of the Revasense® family of products and / or to Prollemium Medical Technologies Inc. directly.

ADMINISTRATION & DOSAGE

• Revasense® Kiss™+ should only be injected by or under the direct supervision of qualified physicians who have been trained on the proper injection technique for filling facial wrinkles.

- Before patients are treated, they should be informed of the indications of the device as well as its contraindications and potential undesirable side effects.
- The area to be treated must be thoroughly disinfected. Be sure to inject only under sterile conditions.
- Inject the product slowly and apply the least amount of pressure necessary.
- Revasense® Kiss™+ and needles packaged with it are for single use only. Do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.
- Keep the product at room temperature for 30 minutes prior to injection.
- If the skin turns a white color (blanching), the injection should be stopped immediately, and the area should be massaged until the skin returns to its normal color.
- Before injecting, press on the plunger of the syringe until a small drop is visible at the tip of the needle.

PRECAUTIONS

• If intravascular injections are made by mistake, the toxic effect will be noticed within 1-3 minutes (so the doctor and the patient should be alert in case of error).

• The effect of lidocaine may be reduced if infusion occurs in an inflammation or infection area.

• Special attention should be given to patients with partial or complete atrioventricular block because local anesthetics may suppress myocardial conduction in patients with advanced liver disease or severe renal impairment, in patients with epilepsy, in patients with respiratory failure, in the elderly age, in patients with poor general health status, in patients receiving class III antiarrhythmics (eg amiodarone), who must be under dose medical supervision including electrocardiogram due to the possible addition of cardiac effects, and finally in patients with acute porphyria.

• Lidocaine should be used with caution in patients receiving other topical anesthetics or agents with structural similarities to local amide-type anesthetics, e.g. certain antiarrhythmics, such as mexiletine and tocainide, since systemic toxic effects can be cumulative.

• In addition to the direct anesthetic effect, local anesthetics may exert a very mild effect on the cognitive function and movement coordination and may temporarily affect somatomotoric and alertness. Depending on the dose, local anesthetics may have a very minor effect on mental function and may temporarily disturb movement and movement coordination.

• Revasense® Kiss™+ should not be injected into an area that already contains another filler product that there is no available clinical data on possible reactions.

• Revasense® Kiss™+ should not be injected into an area where there is a permanent filler or implant.

• Hyaluronic acid products have a known incompatibility with quaternary ammonium salts such as benzalkonium chloride. Please ensure that Revasense® Kiss™+ never comes into contact with this substance or medical instrumentation that has come into contact with this substance.

• Revasense® Kiss™+ should never be used for breast enlargement, or for implantation into bone, tendon, ligament or muscle.

• Avoid touching the treated area for 12 hours after injection and avoid prolonged exposure to sunlight, UV, as well as extreme cold and heat.

• Until the initial swelling and redness have resolved, do not expose the treated area to intense heat (e.g. solarium and sunbathing) or extreme cold.

• If you have previously suffered from facial cold sores, there is a risk that the needle punctures could contribute to another eruption of cold sores.

• If you are using aspirin, non-steroidal anti-inflammatory medications, St. John's Wort of High doses of Vitamin E supplements prior to treatment or any similar medications be aware that these may increase bruising and bleeding at the injection site.

• Based on a toxicological risk assessment for lidocaine, patients should be limited to 20 ml per 60 kg (130 lbs) body mass per annum. The safety of injecting greater amounts has not been established.

• The safety for use in patients under 18 years or over 65 years has not been established.

• Patients who are visibly ill, with bacterial or viral infections, influenza, or active fever should not be treated until a resolution of their symptoms.

• In order to minimize the risks of potential complications, this product should only be used by health care practitioners who have appropriate training, experience, and who are knowledgeable about the anatomy and at the same site of injection.

• Health care practitioners are encouraged to discuss all potential risks of soft tissue injection with their patients prior to treatment and ensure that patients are aware of signs and symptoms of potential complications.

WARNINGS

Confirm that the seal on the box has not been broken and sterility has not been compromised. Confirm that the product has not expired. Product is for single use only; do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.

• Introduction of product into the vasculature may lead to embolization, occlusion of the vessels, ischemia, or infarction.

• Rare but serious adverse events associated with the intravascular injection of soft tissue fillers in the face have been reported and include temporary or permanent vision impairment, blindness, cerebral ischemia or cerebral hemorrhage, leading to stroke, skin necrosis, and damage to underlying facial structures.

• Immediately stop the injection if a patient exhibit any of the following symptoms, including changes in vision, signs of a stroke, blanching of the skin, or unusual pain during or shortly after the procedure.

• Patients should receive prompt medical attention and possibly evaluation by an appropriate health care practitioner specialist should an intravascular injection occur.

The Revasense® family of products should not be used in areas that have high vascularity. Use in these areas such as the glabella and nose region has resulted in cases of vascular embolization and symptoms consistent with ocular vessel occlusion (i.e. blindness).

SHELF LIFE & STORAGE

Expiry is indicated on each individual package. Store between 2°-25° C, and protect from direct sun light and freezing.

NOTE: The correct injection technique is crucial to treatment success & patient satisfaction. Revasense® Kiss™+ should only be injected by a practitioner qualified according to local laws and standards.

The graduation on the syringe is not precise and should be used as a guide only. The amount of material to be injected is best determined by visual and tactile assessment by the user.

MANUFACTURER

Prollemium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Report any adverse event to, Tel: (443)02039669787

COMPOSITION

Acide hyaluronique réticulé.....	25mg/ml
Lidocaine.....	3mg/ml (0,3% w/w)
Dans un tampon phosphate salin	
(Réticulé avec de l'éthère de butanediol-1,4 diglycidique (BDDE))	

DESCRIPTION

Le Revanesse® Kiss™+ est un gel incolore, inodore, transparent et aqueux d'origine synthétique. Il est conservé dans une seringue à usage préemballé. Chaque boîte contient deux seringues de Revanesse® Kiss™+ de 1,0ml ainsi que jusqu'à deux aiguilles stériles.

APPLICATIONS / INDICATIONS

Applications: Rides et ridules superféolées.

Indications médicales: Les produits sont composés de matériaux qui reconstruisent les tissus conjonctifs (tissus de remplissage) et corrigent la préexistence. Chaque boîte contient deux seringues de volume perdu suite à une lipotomie, une lipotomie ou une correction d'un défaut ou d'une déformation anatomique (des tissus mous) d'origine pathologique ou traumatique.

Le produit est destiné aux patients qui désirent une correction des défauts de contours et aux déformations des tissus mous qui peuvent notamment être attribuées à la lipotomie ou à la lipodystrophie associées au VIH.

Indications cosmétiques: Revanesse® Kiss™+ est recommandé pour traiter les rides faciales, restaurer le volume perdu, gonfler les lèvres, hydrater la peau et reformer les creux par injection dans les tissus.

EFFETS SECONDAIRES POSSIBLES

Les médecins doivent informer les patients qu'avec chaque injection de Revanesse® Kiss™+ existe une possibilité de réactions qui peuvent apparaître soit immédiatement après l'injection, soit après un certain délai. Les réactions possibles sont entre autres les suivantes:

- Un syndrome fugace, une enflure, une douleur, une démaison, une décoloration ou une sensibilité au site de l'injection. Les réactions peuvent durer une semaine.
- Des nodules ou des zones indurées peuvent aussi être observés au site de l'injection.
- Un résultat décevant lié à une mauvaise technique d'injection.
- Une nécrose dans la zone glabellaire, des abcès, des granulomes et une hypersensibilité ont été observés suite à des injections de produits à base d'acide hyaluronique. Ces réactions possibles doivent être prises en compte par les médecins au par-avant.

Des réactions d'été hypersensibilité ont été observées dans moins d'un traitement sur 1500. Elles se sont traduites par un érythème prolongé, une enflure et une induration au niveau de la zone d'implant.

Ces réactions ont commencé peu après l'injection ou après un délai de 2 à 3 semaines et ont été décrites comme faibles et modérées avec une durée moyenne de 2 semaines. Ces réactions sont généralement auto-limitées et disparaissent avec le temps. Il est cependant impératif que les patients développent des réactions de type hypersensible consultent leur médecin dans les plus brefs délais. Les patients aux réactions allergiques multiples doivent être exclus du traitement.

CONTRE-INDICATIONS

- Les produits sont contre-indiqués en cas d'hypersensibilité à tous les anesthésiques locaux de type amide (sauf seulement à la lidocaine comme indiqué dans la notice), ainsi qu'à tous les degrés de bloc auriculo-oculocerviculaire, dysfunctionnement du nez/sinusal, diminution sévère de la contractilité myocardique, porphyrie, surrépondance tachycardique.
- Contient des traces de lidocaine et est contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents d'allergies à cette substance.
- Ne pas injecter le Revanesse® Kiss™+ au niveau du contour des yeux (cernes ou paupières).
- Les femmes enceintes ou qui allaitent ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® Kiss™+.
- Le Revanesse® Kiss™+ est exclusivement destiné à un usage intradermique et ne doit en aucun cas être injecté dans les vaisseaux sanguins. Toute injection intraveineuse pourrait entraîner une embolie.
- Les patients qui développent des cicatrices hypertrophiques ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.
- Contient des traces de protéines bactériennes à Gram positif. Contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents allergiques à ce matériel.
- Ne jamais utiliser le Revanesse® Kiss™+ en conjonction avec un laser, une lumière pulsée intense, un gommage chimique ou des traitements de démarcation.
- Les personnes âgées de moins de 18 ans ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® Kiss™+.
- Les patients souffrant d'acné ou de toute autre maladie inflammatoire de la peau ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.
- Les patients aux attentes déraisonnables ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.
- Les patients atteints de maladies auto-immunes ou suivant une immunothérapie ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.
- Les patients souffrant d'allergies allergiques multiples et sévères ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.
- Les patients atteints d'une maladie de la peau grave ou chronique au niveau des sites d'injection ou dans les zones d'injections ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.
- Les personnes souffrant de troubles de la coagulation ou suivant une anticoagulation ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.
- Les patients allergiques ou sensibles à l'acide hyaluronique ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Kiss™+.

Il est impératif que les patients présentant des réactions inflammatoires indésirables pendant plus d'une semaine en fassent part à leur médecin dans les plus brefs délais. Ces affections doivent être traitées de façon appropriée (ex: corticostéroïdes ou antibiotiques). Tout autre type de réaction indésirable être directement signalé au distributeur autorisé de la famille de produits Revanesse® ou à Prolenium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION ET POSOLOGIE

- Le Revanesse® Kiss™+ ne doit être injecté que par des, ou sous la supervision de, médecins qualifiés qui ont été formés aux techniques d'injection appropriées pour le comblement des rides faciales.
- Les patients doivent être informés, avant tout traitement, des indications concernant cette technique ainsi que de ses effets secondaires et des effets indésirables potentiels.
- La zone à traiter doit être parfaitement désinfectée. L'injection doit se faire dans des conditions stériles uniquement.
- Injecter lentement le produit et appliquer le minimum de pression nécessaire.
- Le Revanesse® Kiss™+ ainsi que les aiguilles incluses sont destinés à un usage unique. Ne pas réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.
- Le produit doit être conservé à température ambiante pendant les 30 minutes précédant l'injection.
- Si la peau devient blanche, l'injection doit être immédiatement interrompue et la zone de l'injection doit être massée jusqu'à ce que la peau retrouve une couleur normale.

- Avant l'injection, faire sortir une goutte de liquide à la pointe de l'aiguille en exerçant une légère pression sur la seringue.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Si les injections intravasculaires sont faites par erreur, l'effet toxique sera remarqué dans les 1 à 3 minutes (le médi et le patient doivent donc être vigilants en cas de erreur).
- L'effet de la lidocaine peut être réduit si la perfusion se produit dans une zone d'inflammation ou d'infection.
- Une attention particulière doit être accordée aux patients présentant un bloc auriculo-ventriculaire partiel ou complet car les anesthésiques locaux peuvent supprimer la conduction myocardique chez les patients présentant une maladie hépatique avancée ou une insuffisance rénale sévère, chez les patients atteints d'épilepsie, chez les patients souffrant d'insuffisance respiratoire, chez le sujet âgé, chez les patients en mauvais état de santé général, chez les patients recevant des antiarythmiques de classe III (par exemple amilorone), qui doivent être sous surveillance médicale étroite y compris électrocardiogramme en raison de l'ajout éventuel d'effets cardiaques, et enfin chez les patients atteints de porphyrie aiguë.
- La lidocaine doit être utilisée avec précaution chez les patients recevant d'autres anesthésiques topiques ou agents présentant des similitudes structurelles avec les anesthésiques locaux de type amide, par ex. certains antiarythmiques, tels que la mexilétine et le tocainide, car les effets toxiques systémiques peuvent être cumulatifs.
- En plus de l'effet anesthésique direct, les anesthésiques locaux peuvent exercer un effet très léger sur la fonction cognitive et la coordination des mouvements et peuvent affecter temporairement la somatomotilité et la vigilance. En fonction de la dose, les anesthésiques locaux peuvent avoir un effet très mineur sur la fonction mentale et peuvent temporairement perturber les mouvements et la coordination des mouvements.
- Le Revanesse® Kiss™+ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone qui contient déjà un autre produit de comblement étant donné que les interactions et réactions possibles ne sont pas encore connues.
- Le Revanesse® Kiss™+ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone où se trouve déjà un implant ou un produit de comblement définitif.

Les produits à base d'acide hyaluronique ont une incompatibilité connue avec les sels d'ammonium quaternaires tels que le chlorure de benzalkonium. Assurez-vous que le Revanesse® Kiss™+ n'entre jamais en contact avec cette substance ou un instrument médical ayant été en contact avec cette substance.

Le Revanesse® Kiss™+ ne doit jamais être utilisé pour une augmentation mammaire ou pour une implantation dans les os, tendons, ligaments ou muscles.

Éviter tout contact avec la zone traitée pendant les 12 heures qui suivent l'injection. Éviter toute exposition prolongée au soleil, aux UV et aux températures extrêmes, chaudes ou froides.

La zone traitée ne doit pas être exposée à une chaleur intense (véhicule, bain de soleil, etc.) ou à froid intense jusqu'à ce que l'enflure ou les rougeurs initiales aient disparu.

Si vous avez déjà souffert d'herpès labial, sachez qu'il existe un risque que les perforations de l'aiguille provoquent une nouvelle éruption d'herpès labial.

Si, avant le traitement, vous avez utilisé de l'aspirine, des anti-inflammatoires non-stéroïdiens, du millipertite, de la vitamine E à forte dose ou des médicaments similaires, sachez que cela peut accroître les risques d'hématomes et de saignements au niveau de la zone d'injection.

Selon une estimation des risques toxicologiques de la lidocaine, la quantité administrée aux patients doit être limitée à 20 ml pour 60 kg de masse corporelle par an. L'innocuité d'injections en quantités plus importantes n'a pas encore été confirmée.

Uniquement d'utilisation avec des patients âgés de moins de 18 ans ou de plus de 65 ans n'a pas encore été confirmée.

Les patients visiblement malades, souffrant d'infections bactériennes ou virales, de grippe ou de forte fièvre ne doivent pas être traités avant la disparition de leurs symptômes.

Afin de minimiser les risques de complications potentielles, ce produit doit être utilisé uniquement par des professionnels de la santé ayant une formation appropriée, suffisamment d'expérience et connaissant bien l'anatomie de la zone d'injection.

Les professionnels de la santé sont invités à discuter de tous les risques potentiels de l'injection des tissus mous avec leurs patients avant le traitement et à assurer que les patients sont conscients des signes et symptômes de complications potentielles.

MISES EN GARDE

Assurez-vous que le sceau de l'emballage est bien intact et que la stérilité du produit n'a pas été compromise. Vérifiez la date d'expiration du produit. Ce produit est destiné à un usage unique; ne pas le réutiliser. Il est exempt de infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.

L'introduction du produit dans le système vasculaire peut entraîner une embolisation, l'occlusion des vaisseaux, une ischémie ou un infarctus.

Des effets indésirables rares mais graves associés à l'injection intravasculaire de produits de comblement des tissus mous dans le visage ont été rapportés et comprennent une déficience visuelle temporaire ou permanente, la cécité, l'ischémie cérébrale ou une hémorragie cérébrale, conduisant à un accident vasculaire cérébral, une nécrose de la peau, et des dommages aux structures faciales sous-jacentes.

Cesser immédiatement l'injection si un patient présente l'un des symptômes suivants: changements dans la vision, signes d'accident vasculaire cérébral, blanchissement de la peau, ou douleur inhabituelle pendant ou peu après la procédure.

Les patients doivent recevoir des soins médicaux rapides et peut-être l'évaluation par un professionnel de la santé approprié en cas d'injection intravasculaire.

La gamme de produits Revanesse® ne doit pas être utilisée dans des zones à vascularisation élevée. L'application dans de telles zones, comme la glabellule et le nez, peut causer une embolie et des symptômes vasculaires accompagnés de l'occlusion des vaisseaux de l'œil (c.-à.-d., la cécité).

DURÉE ET CONDITIONS DE CONSERVATION

Une date d'expiration est indiquée sur chaque boîte individuelle. Conserver entre 2 et 25 °C. Protéger du gel et des rayons directs du soleil.

REMARQUES: Une technique d'injection appropriée est essentielle au succès du traitement et à la satisfaction des patients. Le Revanesse® Kiss™+ doit être injecté uniquement par un praticien qualifié, conformément aux lois et normes en vigueur.

La gradation sur la seringue n'est pas précise et doit servir de repère uniquement. La quantité à injecter sera déterminée par l'utilisateur en fonction de ses observations visuelles et tactiles de la zone à traiter.

FABRICANT

Prolenium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Signaler tout événement indésirable à, Tél: (416) 0203696787

ZUSAMMENSETZUNG

Quervernetztes Hyaluronsäure.....25mg/ml
 Lidocain.....3mg/ml (0,3% w/w)
 In Phosphat-gepufferter Kochsalzlösung
 [Vernetzt mit Butandiol-Diglycidylether (BDEE)]

BESCHREIBUNG

Revanesse® Kiss®+ ist ein farbloses, geruchloses, durchsichtiges und wässriges Gel synthetischen Ursprungs. Das Gel wird in einer vorgefüllten Einwegspritze aufbewahrt. Jede Schachtel enthält zwei Röhren mit je 1,0ml Revanese® Kiss®+ sowie bis zu zwei sterilisierte Nadeln.

ANWENDUNGSBEREICH / INDIKATION

Anwendung: Oberflächliche Linien und Fältchen.

Medizinische Indikationen: Bei den Produkten handelt es sich um raumfüllende Materialien zur Gewebewiederherstellung, bestehend aus einem Hyaluronsäure-Gel für den gezielten Wiederaufbau von Volumen, das aufgrund von Lipotrophie / Lipodystrophie geschwunden ist, und / oder für die gezielte Korrektur von Konturdefiziten und anatomischen Deformationen des Weichgewebes, sei es pathologischen Ursprungs oder in Folge eines Unfalls.

Zur Zielgruppe gehören Patienten, die eine Korrektur von Konturdefiziten sowie Deformationen des Weichgewebes wünschen, wie z. B. HIV-bedingte Lipotrophie und Lipodystrophie.

Kosmetische Indikation: Revanese® Kiss®+ dient der gezielten Behandlung von Falten im Gesicht, der Volumenwiederherstellung, der Lippenvergrößerung, der Hautfeuchtigkeit sowie der Formung von Hautverfaltungen durch Injektion in die Haut.

ZU ERWARTENDE NEBENWIRKUNGEN

Ärztliche müssen die Patienten darüber aufklären, dass bei jeder Injektion von Revanese® Kiss®+ möglicherweise später oder unmittelbar nach der Injektion Nebenwirkungen auftreten können. Diese umfassen insbesondere:

- Injektionsbezogene Reaktionen, wie z. B. flüchtige Erythemen, Schwellungen, Schmerzen, Juckreiz, Verfärbung oder Empfindlichkeit an der Einstichstelle. Diese Reaktionen können bis zu einer Woche anhalten.
 - Knotenbildungen an oder Verhärtungen an der Einstichstelle sind ebenfalls möglich.
 - Schlechte Produktleistung wegen falscher Einspritztechnik.
 - Nach Injektionen von Hyaluronsäure-Produkten ist über Gabelakne, Abszessbildung, Granulome und Überempfindlichkeit berichtet worden. Es ist wichtig, dass Ärzte diese Reaktionen von Fall zu Fall berücksichtigen. Reaktionen, von denen angenommen wird, dass sie auf Überempfindlichkeit zurückzuführen sind, wurden nach weniger als einer von 1500 Behandelungen berichtet. Dabei handelt es sich um lang anhaltende Erythemen, Schwellungen und Verhärtungen an der Implantationsstelle.
- Diese Reaktionen begannen entweder kurz nach der Injektion oder 2 – 4 Wochen später und wurden als mild oder mittelstark mit einer durchschnittlichen Dauer von 2 Wochen beschrieben. Die Reaktion ist typischerweise selbstbegrenzend und verschwindet nach einer gewissen Zeit von selbst. Es ist jedoch unklar, dass Patienten mit einer Überempfindlichkeitsreaktion zur Abklärung sofort einen Arzt aufsuchen. Patienten mit allergischen Mehrfachreaktionen sollten von der Behandlung ausgeschlossen werden.

KONTRAINDIKATIONEN

- Produkte sind kontraindiziert bei Überempfindlichkeit gegen alle Lokalanästhetika vom Amidtyp (nicht nur gegen Lidocain, wie in der Packungsbeilage angegeben) sowie gegen alle Grade der arteriokulären Blockade, Sinusknotendysfunktion, starke Abnahme der Myokardkontraktilität, Porphyrie, supraventrikuläre Tachykardien.
- Enthält Spuren von Lidocain und ist für Patienten mit anamnestisch bekannter Allergie auf diese Substanz kontraindiziert.
- Revanese® Kiss®+ darf nicht in die Augengegend (das Auge herum oder in die Augäpfel) gespritzt werden.
- Schwangere oder stillende Frauen sollten nicht mit Revanese® Kiss®+ behandelt werden.
- Revanese® Kiss®+ ist nur für den intradermalen Gebrauch bestimmt und darf nicht in Blutgefäße gespritzt werden. Dies könnte einen Verschluss zur Folge haben und zu einer Embolie führen.
- Patienten mit Krampfanfällen sollten nicht mit Revanese® Kiss®+ behandelt werden.
- Enthält Spuren von Gram-positiven bakteriellen Proteinen und ist bei Patienten mit Allergien gegen diesen Stoff kontraindiziert.
- Revanese® Kiss®+ nimmt in Verbindung mit Laserstrahlen, intensivem gepulstem Licht, chemischen Peeling- oder Dermabrasionsbehandlungen verwenden.
- Patienten unter 18 Jahren sollten nicht mit Revanese® Kiss®+ behandelt werden.
- Patienten mit Akne und/oder anderen entzündlichen Hauterkrankungen sollten nicht mit Revanese® Kiss®+ behandelt werden.
- Patienten mit unreicheren Erwartungen.
- Patienten mit Autoimmunerkrankungen oder solche, die mit Immuntherapie behandelt werden.
- Patienten mit schweren Mehrfachallergien.
- Patienten mit akuten oder chronischen Hauterkrankungen an oder in der Nähe der Einstichstellen.
- Patienten mit Sinusstörungen oder Patienten, die mit Antikoagulationstherapie behandelt werden.
- Patienten mit einer Empfindlichkeit gegen Hyaluronsäure.

Es ist unerlässlich, dass Patienten eventuelle Nebenwirkungen, die länger als eine Woche anhalten, umgehend ihrem Arzt melden. Diese Beschwerden müssen angemessen behandelt werden (d. h. mit Kortikosteroiden oder Antibiotika). Alle anderen Arten von Nebenwirkungen sollten direkt dem autorisierten Vertreter der Revanese®-Produktfamilie und/oder Prolium Medical Technologies Inc. direkt gemeldet werden.

VERABREICHUNG & DOSIERUNG

- Revanese® Kiss®+ sollte nur von qualifizierten Ärzten, welche für die sachgemäßen Injektionstechniken zum Auffüllen von Gesichtsfalten ausgebildet sind, oder unter deren direkter Aufsicht verabreicht werden.
- Bevor die Patienten behandelt werden, müssen sie über die Indikationen des Verfahrens sowie über dessen Kontraindikationen und über mögliche Nebenwirkungen aufgeklärt werden.
- Die zu behandelnde Stelle muss sorgfältig desinfiziert werden. Bitte sicherstellen, dass die Injektion ausschließlich unter sterilen Bedingungen verabreicht wird.
- Injizieren Sie das Produkt langsam und wenden Sie nur soviel Druck wie unbedingt nötig an.
- Revanese® Kiss®+ und die beige-paketen Nadeln sind nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Nicht wiederverwenden. Im Falle einer Wiederverwendung besteht ein Infektionsrisiko oder ein Risiko der Übertragung von Blutkrankheiten.
- Das Produkt vor der Injektion 30 Minuten lang bei Zimmertemperatur aufbewahren.
- Falls die Haut weiß wird (erbleicht), sollte die Injektion sofort abgebrochen und die Stelle so lange massiert werden, bis die Haut wieder die normale Hautfarbe annimmt.
- Drücken Sie vor der Injektion den Einspritzkolben ein wenig herunter, bis an der Spitze der Nadel ein kleiner Tropfen sichtbar wird.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Wenn versehentlich intravasculäre Injektionen durchgeführt werden, wird die toxische Wirkung innerhalb von 1-3 Minuten bemerkt (dabei sollten der Arzt und der Patient im Falle einer Fehlinjektion wachsam sein).
- Die Wirkung von Lidocain kann verringert werden, wenn die Infusion in einem Entzündungs- oder Infektionsbereich erfolgt.
- Besondere Aufmerksamkeit sollte Patienten mit teilweiser oder vollständiger atrioventrikulärer Blockade gewidmet werden, da Lokalanästhetika die Myokardleitung bei Patienten mit fortgeschrittener Lebererkrankung oder schwerer Nierenfunktionsstörung, bei Patienten mit Epilepsie, bei Patienten mit Atemversagen, im älteren Alter und bei Patienten unterdrücken können mit schlechtem allgemeinem Gesundheitszustand bei Patienten, die Antiarhythmika der Klasse III (z. B. Amiodaron) erhalten, die aufgrund der möglichen Hinzufügung von Herzrezeptoren unter strenger ärztlicher Aufsicht einschließlich Elektrokardiogramm stehen müssen, und schließlich bei Patienten mit akuter Porphyrie.
- Lidocain sollte bei Patienten, die andere topische Anästhetika oder Mittel mit strukturellen Ähnlichkeiten zu lokalen Anästhetika vom Amidtyp erhalten, z. B. bestimmte Antiarrhythmika wie Mexiletin und Tocainid, da systemische toxische Wirkungen kumulieren können.
- Die Gefahr einer systemischen Überdosierung besteht. Lokalanästhetika können eine sehr milde Effekt auf die kognitive Funktion und die Bewegungskoordination auslösen und vorübergehend die Somatomotorik und Wachsamkeit beeinträchtigen. In Abhängigkeit von der Dosis können Lokalanästhetika die mentale Funktion nur sehr geringfügig beeinflussen und vorübergehend die Bewegung und die Bewegungskoordination stören.
- Wenn keine klinischen Daten über mögliche Reaktionen zur Verfügung stehen, darf Revanese® Kiss®+ nicht in eine Stelle eingesetzt werden, die bereits ein anderes Füllprodukt enthält.
- Revanese® Kiss®+ nicht in ein Gebiet einspritzen, das einen Dauerfiller bzw. ein Implantat enthält.
- Hyaluronsäure-Produkte sind bekanntlich unverträglich mit quartären Ammoniumsalzen wie Benzalkoniumchlorid. Bitte sicherstellen, dass Revanese® Kiss®+ niemals mit dieser Substanz oder mit medizinischen Instrumenten, die mit dieser Substanz in Kontakt waren, in Berührung kommt.
- Revanese® Kiss®+ niemals für Brustvergrößerungen oder zur Implantation in Knochen, Sehnen, Bänder oder Muskeln verwenden.
- Die behandelte Stelle während 12 Stunden nach der Injektion möglichst nicht berühren und nicht längerer Zeit Sonnenlicht, UV-Licht oder extremer Kälte und Hitze aussetzen.
- Die behandelte Stelle keiner extremen Hitze (z. B. Solarium oder Sonnenbänken) bzw. extremer Kälte aussetzen, bis die anfänglichen Schwellungen und Rötungen zurückgegangen sind.
- Falls Sie früher an Kälteleiden im Gesicht gelitten haben, besteht das Risiko, dass die Nadeleinstiche erneut zu einem Ausbruch von Kälteleiden beitragen können.
- Falls Sie vor der Behandlung Aspirin, nicht-steroidale entzündungshemmende Medikamente, Johanniskraut oder hohe Dosen von Vitamin E-Zusätzen oder ähnliche Substanzen einnehmen, ist dazu zu rechnen, dass an der Einstichstelle Blutergüsse oder Blutungen auftreten können.
- Basierend auf einer toxikologischen Risikobewertung für Lidocain sollten Patienten auf eine Einnahme von 20 ml pro 60 kg (130 lbs) Körpergewicht pro Jahr beschränkt werden. Die Sicherheit beim Spritzen von größeren Mengen wurde noch nicht belegt.
- Die Sicherheit für die Verwendung bei Patienten unter 18 Jahren oder über 65 Jahren wurde noch nicht belegt.
- Patienten, die sichtbar krank sind mit Bakterien- oder Virusinfektionen, Grippe oder aktivem Fieber dürfen nicht behandelt werden, bis alle deren Symptome abgeklungen sind.
- Um die Risiken möglicher Komplikationen zu reduzieren, sollte dieses Produkt nur von medizinischen Fachkräften mit angemessener Ausbildung und Erfahrung, die über ausreichendes Wissen über die Anatomie der Injektionsstellen und dem Bereich darum verfügen, verwendet werden.
- Medizinische Fachkräfte sind dazu angehalten, alle potentiellen Risiken einer Weichgewebe-Injektion vor der Behandlung mit ihren Patienten zu besprechen und sicherzustellen, dass die Patienten über Anzeichen und Symptome eventueller Komplikationen informiert sind.

WARNHINWEISE

- Bitte sicherstellen, dass der Verschluss der Schachtel nicht zerstört und die Sterilität nicht beeinträchtigt ist. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt nicht abgelaufen ist. Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt; nicht wiederverwenden. Im Falle einer Wiederverwendung besteht ein Infektionsrisiko oder ein Risiko der Übertragung von Blutkrankheiten.
- Die Einführung des Produkts in das Gefäßsystem kann zur Embolisierung oder zum Verschluss von Gefäßen, zu Ischämie oder einem Infarkt führen.
- Es wurden seltene, aber schwerwiegende unerwünschte Ereignisse in Verbindung mit der intravasculären Injektion von Weichgewebefüllern ins Gesicht berichtet. Diese umfassen eine vorübergehende oder dauerhafte Sehbehinderung, Erblindung, zerebrale Ischämie, Hirnblutung mit daraus resultierendem Schlaganfall, Hautnekrose und Zerstörung der darunter liegenden Gesichtstrukturen.
- Beenden Sie die Injektion sofort, wenn ein Patient irgendeines der folgenden Symptome zeigt, einschließlich Veränderungen des Sehvermögens, Anzeichen eines Schlaganfalls, blasse Haut oder ungewöhnliche Schmerzen während oder kurz nach dem Verfahren.
- Im Falle einer intravasculären Injektion müssen Patienten umgehend medizinische Betreuung und gegebenenfalls eine Beurteilung durch einen entsprechenden Facharzt erhalten.
- Das gesamte Spektrum an Revanese®-Produkten sollte nicht in Bereichen eingesetzt werden, die eine hohe Vaskularität aufweisen. Die Verwendung in Bereichen wie der Gabeln und der Nasengegend hat zu Fällen von Gefäßobstruktionen und zu Symptomen von okularem Gefäßverschluss (d.h. Blindheit) geführt.

HALTBARKEIT & AUFBEWAHRUNG

Das Verfallsdatum ist auf jeder einzelnen Packung angegeben. Zwischen 2 bis 25°C aufbewahren und vor direktem Sonnenlicht und Gefrieren schützen.

HINWEIS: Die richtige Injektionstechnik ist entscheidend für den Behandlungserfolg & die Patientenzufriedenheit. Revanese® Kiss®+ darf nur von qualifizierten Fachkräften eingespritzt werden, die nach den örtlich geltenden Gesetzen und Normen ausgebildet wurden.

Die Messkalla oder Spritze ist ungenau und sollte lediglich als Richtwert benutzt werden. Die Menge des eingesetzten Materials wird am besten anhand der visuellen und taktilen Beurteilung durch den Benutzer bestimmt.

© HERZESTER
 Prolium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4C 4G3, Kanada

Melden Sie unerwünschte Ereignisse an: Tel.: (44) 20203669787

COMPOSIZIONE

Acido ialuronico reticolante.....25mg/ml
 Lidocaina.....3mg/ml (0.3% w/w)
 In tampone fosfato salino
 Agente reticolante: BDE (Butandiolo-diglicidilretile)

DESCRIZIONE

Revanesse® Kiss™+ è un gel incolore, inodore trasparente e acquoso, di origine sintetica. Il gel è conservato in una siringa pre-impacchettata e sigillata. Ogni confezione contiene due fiale da 1.0ml di Revanesse® Kiss™+ insieme a un minimo di due aghi sterilizzati.

USI / INDICAZIONI

Applicazione: Linee e rughe superficiali.

Indicazioni Mediche: I prodotti sono materiali ricostitutivi di riempimento dei tessuti, composti da un gel di acido ialuronico che è indicato per il ripristino del volume perso per lipodistrofia/lipodistrofia, e/o l'eliminazione delle carenze e la deformità anatomiche di contorno, di origine sia patologica o traumatica, nei tessuti molli. I prodotti destinati sono quelli che vogliono la correzione delle carenze e la deformità di contorno nei tessuti molli, come la lipodistrofia e la lipodistrofia associata all'HIV.

Indicazioni Cosmetiche: Revanesse® Kiss™+ è indicato per il trattamento delle rughe facciali, ripristino del volume, aumento della morbidezza, l'idratazione della pelle e il contorno delle depressioni per iniezione nel tessuto.

EFFETTI COLLATERALI PREVISTI

Il medico deve informare i pazienti che con ogni iniezione di Revanesse® Kiss™+ esistono reazioni potenziali a effetto ritardato o immediato dopo l'iniezione. Queste includono ma non si limitano a:

- Possibili reazioni collegate all'iniezione come: eritema transiente, gonfiore, dolore, prurito, scolorimento o sensibilità sul sito dell'iniezione. Queste reazioni possono perdurare una settimana.
- Possibili noduli o indurimenti sul sito dell'iniezione.
- Prestazioni mediche del prodotto dovute a una tecnica di iniezione erranea.
- Necrosi glabellare, formazione di ascessi, granulomi e ipersensibilità, riportati a seguito di iniezioni di prodotti a base di acido ialuronico. È importante che il medico prenda in considerazione queste reazioni caso per caso. Le reazioni che si pensano essere di natura ipersensibile sono state riportate in meno di un caso su 1500 trattamenti. Queste consistevano in eritema pruriginoso, gonfiore e indurimento nel sito dell'iniezione.

Tali reazioni sono apparse in breve tempo dopo l'iniezione o dopo 2-4 settimane e sono state descritte come lievi o moderate, di una durata media di 2 settimane. Si tratta di una tipica reazione autolimitante che si risolve spontaneamente col passare del tempo. Tuttavia, i pazienti affetti da reazioni di ipersensibilità si devono mettere in contatto con il proprio medico per una valutazione immediata del caso. I pazienti con reazioni allergiche multiple dovrebbero essere esclusi dal trattamento.

CONTROINDICAZIONI

- I prodotti sono controindicati nei casi di ipersensibilità a tutti gli anestetici locali di tipo ammidico (non solo alla lidocaina come indicato nel foglio illustrativo), nonché a tutti i gradi di blocco atrioventricolare, disfunzione del nodo del seno, grave declino della contrattilità miocardica, porfiria, sopravalenzolare tachicardia.
 - Contiene tracce di lidocaina ed è controindicato per pazienti che abbiano un'anamnesi di allergia a tale sostanza.
 - Non trattare Revanesse® Kiss™+ intorno agli occhi (area periculiare o palpebrale).
 - Donne gravide o che sono in periodo di allattamento non dovrebbero essere trattate con Revanesse® Kiss™+.
 - Revanesse® Kiss™+ è designato solo per uso intradermico e non deve essere iniettato nei vasi sanguigni. Ciò potrebbe occluderli e causare un'embolia.
 - Pazienti che sviluppano cicatrici ipertrofiche non dovrebbero essere trattati con Revanesse® Kiss™+.
 - Contiene tracce di proteine batteriche positive ed è controindicato per pazienti che presentano reazioni allergiche a tale materiale.
 - Non usare Revanesse® Kiss™+ in abbinamento a trattamenti laser, luce pulsante intensa, peeling chimico o dermoabrasione.
 - Non trattare con Revanesse® Kiss™+ i pazienti di età inferiore a 18 anni.
 - I pazienti con acne o altre malattie infiammatorie della pelle non dovrebbero essere trattati con Revanesse® Kiss™+.
 - Il trattamento è controindicato anche per pazienti con aspettative irrealizzabili.
 - Pazienti con malattie autoimmuni o sottoposti a immunoterapia.
 - Pazienti affetti da gravi allergie multiple.
 - Pazienti affetti da malattie acute o croniche della pelle al sito d'iniezione o nelle sue vicinanze.
 - Pazienti con patologie della coagulazione o sottoposti a terapia anti-coagulazione.
 - Pazienti affetti da sensibilità all'acido ialuronico.
- Pazienti affetti da reazioni infiammatorie avverse che persistono per più di una settimana devono contattare immediatamente il proprio medico. Queste condizioni dovrebbero essere trattate in modo appropriato (per esempio con corticosteroidi o antibiotici). Tutti gli altri tipi di reazioni avverse dovrebbero essere riportati direttamente al distributore autorizzato della gamma di prodotti Revanesse® e/o direttamente a ProLium Medical Technologies Inc.

SOMMINISTRAZIONE E DOSI

- Revanesse® Kiss™+ va iniettato esclusivamente da medicai qualificati che abbiano ricevuto la formazione appropriata sulle tecniche di iniezione per il trattamento delle rughe facciali o sotto la loro diretta supervisione.
- Prima che i pazienti siano sottoposti a trattamento, devono essere informati sulle indicazioni del dispositivo, sulle controindicazioni e sui potenziali effetti indesiderati.
- L'area sottoposta a trattamento deve essere disinfestata molto accuratamente. Assicurarsi che l'iniezione avvenga in ambiente sterile.
- Iniettare il prodotto lentamente applicando la minima pressione necessaria.
- La confezione di Revanesse® Kiss™+ e gli aghi contenuti nella confezione sono per uso singolo. Non riutilizzarli. Se riutilizzati, c'è il rischio di infezione o di malattie a trasmissione ematica.
- Mantenere il prodotto a temperatura ambiente per 30 minuti prima dell'iniezione.
- Se la pelle assume un colore bianco (sclorimento), l'iniezione deve essere immediatamente arrestata e l'area massaggiata fino a quando la pelle non ritorni al suo colore normale.
- Prima dell'iniezione premere sullo stantuffo della siringa fino a quando non appaia una piccola goccia sulla punta dell'ago.

PRECAUZIONI

- Se le iniezioni intravascolari vengono eseguite per errore, l'effetto tossico verrà notato entro 1-3 minuti (quindi il medico e il paziente devono essere attenti in caso di errore).
- L'effetto della lidocaina può essere ridotto se l'iniezione avviene in un'area infamata o infetta.
- Particolare attenzione deve essere prestata ai pazienti con blocco atrioventricolare parziale o completo perché gli anestetici locali possono sopprimere la conduzione miocardica in pazienti con malattia epatica avanzata o grave insufficienza renale. In pazienti con epilessia, in pazienti con insufficienza respiratoria, in età avanzata, in pazienti con cattivo stato di salute generale, nei pazienti che ricevono antiaritmici di classe III (es. amiodarone), che devono essere sotto stretto controllo medico compreso l'elettrocardiogramma a causa della possibile aggravia di effetti cardiaci, e infine nei pazienti con porfiria acuta.

La lidocaina deve essere usata con cautela nei pazienti che ricevono altri anestetici topici o agenti con somiglianza strutturale con gli anestetici locali di tipo ammidico, ad es. alcuni antiaritmici, come la mexiletina e il tocainide, poiché gli effetti tossici sistemici possono essere cumulativi.

Oltre all'effetto anestetico diretto, gli anestetici locali possono esercitare un effetto molto lieve sulla funzione cognitiva e sulla coordinazione del movimento e possono influenzare temporaneamente la somatostimolazione e la vigilanza. A seconda della dose, gli anestetici locali possono avere un effetto molto minore sulla funzione mentale e possono disturbare temporaneamente il movimento e la coordinazione del movimento.

- Revanesse® Kiss™+ non dovrebbe essere iniettato in un'area che già contiene un altro prodotto filler in quanto non esistono dati clinici riguranti a possibili reazioni.
- Revanesse® Kiss™+ non dovrebbe essere iniettato in un'area dove esiste un filler permanente o un impianto.
- I prodotti a base di acido ialuronico presentano una incompatibilità nota con sali di ammonio quaternario come il cloruro di benzalconio. Assicurarsi che Revanesse® Kiss™+ non venga a contatto con questa sostanza o con strumenti medici che le siano stati a contatto.

Revanesse® Kiss™+ non dovrebbe mai essere utilizzato per aumento del seno o per impianti nell'osso, tendine, legamento o muscolo.

Evitare di toccare l'area trattata per 12 ore dopo l'iniezione ed evitare l'esposizione prolungata alla luce del sole, raggi UV e al calore e freddo estremi.

Fino a quando il gonfiore e il rossore iniziali non siano risolti, non esporre l'area trattata a calore intenso (per esempio solarium o esposizione al sole) o a freddo estremo.

Se in precedenza si è sofferto di herpes semplice nella zona del viso, esiste il rischio che le iniezioni con l'ago contribuiscano a un'altra eruzione di herpes semplice.

Tenere presente che l'uso di aspirina, medicine anti-infiammatorie non steroidei, estratti di Erba di San Giovanni, supplementi di vitamina E ad alte dosi, o medicine simili prima del trattamento potrebbero aumentare i lividi e il sanguinamento nel sito dell'iniezione.

Valutazione basata su un rischio tossicologico per la lidocaina, i pazienti dovrebbero limitarsi a 20 mL per 60 kg (130 libbre) di massa corporea all'anno. La sicurezza dell'iniettare maggiori quantità non è stata dimostrata.

La lidocaina per l'uso in massa corporea è alla inferiore a 18 anni o superiore a 65 anni è stata dimostrata.

I pazienti visibilmente malati, con infezioni batteriche o virali, influenza e febbre attiva non devono essere trattati fino a quando non scompaiano i loro sintomi.

Per ridurre al minimo i rischi di potenziali complicazioni, questo prodotto dovrebbe essere utilizzato solo da personale sanitario, con una specifica formazione e esperienza e conoscenza dell'anatomia relativamente alla sede dell'iniezione.

Il personale sanitario è invitato a comunicare ai loro pazienti tutti i rischi potenziali derivanti da iniezione di tessuto molle prima del trattamento ed assicurarsi che i pazienti non presentino segni e sintomi di potenziali complicazioni.

AVVERTENZE

Assicurarsi che il sigillo sulla confezione non sia stato danneggiato e che la sterilità non sia stata compromessa. Accertarsi che il prodotto non sia scaduto. Il prodotto è per uso singolo. Se riutilizzati, c'è il rischio di infezione o di malattie a trasmissione ematica.

L'introduzione del prodotto nel sistema vascolare può provocare embolia, occlusione dei vasi, ischemia oppure infarto.

Reazioni avverse rare, ma gravi, associate all'iniezione intravascolare di filler di tessuto molle non sono riportate e includono disturbi temporanei o permanenti alla vista, cecità, ischemia cerebrale oppure emorragia cerebrale, sciudando in ictus, necrosi cutanee e danni alle strutture più profonde del viso.

Interrompere immediatamente l'iniezione se il paziente presenta uno dei seguenti sintomi, compresi alterazioni della vista, indizi di ictus, pallore della cute o dolore insolito durante oppure immediatamente dopo la procedura.

I pazienti dovrebbero ricevere assistenza medica tempestiva e possibilmente una valutazione specialistica da parte di personale sanitario nel caso in cui sia necessario effettuare un'iniezione intravascolare.

La famiglia di prodotti Revanesse® non deve essere usata su zone che hanno alto vascolarizzazione. L'uso in queste zone come la regione glabellare e il naso ha portato a casi di embolizzazione vascolare e sintomi compatibili con l'occlusione dei vasi oculari (es: la cecità).

DURATA E CONSERVAZIONE

La data di scadenza è indicata su ogni singola confezione. Conservare il prodotto fra i 2° e 25° C e proteggerlo dai raggi diretti del sole e dal gelo.

NOTE: La tecnica corretta di iniezione è cruciale per il successo del trattamento e la soddisfazione del cliente. Revanesse® Kiss™+ va iniettato esclusivamente da un professionista qualificato e in conformità alle norme vigenti.

La graduazione sulla siringa non è precisa e dovrebbe essere usata unicamente come guida. La dose di prodotto da iniettare è determinata meglio da una valutazione visiva e tattile da parte dell'utilizzatore.

IL PRODUTTORE

ProLium Medical Technologies, Inc.

138 Industrial Parkway North, Aurora, ON

L4C 4C3, Canada

Segnalare qualsiasi evento avverso a, Tel: (44) 02039669787

COMPOSICIÓN

Ácido hialurónico reticulado.....	25mg/ml
Lidocaina.....	3mg/ml (0.3% w/w)
In tampón fosfato salino	
[Recubrimiento con butanodiol diglicidil éter (BDGE)]	

DESCRIPCIÓN

Revanesse® Kiss™+ es un gel incoloro, inodoro, transparente y acuoso de origen sintético. El gel viene dentro de una jeringa desechable precargada. Cada caja contiene dos jeringas de 1.0ml de Revanesse® Kiss™+, junto con hasta dos agujas esterilizadas.

INTERVALO DE APLICACIÓN/INDICACIONES

Aplicación: Líneas y arrugas superficiales.

Indicaciones medias: Los productos son materiales de reconstrucción tisular mediante ocupación de espacio, compuestos por un gel de ácido hialurónico, indicado para la restauración del volumen perdido por lipotrofia/lipodistrofia y/o la corrección de las deficiencias de contorno y deformidades anatómicas en el tejido blando, tales como la lipotrofia y la lipodistrofia, asociadas a la infección por VIH.

Diseñado para pacientes que desean corregir deficiencias de contorno y deformidades en el tejido blando, tales como la lipotrofia y la lipodistrofia, asociadas a la infección por VIH.

Indicación cosmética: Revanesse® Kiss™+ se indica para el tratamiento de ritidosis facial, restauración de volumen, aumento de labios, hidratación de la piel y moldeado de depresiones, mediante inyecciones en el tejido.

EFFECTOS SECUNDARIOS ANTICIPADOS

Los médicos deben informar a los pacientes que cada inyección de Revanesse® Kiss™+ presenta reacciones adversas potenciales que pueden suceder más tarde o inmediatamente después de la inyección. Dichas reacciones incluyen, sin límites, las siguientes:

- Pueden presentarse reacciones relacionadas con la inyección, como eritema pasajero, hinchazón, dolor, picazón, edema o sensibilidad en la zona de la inyección. Estas reacciones pueden durar hasta una semana.
- También son posibles los nódulos o induración en la zona de la inyección.
- Bajo rendimiento del producto debido a una técnica de inyección no adecuada.
- Se han registrado casos de necrosis glabélica, formación de abscesos, granulomas e hipersensibilidad tras la aplicación de productos de ácido hialurónico. Es importante que los médicos evalúen estas reacciones caso por caso. Las reacciones consideradas de tipo hipersensible se han reportado en menos de un tratamiento por cada 1500. Se han manifestado como eritema prolongado, hinchazón e induración en la zona del implante.

Estas reacciones se presentaron poco tiempo después de administrar la inyección o con un retraso de 2 a 4 semanas y se han descrito como leves o moderadas; la duración en promedio es de 2 semanas. Típicamente, esta reacción es de resolución rápida y desaparece espontáneamente con el tiempo. Sin embargo, aquellos pacientes que presentan reacciones de tipo hipersensible deben consultar a su médico de inmediato para una evaluación. Los pacientes con reacciones alérgicas múltiples deberán ser excludidos del tratamiento.

CONTRAINDICACIONES

Los pacientes están contraindicados en casos de hipersensibilidad a todos los anestésicos locales de tipo amida (no solo a la lidocaina como se indica en el prospecto), así como a todos los grados de bloqueo auriculoventrículo, disfunción del nódulo sinusal, grave disminución de la contractilidad miocárdica, porfiria, supraventricular taquicardias.

- Contiene rastros de lidocaina y está contraindicado en pacientes con antecedentes de alergia a dicho elemento.
- No inyecte Revanesse® Kiss™+ dentro del contorno de los ojos (dentro de las ojeras ni los párpados).
- Las mujeres embarazadas o que están en periodo de lactancia no deberían utilizar Revanesse® Kiss™+.
- Revanesse® Kiss™+ fue hecho únicamente para uso intradérmico y no debe inyectarse en los vasos sanguíneos. Esto puede causar una oclusión y una embolia.
- Los pacientes que desarrollan cicatrices hipertroficas no deberían utilizar Revanesse® Kiss™+.
- Contiene trazas de proteínas bacteriales grampositivas y está contraindicado para pacientes con antecedentes de alergias a las mismas.
- Nunca use Revanesse® Kiss™+ en combinación con tratamientos de láser, luz pulsada intensa, exfoliación química o dermabrasión.
- Los menores de 18 años no deberían utilizar Revanesse® Kiss™+.
- Los pacientes con acné o otras enfermedades inflamatorias de la piel no deberían utilizar Revanesse® Kiss™+.
- Los pacientes que tienen expectativas inalcanzables.
- Los pacientes con enfermedades autoinmunes o que están recibiendo inmunoterapia.
- Los pacientes que presentan alergias severas múltiples.
- Los pacientes con enfermedades agudas de la piel o crónicas en la zona de la inyección o cerca de ella.
- Defectos de coagulación o necesidad de terapia anticoagulante.
- Los pacientes con sensibilidad al ácido hialurónico.

Los pacientes con reacciones inflamatorias adversas que persistan más de una semana deben consultar a su médico de inmediato. Estas afecciones deben tratarse de manera apropiada (por ejemplo, con corticosteroides o antibióticos). Cualquier otro tipo de reacción adversa debe reportarse directamente al distribuidor autorizado de la familia de productos Revanesse® o a Prohlem Medical Technologies Inc. directamente.

ADMINISTRACIÓN Y DOSIS

- Revanesse® Kiss™+ sólo debería inyectarse bajo la supervisión directa de médicos calificados que han recibido capacitación sobre las técnicas de inyección apropiadas para el relleno de arrugas faciales.
- Antes de tratar a los pacientes, que hay que informarlos sobre las indicaciones del dispositivo, al igual que las contraindicaciones y los potenciales efectos secundarios no deseados.
- Debe desinfectar a fondo el área que será tratada. Asegúrese de inyectar sólo en condiciones estériles.
- Inyecte el producto lentamente y aplique la presión mínima necesaria.
- Revanesse® Kiss™+ y las agujas que vienen en el paquete sólo pueden usarse una vez. No se deben reutilizar. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangre.
- Mantenga el producto a temperatura ambiente durante 30 minutos antes de aplicar la inyección.
- Si la piel se torna de color blanco (palecimiento), detenga la inyección de inmediato y realice un masaje en el área hasta que la piel recupere su coloración normal.
- Antes de aplicar la inyección, presione el embolo de la jeringa hasta ver una pequeña gota en la punta de la aguja.

PRECAUCIONES

- Si las inyecciones intravasculares se realizan por error, el efecto tóxico se notará en 1-3 minutos (por lo que el médico y el paciente deben estar alerta en caso de error).
- El efecto de la lidocaina puede reducirse si la infusión se produce en un área de inflamación o infección.
- Se debe prestar especial atención a los pacientes con bloqueo auriculoventrículo parcial o completo porque los anestésicos locales pueden inhibir la conducción del miocárdio en pacientes con enfermedad hepática avanzada o insuficiencia renal grave, en pacientes con epilepsia, en pacientes con insuficiencia respiratoria, en la vejez, en pacientes con mal estado de salud general, en pacientes en tratamiento con antiarrítmicos de clase III (p. ej. amiodarona), que deben estar bajo estrecha supervisión médica, incluido electrocardiograma debido a la posible adición de efectos cardíacos, y finalmente en pacientes con porfiria aguda.
- La lidocaina debe usarse con precaución en pacientes que reciben otros anestésicos tópicos o agentes con similitudes estructurales con los anestésicos locales de tipo amida, p. Ej. ciertos antiarrítmicos, como la mexiletina y la tocainida, ya que los efectos tóxicos sistémicos pueden ser acumulativos.
- Además del efecto anestésico directo, los anestésicos locales pueden ejercer un efecto muy leve sobre la función cognitiva y la coordinación del movimiento y pueden afectar temporalmente la somatomotilidad y el estado de alerta. Dependiendo de la dosis, los anestésicos locales pueden tener un efecto muy leve sobre la función mental y pueden alterar temporalmente el movimiento y la coordinación del movimiento.

- Revanesse® Kiss™+ no debe inyectarse en un área que contenga otro producto de relleno, ya que no existen datos clínicos sobre las posibles reacciones.
- Revanesse® Kiss™+ no debe inyectarse en un área que tenga un producto de relleno o implante permanente.
- Los productos de ácido hialurónico presentan una incompatibilidad conocida con las sales de amonio cuaternario, como el cloruro de benzilconio. Asegúrese de que Revanesse® Kiss™+ nunca entre en contacto con esta sustancia o con un instrumento médico que haya estado en contacto con dicha sustancia.
- Revanesse® Kiss™+ no debería usarse nunca para aumentos mamarios, ni para implantes en huesos, tendones, ligamentos o músculos.
- No toque el área tratada durante las 12 horas posteriores a la inyección y evite la exposición prolongada a la luz solar, los rayos UV y el frío y calor extremos.
- Hasta que la hinchazón y el enrojecimiento iniciales hayan desaparecido, no exponga la zona tratada al calor intenso (por ejemplo, no vaya a saunas calientes ni tome sol) ni al frío extremo.
- Si ya ha sufrido de herpes bucales, existe un riesgo de que el pinchazo de la aguja cause otra erupción de dichos herpes.
- Si toma aspirina, antiinflamatorios no esteroideos, hierba de San Juan, dosis altas de suplementos de vitamina E o cualquier medicamento similar antes del tratamiento, tenga en cuenta que éstos pueden aumentar los moretones y el sangrado en la zona de la inyección.
- Según una evaluación de los riesgos toxicológicos de la lidocaina, los pacientes deberían limitarse a 20 ml por cada 60 kg (130 lb) de masa corporal al año. No se ha determinado si es seguro inyectar cantidades mayores.
- Aún no se ha determinado si su uso es seguro en pacientes menores de 18 años o mayores de 65 años.
- Los pacientes que están notablemente enfermos, con infecciones bacteriales o virales, gripe o fiebre activa no deberían tratarse hasta que hayan desaparecido los síntomas.
- A fin de minimizar los riesgos de las posibles complicaciones, este producto solo debe ser utilizado por médicos con la capacitación y la experiencia adecuadas y que tengan conocimientos de la anatomía del sitio de inyección y las áreas circundantes.
- Se recomienda a los médicos analizar con sus pacientes todos los posibles riesgos de las inyecciones en tejidos blandos antes del tratamiento y que se aseguren de que los pacientes conozcan los signos y síntomas de las posibles complicaciones.

ADVERTENCIAS

- Confirme que el sello de la caja es otro rot y que la esterilidad no haya sido comprometida. Confirme que el producto no haya caducado. El producto es para ser utilizado una sola vez; no lo reutilice. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangre.
- El ingreso del producto en el sistema vascular podría provocar embolización, oclusión de los vasos, isquemia o infarto.
- Se han informado eventos adversos poco frecuentes, pero graves, relacionados con la inyección intravascular de rellenos de tejidos blandos en el rostro, estos incluyen efectos temporarios o permanentes en la vista, ceguera, isquemia cerebral o hemorragia cerebral, que provoca accidente cerebrovascular, necrosis cutánea y daño en las estructuras faciales subyacentes.
- Se debe interrumpir la inyección de inmediato si un paciente muestra cualquiera de los siguientes síntomas: cambios en la vista, signos de accidente cerebrovascular, palidez de la piel o dolor no habitual durante el procedimiento o inmediatamente después.
- Los pacientes deben recibir atención médica inmediata y, posiblemente, debe evaluarlos un médico especialista si ocurre una inyección intravascular.
- La familia de productos Revanesse® no debe ser utilizada en áreas de alta vascularización. Su uso en estas áreas, como la región glabélica y nasal, ha provocado casos de embolización vascular y síntomas concordantes con oclusión de venas retinianas (es decir, ceguera).

VIDA ÚTIL Y ALMACENAMIENTO

La fecha de caducidad figura en cada paquete individual. Almacénelo entre 2° y 25° C y protéjalo de la luz solar directa y el congelamiento.

NOTA: Es crucial utilizar la técnica de inyección correcta para que el tratamiento sea óptimo y el paciente esté satisfecho. Solamente un médico calificado según las leyes y normas locales debería inyectar Revanesse® Kiss™+. La graduación en la jeringa no es precisa y sólo deberá usarse como guía. La mejor manera de determinar la cantidad de material que debe inyectarse es mediante una evaluación visual y táctil por parte del usuario.

FABRICANTE
Prohlem Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canadá

Informe cualquier evento adverso al tel: (441) 02039669787

COMPOSIÇÃO

Ácido hialurônico reticulado.....	25mg/ml
Lidocaina.....	3mg/ml (0.3% w/w)

Em solução salina Fosfato Tampoadada
(Reticulado com Diglicidil Éter de Butanediol) (BDDE)

DESCRIÇÃO

O Revanesse® Kiss™ é um gel aquoso, transparente, sem odor e sem cor, de origem sintética. O gel é armazenado em seringa descartável pré-ensovada. Cada caixa contém duas seringas de 1.0ml de Revanesse® Kiss™ junto com até duas agulhas esterilizadas.

ALCANCE DA APLICAÇÃO /INDICAÇÕES

Apliação: Linhas superficiais e rugas.

Indicações Médicas: Os produtos são materiais reconstituintes de tecido que preenchem os vincos, compostos de um ácido hialurônico em gel, que é indicado para a restauração de volume perdido por lipoplastia / lipodistrofia, e / ou correção de deficiências de contorno e deformidades anatômicas, que de origem patológica ou após traumas, em tecidos moles.

É indicado para os pacientes que desejam corrigir as deficiências e deformidades de contorno em tecidos moles, tais como lipoplastia e lipodistrofia associada ao HIV.

Indicação Cosmética: O Revanesse® Kiss™ é indicado para o tratamento de ritides faciais, restauração de volume, aumento dos lábios, hidratação da pele e contorno de depressões por injeção no tecido

EFEITOS COLATERAIS PREVISTOS

Os médicos devem informar os pacientes de que com cada injeção de Revanesse® Kiss™ existem reações adversas em potencial que podem ocorrer imediatamente após a aplicação ou que poderão ser tardias. Essas reações incluem, mas não estão limitadas a:

- Reações relacionadas à injeção podem ocorrer, tais como eritema, inchaço, dor, coceira, descoloração ou sensibilidade temporária no local da injeção. Estas reações podem durar uma semana.
- Nódulos ou endurecimento são também possíveis no local da aplicação.
- Mau desempenho do produto devido à técnica não apropriada da aplicação.
- Necrose na região glábrar, formação de abscessos, granulosos e hipersensibilidade foram relatados após injeções de produtos com ácido hialurônico. É importante os médicos levarem estes dados em consideração, baseados em cada caso.

As reações atribuídas à hipersensibilidade foram relatadas em menos de um em cada 1.500 tratamentos. Estas consistem de eritema prolongado, inchaço e endurecimento no local do implante.

Estas reações ocorrem logo após a injeção ou após um período de 2 a 4 semanas e foram descritas como leves ou moderadas, com uma média de duração de 2 semanas. Tipicamente, esta reação é restrita e resolve-se espontaneamente com o tempo. Entretanto, é importante que os pacientes com reações de hipersensibilidade contatem o seu médico imediatamente para uma avaliação. Os pacientes com múltiplas reações alérgicas devem ser excluídos do tratamento.

CONTRA-INDICAÇÕES

- Os produtos são contra-indicados em casos de hipersensibilidade a todos os anestésicos locais do tipo amida (não apenas à lidocaina conforme indicado no folheto informativo), bem como a todos os graus de bloqueio artrovascular, disfunção do nó sinusal, declínio severo da contratilidade miocárdica, porfiria, supraventricular taquicardias.
- Contém pequenas quantidades de lidocaina e é contra-indicado para pacientes com história de alergia a esse material.
- Não injetar Revanesse® Kiss™ + no contorno dos olhos (no círculo do olho ou pálpebras).
- Mulheres grávidas, ou mulheres que estejam a amamentar não devem ser tratadas com Revanesse® Kiss™ +.
- Revanesse® Kiss™ é destinado apenas para uso intradérmico e não deve ser injetado nas veias sanguíneas. Isto pode obstruir e causar um embolismo.
- Pacientes que desenvolvam quantidade hipertrofia não devem ser tratados com Revanesse® Kiss™ +.
- Contém traços de glicirina de proteínas de bactérias gram-positivas e é contra-indicado para pacientes com história de alergia dessa substância
- Nunca use Revanesse® Kiss™ + em conjunto com laser, luz intensa pulsada, peeling químico ou tratamentos de dembrassão
- Pessoas menores de 18 anos não devem ser tratadas com Revanesse® Kiss™ +.
- Pacientes com acne /ou outras doenças inflamatórias da pele não devem ser tratados com Revanesse® Kiss™ +.
- Pacientes com expectativas que não podem ser cumpridas.
- Pacientes com desordens autoimunes ou sob imunoterapia.
- Pacientes com múltiplas alergias severas.
- Pacientes com doença de pele crônica ou aguda no local ou perto do local da injeção.
- Defeitos de coagulação ou sob terapia anti-coagulante.
- Pacientes com sensibilidade ao ácido hialurônico.

É imprescindível que os pacientes com reações inflamatórias adversas que persistirem por mais de uma semana a serem imediatamente ao médico. Estas condições devem ser tratadas apropriadamente (isto é, corticosteróides ou antibióticos). Todos os outros tipos de reações adversas devem ser relatadas diretamente ao distribuidor autorizado da família de produtos Revanesse® e/ou ao ProLium Medical Technologies Inc. diretamente.

ADMINISTRAÇÃO E DOSAGEM

Revanesse® Kiss™ + só deve ser injetado por, ou com a supervisão direta de, médicos qualificados que foram treinados nas técnicas apropriadas de aplicação para preenchimento de rugas faciais.

- Antes dos pacientes serem tratados, devem ser informados acerca as indicações do dispositivo bem como das contra-indicações e dos efeitos colaterais indesejáveis em potencial.
- A área a ser tratada deve ser desinfetada completamente. Certifique-se de injetar somente sob condições estéreis.
- Injete o produto lentamente e aplique a menor quantidade necessária de pressão.
- Revanesse® Kiss™ + e as agulhas que acompanham são para uso único. Não reutilizar. Se reutilizado, há um risco de infecção ou de transmissão de doenças através do sangue.
- Mantenha o produto em temperatura ambiente por 30 minutos antes de injetá-lo.
- Se a pele ficar branca (branqueamento), a injeção deve ser interrompida imediatamente e a área deve ser massageada até que a pele retorne a sua cor normal.
- Antes de injetar, aperte o êmbolo da seringa até que uma pequena gota fique visível na ponta da agulha.

PRECAUÇÕES

- Se as injeções intravasculares forem feitas por engano, o efeito tóxico será percebido em 1-3 minutos (portanto, o médico e o paciente devem estar alertas em caso de erro).
- O efeito da lidocaina pode ser reduzido se a inusão ocorrer em uma área com inflamação ou infecção.
- Atenção especial deve ser dada a pacientes com bloqueio artrovascular total ou parcial, pois os anestésicos locais podem suprimir a condução miocárdica em pacientes com doença hepática avançada ou insuficiência renal grave, em pacientes com epilepsia, em pacientes com insuficiência respiratória, na idade avançada, em pacientes com mau estado geral de saúde, em pacientes recebendo antiarrítmicos de classe III (por exemplo, amiodarona), que devem estar sob supervisão médica, incluindo eletrocardiograma devido à possível adição de efeitos cardíacos e, finalmente, em pacientes com porfiria aguda.
- A lidocaina deve ser usada com cautela em pacientes recebendo outros anestésicos tópicos ou agentes com semelhanças estruturais com os anestésicos locais do tipo amida, por exemplo, certos antiarrítmicos, como mexiletina e tocainida, uma vez que os efeitos tóxicos sistêmicos podem ser cumulativos.
- Além do efeito anestésico direto, os anestésicos locais podem exercer um efeito muito leve na função cognitiva e na coordenação do movimento e podem afetar temporariamente a somatometriologia e o estado de alerta. Dependendo da dose, os anestésicos locais podem ter um efeito mínimo na função mental e podem perturbar temporariamente o movimento e a coordenação do movimento.
- Revanesse® Kiss™ + não deve ser injetado numa área que já contenha outro produto de preenchimento, já que não existem dados clínicos disponíveis sobre as possíveis reações.
- Revanesse® Kiss™ + não deve ser injetado numa área onde exista um preenchimento ou implante permanente.
- Produtos com ácido hialurônico têm uma incompatibilidade conhecida com sais de amônio quaternário, tais como cloreto de benzalcônio. Certifique-se de que o Revanesse® Kiss™ + nunca entre em contato com esta substância ou com instrumentação médica que tenha sido contaminada com esta substância.
- Revanesse® Kiss™ + nunca deve ser usado para aumento do seio ou para implante no osso, tendão, ligamento ou músculo.
- Evite tocar na área tratada por 12 horas após a injeção e evite exposição prolongada à luz do sol, a raios UV, bem como ao frio e a calor extremo.
- Até que o inchaço inicial e vermelhidão tenham passado, não exponha a área tratada ao calor intenso (por exemplo: solário e banho de sol) ou frio extremo.
- Se você já teve previamente herpes facial, existe um risco de que a punção da agulha possa contribuir para outra erupção de herpes.
- Se você estiver tomando aspirina, medicamentos anti-inflamatórios sem esteróides, St John's Wort ou altas doses de suplementos de vitamina E antes do tratamento ou qualquer outro medicamento similar, saiba que eles podem aumentar o hematoma e sangramento no local da injeção.
- Com base em uma avaliação de risco toxicológico da lidocaina, os pacientes não devem exceder 20 ml por 60 kg (130 libras) de massa corporal por ano. A segurança quanto a injetar maiores quantidades não foi testada.
- A segurança para uso em pacientes com menos de 18 anos ou acima de 65 não foi estabelecida.
- Pacientes que estão visivelmente enfermos, com infecções bacterianas ou virais, gripe ou febre ativa não devem ser tratados até o desaparecimento dos sintomas.

Para reduzir os riscos de possíveis complicações, este produto deve ser usado somente por profissionais de saúde que tenham experiência e treinamento adequados, além de conhecimento da anatomia do local da injeção e da região do redor.

- É recomendável que os profissionais de saúde discutam todos os possíveis riscos de uma injeção nos tecidos moles com seus pacientes antes do tratamento e certifique-se de que os pacientes têm conhecimento dos sinais e sintomas das possíveis complicações.

AVISOS

Confirme que o selo na caixa não foi quebrado e a esterilidade não foi comprometida. Confirme que o produto não perdeu a validade. O produto é para uso único, não reutilizar. Se reutilizado, há um risco de infecção ou de transmissão de doenças através do sangue.

- Se injetado nos vasos sanguíneos, este produto pode causar embolia, obstrução das veias, isquemia ou infarto.
- Há relatos de reações adversas graves, embora raras, associadas à injeção intravascul de substâncias de preenchimento dos tecidos moles do rosto, como comprometimento temporário ou permanente da visão, cegueira e isquemia e hemorragia cerebral que podem causar acidente vascular cerebral, necrose cutânea e danos às estruturas subjacentes da face.
- Interrompa a injeção imediatamente se o paciente apresentar um dos seguintes sintomas: alterações na visão, sinais de acidente vascular cerebral, pele pálida ou dor incomum durante ou logo após o procedimento.
- Caso ocorra injeção intravascular, o paciente deve receber atendimento médico imediatamente e, possivelmente, ser avaliado por um especialista.

A família de produtos Revanesse® não deve ser utilizada em áreas de muita vascularidade. O uso em áreas como a glábel e a região do nariz pode resultar em casos de embolização vascular e sintomas consistentes com obstrução do vaso ocular (cegueira).

TEMPO NA PRATELEIRA E ARMAZENAMENTO

A validade está indicada em cada pacote individual. Armazene entre 2° a 25° C, e proteja-o de luz solar direta e congelamento.

- NOTAS:** A técnica correta de injeção é crucial para o sucesso do tratamento e satisfação do paciente. Revanesse® Kiss™ + só deve ser injetado por um médico qualificado de acordo com as leis e normas locais.
- A graduação na seringa não é precisa e deve ser usada com uma guia apêndice. A quantidade de material a ser injetado é melhor determinada através da avaliação visual e da utilização do tato por parte do usuário.

mf FABRICANTE

ProLium Medical Technologies, Inc.
130 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Relate qualquer evento adverso para, Tel: (44) 02039669787

ΣΥΝΘΕΣΗ	
Διαστυρωμένο υαλοοργανικό οξύ.....	25 mg/ml
Λιδοκαΐνη.....	3 mg/ml (0,3% w/v)
Σε φυσιολογικό ορό διαλυμένο με φθοροφάνη (Διαστυρωμένο με διηλεκτρικό βενζοϊκό οξύ) (BDDE)	

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το Revanesse® Kiss™ είναι άχρωμο, άοσμο, διαυγές και υδατική γέλη συνθετικής προέλευσης. Η γέλη φυλάσσεται σε προεμφυλάκια 5ml χωρίς αέρα. Κάθε κουτί περιέχει δύο σύριγγες των 1,0ml με Revanesse® Kiss™, μαζί με ξυλ και δύο αποστειρωμένες βελόνες.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ / ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Εφαρμογή: Εμφυλάκια 5ml με ριτίδες.

Κλινικές ενδείξεις: Τα προϊόντα είναι υαλώδη αναδόμησης ιστών μέσω καταλληλής κενού γύρου, τα οποία αποτελούνται από γέλη υαλοοργανικού οξέος, τα οποία ενδείκνυται για την αποκατάσταση οξείων, όγκου λόγου λιποπρωτεΐνης/ λιποδοτριπρωτεΐνης και/ή τη διόρθωση στελετών του περιγράμματος και ανατομικών παραμορφώσεων, είτε παθολογικής φύσης είτε μετά από τραυματισμό, στον μαλακό ιστό.

Ασθενείς στους οποίους απευθύνονται είναι όσοι επιθυμούν τη διόρθωση στελετών του περιγράμματος και παραμορφώσεων του μαλακού ιστού, όπως λόγω λιποπρωτεΐνης και λιποδοτριπρωτεΐνης σχετιζόμενων με τον ΗIV.

Ενδείξεις αντενδείκνυται το Revanesse® Kiss™ ενδείκνυται να θεραπεύει τον ρυτίδες του προσώπου, αποκατάσταση του όγκου, αυξητική ηλικία, ενυδατικό του δέρματος και αποκατάσταση περιγράμματος όγκου, μέσω ένεσης στον ιστό.

ΑΝΑΜΕΝΟΜΕΝΕΣ ΑΝΕΠΙΘΥΜΕΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Οι ταρταρικοί να ενυδατώνουν τους ασθενείς ότι με κάθε ένεση Revanesse® Kiss™ + υπάρχουν πιθανές ανεπιθύμητες ενέργειες, οι οποίες μόνον να εμφανιστούν κατευθυνόμενη ή άμεσες μετά την ένεση. Σε αυτές περιλαμβάνονται ενδεικτικά, αλλά όχι περιοριστικά, οι εξής:

- Ενδέκται να εμφανιστούν απόδοσης οι οποίες σχετίζονται με την ένεση, όπως παροδικό ερυθρόμα, οίδημα, αόνη, κνησμός, σφραγισματώσεις ή ευαισθησία στο σημείο της ένεσης. Ο ακούσιος απόδοσης ενδέκται να διαρκέσει για μια εβδομάδα.

• Στο σημείο της ένεσης είναι επίσης πιθανό να εμφανιστούν οίδημα ή ακήληση.

• Κακή απόδοση του προϊόντος λόγω ακατάλληλης τεχνικής ένεσης.

• Κατά τις ενέσεις με πρόητα υαλοοργανικού οξέος έχουν αναφερθεί κνήμες μόνον, σχηματισμός αποστημάτων, κοκκώδης εμφάνιση. Είναι σημαντικό το άτομο να λαμβάνουν υπόψη αυτές τις απόδοσης κατά περίπτωση.

Απόδοσης που μετακινεί από τον χώρο χαρακτήρα υπερφαινοδότης έχουν αναφερθεί σε λιγότερες από μία στις 1500 βελόνες. Αυτές αναφέρονται σε παρατεταμένο οίδημα, οίδημα και ακήληση στο σημείο της εμφυτεύσεως.

Οι απόδοσης αυτές ξεκινούν είτε αμέσως μετά την ένεση είτε από καθυστέρηση 2-4 εβδομάδων και περιγράφονται ως αιματώδης ή μέτριες, με μέση διάρκεια 2 εβδομάδων. Συνήθως, η απόδοση αυτή περιορίζεται από την ίδια και εξαλείφεται αυτονόητα με το καιρ. Ωστόσο, επιβάλλεται οι ασθενείς να αποδοθούν τμήμα υποπεριφαινοδότης με επικουρικούς αφέσεις με τον καιρ τους ως αξιολόγη. Ασθενείς με πολλαπλές αλλεργικές απόδοσης θα πρέπει να εξοικονοτούν τις βελόνες.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

• Η χρήση των προϊόντων αντενδείκνυται σε περιπτώσεις υπερφαινοδότης, σε τοπικά ανασιθητικά αμινοκό τύπου (όμοιο στο ίδιο λάδι), όπως αναφέρεται στο φύλλο της συσκευασίας, καθώς και σε όλους τους βλάβους κολλοειδούς αποκατάστασης, τη δυσκινητικότητα φλεβοκυβίου, τη σοβαρή μέτρια της ανατομικής του μαλακού ιστού, την πορφύρα και τις υπερκοιλιακές ταχυκαρδίες.

- Περιέχει λιδοκαΐνη και αντενδείκνυται σε ασθενείς με ιστορικό αλλεργιών στο εν λόγω υλικό.
- Μην ενέει το Revanesse® Kiss™ στο περιγράμματα των ματιών (στον κούλο κτύπο από τα μάτια ή στα βλέφαρα).
- Έγκως ή θηλασμός δεν πρέπει να υποβάλλονται σε θεραπεία με Revanesse® Kiss™ +.
- Το Revanesse® Kiss™ + προορίζεται μόνο να ενδοδερμική χρήση και δεν πρέπει να ενέεται στα αιμοφόρα αγγεία. Κάτ τέτοιο μπορεί να προκαλέσει απόφραξη και να οδηγήσει σε εμβολή.

• Ασθενείς που αντιμετωπίζουν υπερκοιλιακές οδούς θα πρέπει να υποβάλλονται σε θεραπεία με Revanesse® Kiss™ +.

• Περιέχει την πρωτεΐνη θηλακίου κατά Gram Βακτηρίων και αντενδείκνυται σε ασθενείς με ιστορικό αλλεργίας στο ίδιο υλικό.

• Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το Revanesse® Kiss™ + σε συνδυασμό με βελόνες με λέιζερ, έντονο παλμικό φωσ, κνησμός απόδοσης ή βερρυσόσηση.

• Άτομα κάτω των 18 ετών δεν θα πρέπει να υποβάλλονται σε θεραπεία με Revanesse® Kiss™ +.

• Ασθενείς με ακμή ή/και φλεγμονώδεις απόδοσης του δέρματος δεν θα πρέπει να υποβάλλονται σε θεραπεία με Revanesse® Kiss™ +.

- Ασθενείς με ανώτερες προδοσίες.
- Ασθενείς με αυτόνομες διαταραχές ή υπό ανοσοθεραπεία.
- Ασθενείς με πολλαπλές σοβαρές αλλεργίες.
- Ασθενείς με οξεία ή χρόνια δερματοπάθεια στα σημεία της ένεσης ή κοντά σε αυτά.
- Με διαταραχές πήξης ή/και αντιπηκτική θεραπεία.
- Ασθενείς με ευαισθησία στο υαλοοργανικό οξύ.

Επιβάλλεται οι ασθενείς με ανεπιθύμητες φλεγμονώδεις απόδοσης, οι οποίες εμένουν για περισσότερο από μία εβδομάδα να αναφορούν αμέσως το γεγονός στον καιρ τους. Για τις σοβαρές αυτές θα πρέπει να λαμβάνεται η κατάλληλη αγωγή (ή/και, κορτικοστεροειδή ή αντιβιοτικά). Όσοι οι άλλοι τύποι ανεπιθύμητων απόδοσης θα πρέπει να αναφέρονται απευθείας στον εξουσιοδοτημένο διανομέα της συγκεκριμένης Revanesse® και/ή απευθείας στην Profillium Medical Technologies Inc.

ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΚΑΙ ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ

• Το Revanesse® Kiss™ + θα πρέπει να ενέει μόνο από ειδικευμένους ιατρούς ή υπό την άμεση επιβλήση τους, οι οποίοι έχουν εκπαιδευτεί στην ορθή τεχνική ένεσης για την πλήρωση τριτοίου του προσώπου.

• Πριν από τη θεραπεία, οι ασθενείς θα πρέπει να ενημερωθούν για τις ενδείξεις του οξείαματος καθώς και για τις αντενδείξεις και τις πιθανές ανεπιθύμητες παρενέργειες.

• Η προς βελόνες περιοχή πρέπει να αποστειρωθεί σχολαστικά. Φροντίστε την ένεση να γίνεται μόνο υπό στέρως συνθήκες.

• Ενέει το προϊόν αργά και ακούσει τη λιγότερη δύναμη απαραίτητη ήσση.

• Το Revanesse® Kiss™ + και οι βελόνες, που περιλαμβάνονται στη συσκευασία του είναι μίας χρήσης. Μην επαναχρηματίζετε. Σε περίπτωση επαναχρηματισμού, υπάρχει κίνδυνος μόλυνσης ή μετάδοσης ασθενών που μεταδίδονται μέσω του αίματος.

• Φυλάσσειτε το προϊόν σε θερμοκρασία δωματίου για 30 λεπτά πριν από την ένεση.

• Αν το δέρμα αποκτά κρύο χρώμα (λευκάνισμα), θα πρέπει να σταματήσει αμέσως την ένεση και να κάνει μασάζ στην περιοχή, ώσπου επανέλθει το δέρμα στο κανονικό του χρώμα.

• Πριν από την ένεση, πιέσει το έμβολο της σύριγγας μέχρι να είναι ορατή μια μικρή σταγόνα στο άκρο της βελόνας.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

• Αν η ένεση γίνει κατά λάθος ενδοαγγειακή, η τοξική επίδραση θα γίνει ανιτηρή μέσα σε 1-3 λεπτά (συνεπώς, ο γιατρός και ο ασθενής θα πρέπει να είναι σε εγρήγορση για την περίπτωση αίδοου).

• Αν η έγχυση παραποταθεί σε περιοχή με φλεγμαίο ή μόνον, η επίδραση της λιδοκαΐνης μπορεί να μειωθεί.

• Συντηνείται ιδιαίτερη προσοχή σε ασθενείς με μερική ή πλήρη κολλοειδούς αποκατάστασης, επειδή τα τοπικά ανασιθητικά μπορεί να καταστούν στην αγγειοτασία του μαλακού ιστού, σε ασθενείς με προεμφυλάκια ηλικίας 10 ή σοβαρή νεφρική ανεπάρκεια, σε ασθενείς με επιληψία, σε ασθενείς με αναπνευστική ανεπάρκεια, σε ασθενείς με κακή γενική κατάσταση υγείας, σε ασθενείς που λαμβάνουν αντιφαινοδότης κατηγορίας III (π.χ. αιμοδορύν), οι οποίοι πρέπει να βρίσκονται υπό στενή ιατρική παρακολούθηση, συμπεριλαμβανομένου ηλεκτροκαρδιογραφήματος, λόγω της πιθανότητας επιλόου καρδιακών επιδράσεων, και, τέλος, σε ασθενείς με οξεία πορφύρα.

• Η λιδοκαΐνη θα πρέπει να χρησιμοποιείται με προσοχή σε ασθενείς που λαμβάνουν άλλα τοπικά ανασιθητικά ή παράγοντες δομικά παρόμοιους με τοπικά ανασιθητικά αμινοκό τύπου, π.χ. ορισμένα αντιφαινοδότης, όπως η μελετίνη και η τοκαΐνη, αφού οι συστηματικές τοξικές επιδράσεις μπορεί να είναι ουρετικές.

• Έκτος από το άμεσο ανασιθητικό αποτέλεσμα, τα τοπικά ανασιθητικά μπορεί να ασκούν ποσό ήμισυ επίδραση στην υγεία λειτουργία και του αυτονομίου των κνήσεων και ενδέκται να επηρεάζουν προσωρινά τη φωτοκινητικότητα και τη γρήγορση. Ανάλυση με τη δόση, τα τοπικά ανασιθητικά ενδέκται να έχουν ποσό μικρή επίδραση στη νητική λειτουργία και ενδέκται να διαταράξουν προσωρινά την κίνηση και του αυτονομίου των κνήσεων.

• Το Revanesse® Kiss™ + δεν θα ενέεται σε περιοχή η οποία περιέχει ήδη άλλο υλικό πλήρωσης, καθώς δεν υπάρχουν διαθέσιμα κλινικά στοιχεία για πιθανές αντιστάσεις.

• Το Revanesse® Kiss™ + δεν θα ενέεται ενίοτε σε περιοχή στην οποία υπάρχει μόνον άλλο υλικό πλήρωσης ή εμφύτευμα.

• Τα προϊόντα υαλοοργανικού οξέος έχουν γενναία συμβατότητα με άλλα τεταρτογενή αμινοκό, όπως το χλωριούχο βενζαλόνη. Φροντίστε ώστε το Revanesse® Kiss™ + να μην έλθει ποτέ σε επαφή με την οποία αυτή ή με ιατρικά εργαλεία που έχουν έλθει σε επαφή με την οποία αυτή.

• Το Revanesse® Kiss™ + δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται για αυξητική στήθους ή για εμφύτευμα σε οστά, τέτοια, συνδεσμώδη ή υγεία.

• Αποφύγετε να αρχίσει την εμφυτεύση βελόνες για 12 ώρες μετά την ένεση και αποφύγετε την παρατεταμένη έγκση στο πλαίσιο φω, την υπερηχο ακτινοβολία, καθώς και το υπερηχητικό κτύπο και την υπερηχητική (έστη).

• Μερικά να υποκαθίστουν το αρχικό οίδημα και τη εμφυτεύση, μην εκδέκται την περιοχή που έχει υποβληθεί σε ένεση σε ένωση (έστη ή/και, ολόαυμα και ηλιοθεραπεία) ή υπερβολικό κρύο.

• Αν έχετε υποφέρει στο παρελθόν από έληξη στο πρόσωπο, υπάρχει κίνδυνος το τραύμα μετά τη βελόνα να επηρεάσει στην εμφυτεύση του έληξη.

• Πριν από τη βελόνες λαμβάνετε ασπιρίνη, μη στεροειδή αντιφαινοδότης φάρμακα, υψηλές δόσεις συμπληρωματών βιταμίνης E, St. John's Wort ή οποιαδήποτε ποσότητα φάρμακων, πρέπει να γνωρίζετε ότι αυτό μπορεί να αυξήσει την εκκίνηση και την αιμορραγία στο σημείο της ένεσης.

• Βάσι αλόγητες τετακόμιων κνήμες για τη λιδοκαΐνη, η δοσολογία στον ασθενή θα πρέπει να περιορίζεται στα 20 ml ανά 60 kg (130lb) σωματικού βάρους ετησίως. Η αλόγηση ένταξε μεγαλύτερων ποσότητες δεν έχει τεκμηριωθεί.

• Η ασφάλεια για χρήση σε ασθενείς κάτω των 18 ετών είναι άγνωστη έως 65 ετών δεν έχει τεκμηριωθεί.

• Ασθενείς που είναι εμφανώς άρρωστοι, με βακτηριακές ή ιογενείς λοιμώξεις, γρίπη ή ενεργό πυρετό δεν θα πρέπει να υποβάλλονται σε βελόνες μέχρι την υποχώρηση των συμπτωμάτων τους.

• Προκειμένου να εξαποστειρωθούν οι κίνδυνο πιθανών επιπλοκών, το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από επαγγελματίες υγείας που έχουν καταλληλή εκπαίδευση και εμπειρία και γνωρίζουν την ανατομία γύρω από το σημείο της ένεσης.

• Οι επαγγελματίες υγείας ενθαρρύνονται να αυξήσουν το ποσό ασθενείς τους όλους τους πιθανών κνήμες της ένεσης στον μαλακό ιστό πριν από τη βελόνες και να φροντίσουν να ενημερωθούν τους ασθενείς για τις ενδείξεις και τα συμπτώματα των πιθανών επιπλοκών.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ

Βερρυσόσηση ή/και ταπια σφραγίσεις του κνήμες δεν είναι παραβησιμη και ότι δεν έχει τεθεί σε κίνδυνο η στερότητα. Επιβάλλεται ότι το προϊόν δεν έχει λήξει. Το προϊόν είναι μίας χρήσης. Μην επαναχρηματίζετε. Σε περίπτωση επαναχρηματισμού, υπάρχει κίνδυνος μόλυνσης ή μετάδοσης ασθενών που μεταδίδονται μέσω του αίματος.

• Η εισογήση του προϊόντος στην αγγείωση ενδέκται να οδηγήσει σε εμβολή, απόφραξη του αγγείου, ισχαιμία ή εμφυτεύση.

• Σπάνιες αλλά σοβαρές ανεπιθύμητες ενέργειες που σχετίζονται με την ενδοαγγειακή ένεση υαλοοργανικού μαλακού ιστού στον πρόσωπο έχουν αναφερθεί και περιλαμβάνουν προσωρινή ή μόνιμη διαταραχή της όρασης, τυφλότητα, γενεραλική ισχαιμία ή γενεραλική απομωρία, οι οποίες οδηγούν σε γενεραλικό επεισόδιο, κνήμες του δέρματος και βλάβη στις υποκείμενες δομές του προσώπου.

• Διακρίφει αμέσως την ένεση αν όσος ασθενής εμφανίσει οποιαδήποτε από τα ακόλουθα συμπτώματα, συμπεριλαμβανομένων αλλαγών στην όραση, ενδείξεις γενεραλικού επεισοδίου, λείκνωση του δέρματος ή ουσήθητο πόνο κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά τη διαδικασία.

• Οι ασθενείς πρέπει να λαμβάνουν άμεση ιατρική φροντίδα και πιθανώς αξιολόγηση από κατάλληλο ειδικό επαγγελματία υγείας, σε περίπτωση που γίνει ένεση ενδοαγγειακή.

Οι οικονομικές προήτων Revanesse® δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε περιοχές με έντονη αγγείωση. Η χρήση σε αυτές τις περιοχές, όπως η μεσοφρυά και η περιοχή της μύτης, έχει οδηγήσει σε περιπτώσεις αγγειακής εμβολής και συμπτώματα που συνάδουν με απόφραξη των οφθαλμικών αγγείων (δηλαδή: τυφλότητα).

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Η ημερησίου ζήσης αναφορές σε κάθε μεμονωμένη συσκευασία. Να φυλάσσεται σε θερμοκρασία 2-25 °C και να προστατεύεται από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία και τον παγετό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το Revanesse® Kiss™ + είναι ζωτικής σημασίας για την επιτυχία της βελόνες, και την καινοσημία του ασθενούς. Το Revanesse® Kiss™ + θα πρέπει να ενέει μόνο από ειδικευμένο άτομο, σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία και πρότυπα.

Η διαβήθηση της σύριγγας δεν είναι ακούσιμη και θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ως οδόνος. Η ποσότητα υαλοοργανικού υλικού που περιλαμβάνεται σε κάθε μεμονωμένη συσκευασία, είναι οδόνος και θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ως οδόνος.

ΠΑΡΑΤΕΛΕΜΑΤΑ
Profillium Medical Technologies Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Καναδάς

Διακρίφει αμέσως τον καιρ σας αν έχετε οποιαδήποτε από τα ακόλουθα συμπτώματα, συμπεριλαμβανομένων αλλαγών στην όραση, ενδείξεις γενεραλικού επεισοδίου, λείκνωση του δέρματος ή ουσήθητο πόνο κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά τη διαδικασία.

• Οι ασθενείς πρέπει να λαμβάνουν άμεση ιατρική φροντίδα και πιθανώς αξιολόγηση από κατάλληλο ειδικό επαγγελματία υγείας, σε περίπτωση που γίνει ένεση ενδοαγγειακή.

Οι οικονομικές προήτων Revanesse® δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε περιοχές με έντονη αγγείωση. Η χρήση σε αυτές τις περιοχές, όπως η μεσοφρυά και η περιοχή της μύτης, έχει οδηγήσει σε περιπτώσεις αγγειακής εμβολής και συμπτώματα που συνάδουν με απόφραξη των οφθαλμικών αγγείων (δηλαδή: τυφλότητα).

Διακρίφει αμέσως τον καιρ σας αν έχετε οποιαδήποτε από τα ακόλουθα συμπτώματα, συμπεριλαμβανομένων αλλαγών στην όραση, ενδείξεις γενεραλικού επεισοδίου, λείκνωση του δέρματος ή ουσήθητο πόνο κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά τη διαδικασία.

• Οι ασθενείς πρέπει να λαμβάνουν άμεση ιατρική φροντίδα και πιθανώς αξιολόγηση από κατάλληλο ειδικό επαγγελματία υγείας, σε περίπτωση που γίνει ένεση ενδοαγγειακή.

Διακρίφει αμέσως τον καιρ σας αν έχετε οποιαδήποτε από τα ακόλουθα συμπτώματα, συμπεριλαμβανομένων αλλαγών στην όραση, ενδείξεις γενεραλικού επεισοδίου, λείκνωση του δέρματος ή ουσήθητο πόνο κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά τη διαδικασία.

СЪСТАВ

Омрежена хиалуронова киселина.....25 mg/ml
Лидокаин.....3 mg/ml (0,3% w/w)
Във фосфатно-буферния физиологичен разтвор
(Кръстосано свързана с бутандиол-диглицерол етер (BDE))

ОПИСАНИЕ

Revanesse® Kiss™+ е безцветен, без мирис, прозрачен и воден гел от синтетичен произход. Гелът се съдържа в прозрачна илава спринцовка за еднократна употреба. Всяка кутия съдържа две спринцовки от 1,0ml Revanesse® Kiss™+ заедно с две стерилизирани игли.

ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ/ПОКАЗАНИЯ

Приложение: Повърхностни линии и бръчки.

Медицински показания: Продуктите са заместител пространство тъканини реконструктивни материали, съставени от гел от хиалуронова киселина, които е показан за възстановяване на обема, загубен от липофтор/липодистрофия, и/или за корекция на контурни недостатъци и анатомични деформации от патологичен произход или след травма в меките тъкани.

Предвидените пациенти са тези, които желаят корекция на контурни недостатъци и деформации на меките тъкани, като липофтор/липодистрофия, свързани с HIV.

Косметични показания: Revanesse® Kiss™+ е показан за третиране на ридити на лицето, възстановяване на обема, уюмовете на устни, хидратиране на кожата и контуриране на въдължителни гръб инжектиране в тягата.

ОЧАКВАНИ СТРАНИЧНИ ЕФЕКТИ

Лекарите трябва да са наясно с всички инжектиране, че при всяко инжектиране на Revanesse® Kiss™+ има потенциални нежелани реакции, които могат да бъдат забавени или да се появят веднага след инжектирането. Ето ключово, но не се ограничават до:

- Могат да възникнат реакции, свързани с инжектирането, като прекодна еритема, подуване, болка, сърбеж, обезцветяване или чувствителност на мястото на инжектиране. Тези реакции могат да продължат една седмица.
- На мястото на инжектиране също са възможни възли или втвърдяване.

- Недобро действие на продукта поради неправилна техника на инжектиране.

- Габелерна некроза, образуване на абсцес, грануломи и свързана с подакритивност са докладвани при употреба на продукт с хиалуронова киселина. Вско лекарите да вземат предвид тези реакции за всеки отделен случай.

Реакции, за които се смята, че представляват сървчувствителност, са докладвани при по-малко от един на всеки 15000 случай на третиране. Е те се състоят от продължителна еритема, подуване и втвърдяване на мястото на имплантирането.

Тези реакции са започнали или малко след инжектирането, или след заключението от 2-4 седмици и са обикновено леки или умерени. Със същия продължителност от 2 седмици. Обикновено тези реакции е самоограничават се и отзвучава спонтанно с времето. Въпреки това е наложително пациентите с реакции от тип сървчувствителност да се свържат незабавно с лекаря си за оценка. Пациентите с множество алергични реакции трябва да бъдат изключени от третирането.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

• Продуктите са противопоказани при сървчувствителност към всички локални анестетици от амиден тип (не само към лидокаин, както е посочено в листовката), както и при всички степени на аритромикуларен бол, инфекция на синовия състав, тежък след в контрактиелта на алергия, порфирия, суправентрикуларни тахикардии.

- Съдържа лидокаин и е противопоказан за пациенти с анамнеза за алергии към такъв материал.

- Не инжектирайте Revanesse® Kiss™+ в околността на контур (в околността гръб или клепачите).

- Бременните или кърмещите жени не трябва да се третират с Revanesse® Kiss™+.

- Revanesse® Kiss™+ е предназначен само за интрадермално приложение и не трябва да се инжектира в кръвоносния състав. Това може да доведе до запушване и да причини емболии.

- Пациенти, които развият хипертрофични белези, не трябва да се третират с Revanesse® Kiss™+.

- Съдържа следни от грам-положителни бактериални протеини и е противопоказан за пациенти с анамнеза за алергии към такъв материал.
- Никого не използвайте Revanesse® Kiss™+ заедно с процедури с лазер, интензивна пулсираща светлина, химически пилинг или дермабразьор.

- Лица под 18 години не трябва да се третират с Revanesse® Kiss™+.

- Пациенти с анемия и/или други възпалителни заболявания на кожата не трябва да се третират с Revanesse® Kiss™+.

- Пациенти с непостижими очаквания.

- Пациенти с автономни заболявания или на имуноотерапия.

- Пациенти с множество тежки алергии.

- Пациенти с остри или хронично кожно заболяване на или близо до мястото на инжектиране.

- Коагулационни дефекти или подложени на антикоагулационна терапия.

- Пациенти с чувствителност към хиалуронова киселина.

Задължително е пациентите с нежелани възпалителни реакции, които продължават повече от една седмица, да докладват това незабавно на своя лекар. Тези състояния трябва да се лекуват по еднократно начин (т.е. антибиотични или антихистамини). Всяка друга нежелана реакция трябва да се докладва директно на оторизирания дистрибутор на семейството продукти Revanesse® и/или директно на Profium Medical Technologies Inc.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ДОЗИРОВКА

- Revanesse® Kiss™+ трябва да се инжектира само от или под прякото наблюдение на квалифицирани лекари, които са обучени за правилната техника на инжектиране за попълване на мимически бръчки.

- Преди третирането пациентите трябва да бъдат информирани за показанията на издигнето, както и за неговите противопоказания и потенциални нежелани странични ефекти.

- Зоната, която ще се третира, трябва да бъде напълно дезинфицирана. Уверете се, че инжектирате само при стерилни условия.

- Инжектирайте продукта бавно и прилагайте възможно най-малък наляк.

- Revanesse® Kiss™+ и иглите, опаковани с него, са само за еднократна употреба. Не използвайте повторно. Ако се използва повторно, съществува риск от инфекция или преносове на болести, предавани по кръвен път.

- Преди инжектиране оствайте продукта на стайна температура за 30 минути.

- Ако кожата се обезцвети (побелее), инжектирането трябва да се спре незабавно и зоната да се масажира, докато кожата възвръне нормалния си цвят.

- Преди да инжектирате, натиснете буталото на спринцовката, докато на върха на иглата се появи малка капка.

ПРЕДПАЦИ МЕРКИ

- Ако по погрешка инжектирате бъдат поставени интраваскуларно, токсичният ефект ще се забележи в рамките на 1-3 минути (така че лекарят и пациентът трябва да бъдат нащрек в случаи на грешка).

- Ефектът на лидокаина може да бъде намален, ако се извърши инфузия в зона на възпаление или инфекция.

- Трябва да се обърне специално внимание на пациентите с частичен или пълен атрофиран/виртуализиран блок, тъй като локалните анестетици могат да потискат микроциркулаторната проводимост при пациенти с напредващо черепнобазно заболяване или тежко бъбречно увреждане; при пациенти с епилепсия; при пациенти с дилателна недостатъчност, в напреднала възраст; при пациенти във вълошено общо здравословно състояние; при пациенти, които приемат антиаритмични средства от клас III (например амидонор) и които трябва да бъдат под строг медицински контрол, включително електрокардиограма, поради възможно възникване на допълнителни сърдечни ефекти, и накрая при пациенти с остри съдови порфирии.

- Лидокаинът трябва да се използва с повишено внимание при пациенти, които приемат други местни анестетици или агенти със структурно сходство с локалните анестетици от амиден тип, напр. някои антиаритмични средства, като мекситети и токаидаи, тъй като системните токсични ефекти могат да бъдат акумулирани.

- В допълнение към директния анестетичен ефект, локалните анестетици могат да оказват много лек ефект върху когнитивната функция и координацията на движението и могат временно да повлияят на сматаната мотилитет и бдителността. В зависимост от дозата, локалните анестетици могат да имат много малък ефект върху умствената функция и могат временно да нарушат движението и координацията на движението.

- Revanesse® Kiss™+ не трябва да се инжектира в област, която вече съдържа друг филър, тъй като няма ясни клинични данни за възможни реакции.

- Revanesse® Kiss™+ не трябва да се инжектира в зона, където има постоневни филери или имплант.

- Продуктите с хиалуронова киселина имат известна несъвместимост с кватернирни амониеви соли като бензалконов хлорид. Моля, уверете се, че Revanesse® Kiss™+ никого не влиза в контакт с това вещество или медицински инструменти, които са били в контакт с това вещество.

- Revanesse® Kiss™+ никого не трябва да се използва за уюмовете на гръдите или за имплантиране в коса, сужожието, връзка или мускул.

- Избягвайте да докосвате третираната зона в продължение на 12 часа след инжектирането и избягвайте професионални излизания на кървеното състояние (UV лучи, както и слъсет стъп и топлина).

- Докато първоначалното подуване и зачервяване не преминат, не излагайте третираната зона на интензивна топлина (напр. солариум и слънчеви бани) или отлеп стъп.

- Ако предте страдали от реакция на лицето, има риск обождаването с иглата да доведе до нова поява на херпес.

- Ако сте използвали аспирин, нестероидни противовъзпалителни лекарства, жълт кантарион или високи дози добавки с витамин Е или други подобни лекарства преди третирането, имайте предвид, че те могат да забавят заздравяването и кървеното на мястото на инжектиране.

- Въз основа на оценката на тежестта на нежелани реакции при лидокаин, предложено при пациенти трябва да бъде ограничено до 2ml на 100 (130 lbs) телесно тегло годишно. Безопасността при инжектиране на по-големите количества не е установена.

- Безопасността на употребата при пациенти под 18 години или над 65 години не е установена.

- Пациенти, които са видими болни, с бактериални или вирусни инфекции, грип или висока температура не трябва да бъдат третирани, докато симптомите или не изчезнат.

- За да се сведат до минимум рисковете от потенциални усложнения, този продукт трябва да се използва с подходящи условия, които имат подходящо обучение, опит и са запознати с анатомията на и около мястото на инжектиране.

- Препоръчва се медицинските лица да обсъждат всички потенциални рискове от инжектирането в меките тъкани с пациентите си преди третирането и да се уверят, че пациентите са запознати с признаците и симптомите на потенциалните усложнения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Уверете се, че опаковката на кутията не е напушена и стерилността не е компрометирана. Уверете се, че продуктът не е с изтекъл срок на годност. Продуктът е само за еднократна употреба; не използвайте повторно. Ако продуктът е използван повторно, съществува риск от инфекция, предавана по кръвен път.

- Въвеждането на продукта във васкулатурата може да доведе до емболизация, оклузия на съдове, искемия или инфаркт.

- Докладвани са редки, но сериозни нежелани събития, свързани с интраваскуларно инжектиране на мекотканни филери в лицето, които включват временно или трайно увреждане на зрението, слепота, централна искемия или мозъчен кръволив, водещи до инсулт, некроза на кожата и увреждане на подлежащите структури в лицето.

- Незабавно спрете инжектирането, ако пациентът прояви някоя от следните симптоми, включително промени в зрението, признаци на инсулт, побеляване на кожата или необичайна болка по време на или малко след процедурата.

- Пациентите трябва да получат незабавна медицинска помощ и евентуално оценка от подходящо медицинско лице, ако настъпят интраваскуларно инжектиране.

- Семейството продукти Revanesse® не трябва да се използва в зона с висока васкулатура. Употребата в такива зони, която обхваща на пачелната зона, е доревждаща до случаи на съдова емболизация и симптоми, съществуватщи на оклузия на локално съче (т.е. слепота).

СРОК НА ГОДНОСТ И СЪХРАНЕНИЕ

- Срокът на годност е посочен на всяка отделна опаковка. Да се съхранява при температура между 2° и 25° C и да се пази при пряка слънчева светлина и замръзване.

- **ЗАБЕЛЕЖКА:** Правилната техника на инжектиране е от решаващо значение за успеха на третирането и удовлетвореността на пациента. Revanesse® Kiss™+ трябва да се инжектира само от практикуващ лекар, квалифициран съгласно местните закони и стандарти.

- Градуирането на спринцовката не е точно и трябва да се използва само като ориентир. Количеството материал, което трябва да се инжектира, се определя най-добре чрез визуална и тактилна оценка от потребителя.

ПРОИЗВОДИТЕЛ

Profium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Канада

Докладвайте всяко нежелано събитие на тел.: (416) 203 9668/978

COMPOZIȚIE

Acid hialuronic reticulat.....25mg/ml
 Lidocaină.....3 mg/ml (0,3% w/w)
 În soluție salină tamponată cu fosfat
 (Reticulat cu butandiol-3-diglicerolat (BDD))

DESCRIERE

Revanesse® Kiss™+ este un gel incolor, inodor, transparent și apos de origine sintetică. Gelul se păstrează într-o seringă presurată de unică folosință. Fiecare cutie conține două seringi de 1,0ml de Revanesse® Kiss™+ împreună cu până la două ace sterilizate.

DOMENIU DE APLICARE/INDICAȚII

Aplicare: Linii fine și riduri superficiale.

Indicații medicale: Produsele sunt materiale de reconstrucție tisulară ocupatoare de spațiu, compuse dintr-un gel de acid hialuronic, care este indicat pentru refacerea volumului pierdut în urma lipoaftorizării/lipodistrofiei și/sau corecerea deficiențelor de contur și a deformărilor anatomice fie de origine patologică, fie după traumatisme, în țesut moale.

Pacienții vizati sunt cei care doresc corecerea deficiențelor de contur și a deformărilor în țesuturile moi, cum ar fi lipoatrofia și lipoistrofia asociate cu HIV.

Indicații cosmetice: Revanesse® Kiss™+ este indicat pentru tratamentul ridurilor mici radiale faciale, refacerea volumului, mărirea buzelor, hidratarea pielii și conturarea adănciturilor prin injecție în țesut.

REACȚII ADVERSE PREZIVIBILE

Medicii trebuie să informeze pacienții că la fiecare injecție de Revanesse® Kiss™+ există potențială reacție adversă care pot fi întârziate sau pot apărea imediat după injecție. Acestea includ, dar nu se limitează la:

- Pot apărea reacții locale de injecție, cum ar fi eritem, duroruri, umflare, durere, mâncărime, decolorare sau sensibilitate la locul injecției. Aceste reacții pot dura o săptămână.
 - De asemenea, pot apărea noduli sau indurații la locul injecției.
 - Simptomul slabă a produsului din cauza tehnicii de injecție necorespunzătoare.
 - S-au raportat necroza glandelor, formarea de abcese, granulomale și hipersensibilitate în urma injecțiilor cu produse cu acid hialuronic. Este important ca medicii să ia în considerare aceste reacții de la caz la caz.
- Reacțiile considerate a fi de natură asociată hipersensibilității au fost raportate în mai puțin de unul din 1500 de tratamente. Acestea au constatat în eritem prelungit, umflare și indurații la locul implantării.
- Aceste reacții au început fie la scurt timp după injecție, fie după o întârziere de 2-4 săptămâni și au fost descrise ca fiind ușoare sau moderate, cu o durată medie de 2 săptămâni. De obicei, această reacție dispare de la sine și se rezolvă spontan în timp. Cu toate acestea, este imperativ ca pacienții cu reacții de hipersensibilitate să-și contacteze imediat medicul pentru evaluare. Pacienții cu reacții alergice multiple trebuie excluși de la tratament.

CONTRAINDICAȚII

- Produsele sunt contraindicate în cazuri de hipersensibilitate la toate anezesticele locale amidice (nu numai la lidocaină, așa cum este indicat în prospect) și precum și la toate gradele de bloc atrovascular, disfuncție a nodului sinusal, scădere severă a contracțiilor miocardice, porfirie, tahicardii supraventriculare.
- Contraindicație contraindicat pacienților cu antecedente de alergie la un astfel de material.
- Nu injectați Revanesse® Kiss™+ în conturul ochilor (în cercul ochiului sau pleoape).
- Femeile însărcinate sau femeile care alăptează nu trebuie tratate cu Revanesse® Kiss™+.
- Revanesse® Kiss™+ este destinat numai utilizării intradermice și nu trebuie injectat în vasele de sânge. Poate provoca ocluzii și cauzează o embolie.
- Pacienții care dezvoltă cicatrici hipertrofice nu trebuie tratați cu Revanesse® Kiss™+.
- Conține urme de proteine bacteriene gram-pozitive și este contraindicat pacienților cu antecedente de alergie la un astfel de material.
- Nu utilizați niciodată Revanesse® Kiss™+ împreună cu tratamente cu laser, lumină intens pulsată, peeling chimic sau dermoabrazie.
- Persoane sub 18 ani nu trebuie tratate cu Revanesse® Kiss™+.
- Pacienții cu acne și/sau alte boli inflamatorii ale pielii nu trebuie tratați cu Revanesse® Kiss™+.
- Pacienți cu așteptări nerealiste.
- Pacienți cu tulburări autoimune sau tratați cu imunoterapie.
- Pacienți cu alergii severe multiple.
- Pacienți cu boala autoasă sau cronică a pielii la locul de injecție sau în apropierea acestora.
- Pacienți cu defecte de coagulare sau tratați terapie cu anticoagulante.
- Pacienți cu sensibilitate la acid hialuronic.

Este imperativ ca pacienții cu reacții inflamatorii adverse care persistă mai mult de o săptămână să raporteze imediat acest lucru medicului lor. Aceste afecțiuni ar trebui tratate în mod corespunzător (mai exact: corticosteroizi sau antibiotici). Toate celelalte tipuri de reacții adverse trebuie raportate direct către distribuitorul autorizat al familiei de produse Revanesse® și/sau direct către Prolenium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRARE ȘI DOZARE

- Revanesse® Kiss™+ trebuie injectat numai de către medicii calificați sau sub supravegherea directă a acestora, care au fost instruiți cu privire la tehnica adecvată de injecție pentru umplerea ridurilor faciale.
- Înainte ca pacienții să fie tratați, aplicați trebuie informații cu privire la indicațiile dispozitivului, precum și cu privire la contraindicațiile acestor și potențialele reacții adverse nedorite.
- Zona de tratat trebuie dezinfectată temeinic. Asigurați-vă că injecțiile numai în condiții sterile.
- Injecții produse încet și aplicați cea mai mică presiune necesară.
- Revanesse® Kiss™+ și acele ambalate cu acest sunt de unică folosință. Nu reutilizați. Dacă se reutilizează, există risc de infecție sau de transmitere a bolilor transmise prin sânge.
- Păstrați produsul la temperatura camerei timp de 30 de minute înainte de injecție.
- Dacă pielea devine albă (leucă), injectarea trebuie oprită imediat și zona trebuie masată până când pielea revine la culoarea normală.
- Înainte de injecție, apăsați pe pistonul seringii până când se vede o picătură mică în vârful acului.

PRECAUȚII

- Dacă se fac din greșală injecții intravasculare, efectul toxic va be observa în decurs de 1-3 minute (deci medicul și pacientul trebuie să fie atenți în caz de eroare).
- Efectul lidocainei poate fi redus dacă injecția se realizează într-o zonă afectată de inflamație sau infecție.
- O atenție deosebită trebuie acordată pacienților cu bloc atrovacular parțial sau complet deoarece anezesticele locale pot suprima conducerea electrică și astfel la pacienții cu boala hepatică avansată sau insuficiență renală severă, la pacienții cu epilepsie, la pacienții cu insuficiență respiratorie, la vârstnici, la pacienții cu stare generală precară de sănătate, la pacienții cărora li se administrează antiaritmice de clasa a III-a (de exemplu amiodaronă), care trebuie să fie sub supraveghere medicală atentă, inclusiv prin electrocardiogramă din cauza posibilei apariții a efectelor cardice și în final, la pacienții cu porfirie acută.
- Lidocaina trebuie utilizată cu prudență la pacienții cărora li se administrează alte anezestice topice sau agenți cu similități structurale cu anezesticele locale amidice, de exemplu anamite antiaritmice, cum ar fi mexiletina și tocainida, deoarece efectele toxice sistemice pot fi cumulate.
- Pe lângă efectul anesthetic direct, anezesticele locale pot exercita un efect foarte ușor asupra funcției cognitive și coordonării mișcărilor și pot afecta temporar motilitatea somatică și vizuală. În funcție de doză, anezesticele locale pot avea un efect foarte redus asupra funcției mentale și pot perturba temporar mișcarea și coordonarea mișcărilor.
- Revanesse® Kiss™+ nu trebuie injectat într-o zonă care conține deja un alt produs de umplere, deoarece nu există date clinice disponibile despre posibilele reacții.
- Revanesse® Kiss™+ nu trebuie injectat într-o zonă în care există un material de umplere permanent sau un implant.
- Produsele cu acid hialuronic au o incompatibilitate cunoscută cu surările de amoniu cunoscute precum clorura de benzalconiu. Va rugăm să vă asigurați că Revanesse® Kiss™+ nu intră niciodată în contact cu această substanță sau cu instrumentele medicale care au intrat în contact cu această substanță.
- Revanesse® Kiss™+ nu trebuie utilizat niciodată pentru mărirea sânilor sau pentru implantare în os, tendon, ligament sau mușchi.
- Vitajii atingerii zonei tratate timp de 12 ore după injecție și evitați expunerea prelungită la lumina soarelui, la UV, precum și la frig și căldură extremă.
- Înainte cu umflarea și roșeații inițiale se dispare, nu expuneți zona tratată la căldură intensă (ex. solar și plajă) sau la frig extrem.
- Dacă ați suferit anterior de herpes bucal, există riscul ca înfepăturile cu ac să contribuie la o nouă erupție a herpesului bucal.
- Dacă utilizați aspirină, medicamente antiinflamatoare nesteroidiene, sunătoare sau doze mari de supliment de vitamina E înainte de tratament sau orice alte medicamente similare, trebuie să știți că acestea pot crește vântățile și sângerarea la locul injecției.
- Pe baza unei evaluări a riscului toxicologic pentru lidocaină, pacienții trebuie să fie limitați la 20 ml pe 60 kg (130 lbs) de masă corporală pe an. Siguranța injecțiilor unor cantități mai mari nu a fost stabilită.
- Siguranța utilizării la pacienții cu vârsta sub 18 ani sau peste 65 de ani a fost stabilită.
- Pacienții care sunt vizibili bolnavi, cu infecții bacteriene sau virale, gripă sau febră activă nu trebuie tratați până la dispariția simptomelor.
- Pentru a minimiza riscurile de complicații toxice, acest produs ar trebui să fie utilizat numai de către cadrele medicale care au pregătire adecvată, experiență și cunoaștere anatomice de la locul de injecție și din jurul acestuia.
- Cadrele medicale sunt încurajate să discute cu pacienții lor înainte de tratament despre toate riscurile potențiale ale injecțiilor țesuturilor moi și să se asigure că pacienții sunt conștienți de semnele și simptomele potențialelor complicații.

AVERTISMENTE

- Asigurați-vă că sigiliul de pe cutie nu a fost rupt și sterilitatea nu a fost compromisă. Asigurați-vă că produsul nu a expirat. Produsul este de unică folosință; nu îl reutilizați. Dacă se reutilizează, există riscul de infecție sau de transmitere a bolilor transmise prin sânge.
- Introducecerea produsului în sistemul vascular poate duce la embolie, ocluzie a vaselor, ischemie sau infarct.
- Au fost raportate evenimente adverse rare dar grave, asociate cu injecția intravasculară a materialelor de umplere a țesuturilor moi în față, iar acestea includ probleme de vedere temporare sau permanente, orbire, ischemie cerebrală sau hemoragie cerebrală, care dăde la accident vascular cerebral, necroza a pielii și leziuni ale structurilor faciale subiacente.
- Oripți mediate injectarea dacă un pacient prezintă orice dintre următoarele simptome, inclusiv modificări ale vederii, semne de accident vascular cerebral, albiea pielii sau durere neobișnuită în timpul procedurii sau la scurt timp după aceea.
- Pacienții trebuie să beneficieze de asistență medicală promptă și, eventual, de evaluare efectuată de un cadru medical specializat adecvat în cazul în care are loc o injecție intravasculară.
- Familia de produse Revanesse® nu trebuie utilizată în zonele cu vascularizare ridicată. Utilizarea în aceste zone, cum ar fi o glabellă și regiunea nazală, a dus la cazuri de embolizare vasculară și simptome compatibile cu ocluzia vaselor oculare (adică: orbire).

PERIOADA DE PĂSTRARE ȘI DEPOZITARE

Termenul de valabilitate este indicat pe fiecare pachet. A se depozita între 2-25 °C și ferit de lumina directă a soarelui și de umezeală.

OBSERVAȚII: Tehnica corectă de injecție este esențială pentru succesul tratamentului și satisfacția pacientului. Revanesse® Kiss™+ trebuie injectat numai de un medic calificat în conformitate cu legile și standardele locale. Grădita de pe seringă nu este precisă și trebuie folosită doar ca ghid. Cantitatea de material care trebuie injectată este cel mai bine determinată prin evaluarea vizuală și tactilă de către utilizator.

NE PRODUCĂTOR

Prolenium Medical Technologies, Inc.
 138 Union Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canada

Raportați orice evenimente adverse la nr. de telefon: (44)0203696789

SOŽENÍ

Zesíťovaná kyselina hyaluronová.....25 mg/ml
Lidokain3 mg/ml (0,3 % hm./hm.)
Ve fyziologickém roztoku puřřivoným fosfátem
(Zesíťováno pomocí butandiolu-diglycidyleteru (BODE))

POPISE

Revessence® Kiss™+ je bezbarvý, průhledný vodný gel syntetického původu bez zápachu. Gel je uchovávan v předem naplněných injekčních a anestetických jednotkách. Jedna krabička obsahuje dvě 1,0ml stříkačky Revessence® Kiss™+ spolu s až dvěma sterilizačními jehlami.

ROZSAH APLIKACE / INDIKACE

APLIKACE: Povrchové línky a vrásky.

Lékařské indikace: Přípravky jsou třařřové rekonstrukční materiály vyplňující prostor, složené z gelu kyseliny hyaluronové, který je indikován pro obnovu objemu ztraceného v důsledku lipofastrofiel/lipodystrofiel anebo korrekci konturův a deformací a anamických deformací buď patologického původu, nebo po traumatu v měkké tkáni. Úrřřeny jsou pacienty, u kterých si přejí korekci konturův nebo nedostatků a deformací v měkkých tkáních, jako je lipofastrofiel a lipodystrofiel spojených s HIV.

Kosmetické indikace: Revessence® Kiss™+ je indikován k léčbě obličejových vrásek, k obnově objemu, zvěřření rtů, hydrataci pokožky a tvarování prohlubni injekcí do tkáně.

PŘEDPOKLÁDANÉ NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY

Lékaři musí pacienty informovat, že s každou injekcí přípravku Revessence® Kiss™+ se mohou objevit potenciální nežádoucí reakce, které mohou být opožděné nebo se mohou objevit bezprostředně po injekci. Mezi ně zejména patří:

- Mohou se objevit reakce související s injekcí, jako je přechodný erytém, otok, bolest, svědění, změna barvy nebo citlivost v místě vpichu. Tyto reakce mohou trvat jeden týden.
- V místě vpichu jsou také možná uzliny nebo indurace.
- Spátný výprávek může být nesprávně technicky injektován.
- Při injekcích přípravku kyseliny hyaluronové byly hlášený glabulární nekróza, tvorba abscesů, granulom a hypersenzitivita. Je důležité, aby lékaři vzali tyto reakce v úvahu případ při druhé oiprádu.

Reakce, o kterých se předpokládá, že mají povahu citlivostivých, byly hlášený u více než jednoho z každých 1500 ošetřeni. Tyto se skládaly z prodlouženého erytému, otoku a indurace v místě implantátu.

Tyto reakce zřřadly buď krátce po injekci, nebo po 2–4 týdnech a byly popsány jako mírné nebo středně závažné, s průměrnou dobou trvání 2 týdny. Typicky tyto reakce sama vymizí a spontánně odezní s časem. Je však bezpodmínečně nutné, aby pacienti s hypersenzitivními reakcemi okamžitě kontaktovali svého lékaře za účelem posouzení. Pacienti s mnohotčnými alergickými reakcemi by měli být z léčby vyloučeni.

KONTRAINDIKACE

Přípravky jsou kontraindikovány v případech přecitlivělosti na všechna lokální anestetika amideového typu (nejen na lidokain, jak je uvedeno v přibalové informaci), dále u všech stupňů atrievrikulární blokády, dysfunkce sinusového uzlu, závažného poklesu kontraktility myokardu, porfyrie, supraventrikulární tachykardie.

- Obsahuje lidokain a je kontraindikován u pacientů s anamnézou alergií na lokální materiály.
- Neustřikuje Revessence® Kiss™+ do očních kůž (do očního křídla nebo očních víček).
- Těhotné ženy nebo ženy během laktace by neměly být léčeny přípravkem Revessence® Kiss™+.
- Revessence® Kiss™+ je určen pouze pro intradermální použití a nesmí být aplikován do krevních cév. Ta by se mohla upsat a způsobit emboli.
- Pacienti, u kterých se objeví hypertrofičké žíly, by neměli být léčeni přípravkem Revessence® Kiss™+.
- Obsahuje stopová množství gramopozitivních bakteriálních proteinů a je kontraindikován u pacientů s alergií na lokální materiály a v anamnézě.
- Nikdy nepoužívejte přípravek Revessence® Kiss™+ ve spojení s laserem, interenzivním pulzním světlem, chemickým peelíngem nebo dermabraz.
- Lidé mladší 18 let by neměli být léčeni přípravkem Revessence® Kiss™+.
- Pacienti s aktné nebo jinými závažnými onemocněními kůže by neměli být léčeni přípravkem Revessence® Kiss™+.
- Pacienti s nedosažitelnými očekáváními.
- Pacienti s autoimunitními poruchami nebo podstupující imunoterapii.
- Pacienti s akutními nebo chronickými zánětlivými onemocněními v místě vpichu nebo v jeho blízkosti.
- Poruchy koagulační nebo při antikoagulační léčbě.
- Pacienti s citlivostí na kyseliny hyaluronové.

Je bezpodmínečně nutné, aby pacienti s nežádoucími zánětlivými reakcemi, které přetrvávají déle než jeden týden, tuto skutečnost okamžitě oznámili svému lékaři. Tyto stavy by měly být léčeny opoždějícím způsobem (tj.: kortikosteroidy nebo antibiotika). Všechny ostatní typy nežádoucí účinky je třeba hlásit přímo autorizovanému distributoru produktu řřady Revessence® a/nebo přímo společnosti ProLumien Medical Technologies Inc.

PODÁVÁNÍ A DÁVKOVÁNÍ

- Revessence® Kiss™+ by měla být aplikován pouze kvalifikovaným lékařem nebo pod jeho přímým dohledem, který byl vřřskolen ve správné injekční technice pro vyplnění obličejových vrásek.
- Než jsou pacienti léčeni, měli by být informováni o indikacích prostředku stejně jako o jeho kontraindikacích a potenciálních nežádoucích vedlejších účincích.
- Oblast, která má být ošetřena, musí být důkladně dezinfikována. Ujistěte se, že injekci podáváte pouze za sterilních podmínek.
- Vstřikujte příprávek pomalu a vyvíjejte co nejmenší nutný tlak.
- Revessence® Kiss™+ a jehly s ním přibalené jsou pouze na jedno použití. Nepoužívejte opakovaně. Při opětovném použití existuje riziko infekce nebo přenosu nemoci přenesených krví.
- Před injekcí uchovávejte příprávek po dobu 30 minut při pokojové teplotě.
- Pokud kůže zbledá (zbledne), injekce by měla být okamžitě zastavena a oblast by měla být masírována, dokud se kůže nevrátí ke své normální barvě.
- Před podáním injekce zatlačte na píst stříkačky, dokud na spíčce jehly nevidíte malou kapku.

OPATŘENÍ

- Pokud jsou intravaskulární injekce aplikovány omylem, toxický účinek bude zaznamenán během 1–3 minut (takže lékař a pacient by měli být připraveni na případ chyby ve vřřřehu).
- Účinek lidokainu může být snížen, pokud dojde k výstupu v oblasti závažné nebo infekce.

Zvláštní pozornost je třeba věnovat pacientům s častěnou nebo úplnou atrievrikulární blokádou, protože lokální anestetika a mohou posílit vedení v myokardu u pacientů s pokročilým onemocněním jater nebo závažným pokročilým ledvinou, u pacientů s epilepsií, u pacientů s respiračním selháním, ve vyšším věku, u pacientů se spátným krevním zdravotním stavem, u pacientů užívajících antiarytmika třřídí III (např. amiodaron), kteří musí být pod pečlivým lékařským dohledem včetně elektrokrardiogramu kvůli možnému přičině kardiálních účinků, a konečně u pacientů s akutním porfyriem.

Lidokain by měl být používán s opatrností u pacientů užívajících jiná topická anestetika nebo látky se strukturou podobnou lokálním anestetikům amideového typu, např. některá antiparkinsonika, jako je mexitelin a tokainid, protože systémové toxické účinky se mohou kumulovat.

Kromě přímého anestetického účinku mohou lokální anestetika vyvolávat mírný mírný vliv na kognitivní funkce a koordinaci pohybu a mohou dočasné ovlivnit somatomotilitu a bázřlost. Vzávislost na dávce mohou mít lokální anestetika i když byly v místě vpichu a mohou dočasné narušit nebo snížit koordinaci pohybu.

Revessence® Kiss™+ by měla být aplikován do oblasti, která již obsahuje jiný vyplňovací produkt, protože nejsou k dispozici žádné klinické údaje o možných reakcích.

- Revessence® Kiss™+ by neměl být aplikován do oblasti, kde je permenantní vyplň nebo implantát.
- Produkty kyseliny hyaluronové mají známou nekompatibilitu s kvartěrními amoniiovými solemi, jako je benzalkoniumchlorid. Zjistěte, aby příprávek Revessence® Kiss™+ nikdy nepřišel do kontaktu s touto látkou nebo lékařskými nástroji, které s touto látkou přišly do kontaktu.
- Revessence® Kiss™+ by se nikdy neměl používat ke zvěřření prsou nebo k implantaci do kosti, šlachy, vazů nebo svalů.

Ošetřované oblasti se po dobu 12 hodin po injekci nedotýkejte a vyvarujte se dlouhodobému vystavení slunečnímu záření. UV záření a také extrémní chladu nebo horku.

Dokud nemáte početní otok a zarudnutí, nevytvářejte ošetřovanou oblast intenzivnímu teple (např. soláriam a opalování) nebo extrémnímu chladu.

Pokud jste již dříve trpěli oiparem na obličej, existuje riziko, že vpichy jehlou by mohly přispět k dalšímu prostupu injektátu.

Pokud před léčbou užíváte aspirin, nesteroidní protizánětlivé léky, třřezalku tečkovanou ve vysokých dávkách doplňků vitamínů a/nebo jakkoliv podobné léky, uveďte to si. Je mohou zvěřřit tvorbu modřin a krvácení v místě vpichu.

Na základě hodnocení toxikologického rizika lidokainu by pacienti měli být omezeni na 20 ml na 60 kg tělesné hmotnosti za kr. Bezpečnost injekčního podávání větších množství nebyla stanovena.

Bezpečnost použití u pacientů mladších 18 let nebo starších 65 let nebyla stanovena.

Pacienti, kteří jsou viditelně nemocní, mají bakteriální nebo virové infekce, chřipku nebo aktivní boreku, by neměli být léčeni, dokud jejich symptomy nevymizí.

K minimalizaci rizik systémických komplikací by tento příprávek měl používat pouze zdravotníci, kteří mají odpovídající školení a zkušenosti a mají znalosti o anamnézě v místě vpichu a v jeho okolí.

Zdravotníci by měli před léčbou produktivně zvážení potenciální rizika injekce do měkkých tkání se svými pacienti a zjistit, aby pacienti byli vědomi znamak a příznaků potenciálních komplikací.

VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že pečte na krabici nebyla porušena a že sterilita nebyla porušena. Potvrďte, že platnost produktu nepřesahuje. Výrobek je pouzřen na jedno použití; nepoužívejte jej znovu. Při opětovném použití existuje riziko infekce nebo přenosu nemoci přenesených krví.

Zavedení přípravku do vaskulatury může vést k embolizaci, okluzi cév, ischemii nebo infarktu.

Byly hlášený vzácné, ale závažné nežádoucí záhřody spojené s intravaskulární injekcí vyplň měkkých tkání do obličejí a zahrnují dočasné nebo trvalé posílení zraku, slepotu, mozkovou ischemii nebo mozkové krváčení vedoucí k mrtvici, nektrže kůže a poškození základních struktur obličejí.

Okamžitě zastavte injekci, pokud se u pacienta během nebo krátce po výkonu objeví některý z následujících příznaků, včetně změn vidění, známek mrtvice, zblednutí kůže nebo neobyčejlé bolesti.

Pokud dojde k intravaskulární injekci, pacientům by měla být poskytnuta okamžitá lékařská péče a případně vyřřřetení příslušným zdravotníkem.

Výrobky řřady Revessence® by se neměly používat v oblastech s vysokou vaskulaturou. Použití v těchto oblastech, jako je glabeta a oblast nosu, může po následké případy vaskulární embolizace a symptomy opoždějící okluzi očních cév (tj. slepota).

POUŽITELNOST A UCHOVÁVÁNÍ

Doba použitelnosti je uvedena na každém jednotlivém balení. Uchovávejte při teplotě 2–25 °C, chráňte před přímým slunečním zářením a mrazem.

POZNÁMKA: Pro úspěšné léčby a spokojenost pacientů je zásadní správná injekční technika. Revessence® Kiss™+ by měla aplikovat pouze odborník kvalifikovaný podle místních zákonů a norem.

Stupnice na injekční stříkačce není přesná a měla by sloužit pouze jako vodítko. Množství materiálu, které má být vstřikováno, se nelže určit vizuálně a hmatovým posouzením uživatelem.

PRO DUCENT

ProLumien Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Jakoukoliv nežádoucí příhodu hlásejte na tel.: (+44) 0203966978

SAMMANSÄTTNING

Ivår bunden hyaluronsyra.....	25 mg/ml
Lidokain.....	3 mg/ml (0,3 % w/w)
I fosfatbuffrad sal lösning	
(Ivår bunden med Butandiol-diglycidyleter (BDDE))	

BESKRIVNING

Revenesse® Kiss™+ är en färglös, luktfri, transparent och vattenhaltig gel av syntetiskt ursprung. Gelen förvaras i en förfylld engångspröva. Varje förpackning innehåller två 1,0ml sprutor med Revenesse® Kiss™+ tillsammans med upp till två steriliserade nålar.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE/INDIKATIONER

Applisering: Ytliga linjer och rynkor.

Medicinska indikationer: Produkterna är utfylande vävnadsrekonstruktionsmaterial sammansatta av en hyaluronsyregel som är indikerad för att återställa volym som förlorats genom lipofatof/lypodystrofi, och/eller korrigering av konturstrukturer och anatomiska defekter av antingen patologiskt ursprung eller trauma, i mjukvävnad.

Avsedda patienter är de som önskar korrigering av konturstrukturer och defekter i mjukvävnad, såsom HIV-associerad lipofatof och lypodystrofi.

Kosmetisk indikation: Revenesse® Kiss™+ är indicerat för behandling av uttrycksrynkor, volumärstärkning, läppförstoring, återfuktning av huden och konturering av fördjupningar genom injektion i vävnad.

FÖRVÄNTADE BIVERKNINGAR

Läkare måste informera patienterna om att det med varje injektion av Revenesse® Kiss™+ finns potentiella biverkningar som kan försenas eller uppstå omedelbart efter injektionen. Dessa inkluderar men är inte begränsade till:

- Injektionsrelaterade reaktioner kan förekomma, såsom övergående erytem, svullnad, smärta, klåda, missfärgning eller ömhet på injektionsstället. Dessa reaktioner kan vara i en vecka.
 - Knölar eller förhöjningar kan också förekomma på injektionsstället.
 - Dåligt produktresultat på grund av felaktig injektionsteknik.
 - Glabellär nekros, abscessbildning, granulom och överkänslighet har rapporterats vid injektioner av hyaluronsyraprodukter. Det är viktigt att läkare tar hänsyn till dessa reaktioner från fall till fall.
- Reaktioner som anses vara av medellång överkänslighet har rapporterats vid mindre än en av 1500 behandlingar. Dessa har bestått av långvarigt erytem, svullnad och förhöjning på injektionsstället.
- Dessa reaktioner har börjat antingen kort efter injektionen eller efter en fördjupning på 2–4 veckor och har beskrivits som milda eller måttliga, med en genomsnittlig varaktighet på 2 veckor. Vanligtvis är denna reaktion självbegränsande och försvinner spontant med tiden. Det är dock absolut nödvändigt att patienter med överkänslighetsreaktioner omedelbart kontaktar sin läkare för bedömning. Patienter med flera allergiska reaktioner bör ej ges behandling.

KONTRAINDIKATIONER

- Produkterna är kontraindicerade i fall av överkänslighet mot alla lokalbedövande amydiner av amydin (inte bara mot lidokain som anges i bipacksedeln), såväl som för alla grader av atrieventrikulär blockering, sinusknute dysfunktion, allvarig försämring av myokardialt ledningsförmåga, supraventrikulära takykardier.
- Innehåller lidokain och är kontraindicerat för patienter som har allergier mot sådant material i anamnesen.
- Injicera inte Revenesse® Kiss™+ i ögonkonturerna (i ringar under ögonen eller i ögonlocken).
- Gravid eller ammande kvinnor ska inte behandlas med Revenesse® Kiss™+.
- Revenesse® Kiss™+ är endast avsett för intradermal användning och får inte injiceras i blodkärl. Detta kan täppa till och kan orsaka emboli.
- Patienter som utvecklar hypertrofa åbildningar ska inte behandlas med Revenesse® Kiss™+.
- Innehåller spårämnen av grampositiva bakterier, proteiner och är kontraindicerat för patienter med en historia av allergier mot sådant material*.
- Använd aldrig Revenesse® Kiss™+ i kombination med laser, intensivt pulserande ljus, kemisk peeling eller dermapressor.
- Personer under 18 år ska inte behandlas med Revenesse® Kiss™+.
- Patienter med akne och/eller andra inflammatoriska sjukdomar i huden ska inte behandlas med Revenesse® Kiss™+.
- Patienter med realistiska förväntningar.
- Patienter med autoimmuna sjukdomar eller som genomgår immunterapi.
- Patienter med flera svåra allergier.
- Patienter med akut eller kronisk hudsjukdom på eller nära injektionsstället.
- Koagulationsdefekter eller under antikoagulationsbehandling.
- Patienter med känslighet för hyaluronsyra.

Det är absolut nödvändigt att patienter med negativa inflammatoriska reaktioner som kvarstår i mer än en vecka rapporterar detta till sin läkare omedelbart. Dessa tillstånd ska behandlas på lämpligt sätt (dvs: kortikosteroider eller antibiotika). Alla andra typer av biverkningar ska rapporteras direkt till den auktoriserade distributören av produktfamiljen Revenesse® och/eller direkt till Prolenium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRERING OCH DOSERING

- Revenesse® Kiss™+ ska endast injiceras av eller under direkt övervakning av kvalificerade läkare som har utbildats i rätt injektionsteknik för att fylla ansiktsrynkor.
- Innan patienter behandlas bör de informeras om produkts indikationer samt dess kontraindikationer och potentiella oönskade biverkningar.
- Området som ska behandlas måste desinficeras noggrant. Se till att injicera endast under sterila förhållanden.
- Injicera produkten långsamt och applicera minst möjliga tryck.
- Revenesse® Kiss™+ och medföljande nålar är endast avsedda för engångsbruk. Får inte återanvändas. Om de återanvänds finns det en risk för infektion eller överföring av blodburna sjukdomar.
- Förvara produkten i rumstemperatur i 30 minuter före injektion.
- Om huden får en vit färg (blanchering) ska injektionen avbrytas omedelbart och området ska masseras tills huden åter får sin normala färg.
- Innan du injicerar, tryck på kolven på sprutan tills en liten dropp syns vid nålens spets.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

• Om intravaskulära injektioner görs av misstag kommer den toxiska effekten att märkas inom 1–3 minuter (så läkaren och patienten bör vara uppmärksamma vid fel).

• Effekten av lidokain kan minska om infusion sker i ett inflammatoriskt eller infektat område.

• Sårkänd uppmärksamhet bör ägnas patienter med partiell eller fullständig atrieventrikulär blockering eftersom lokalanestetika kan hämma hjärtets konduktans vävnader hos patienter med framskriden lever sjukdom eller gravt nedsatt njurfunktion. Hos patienter med epilepsi, hos patienter med andningsstopp, hos äldre, hos patienter med dåligt allmänt hälsotillstånd, hos patienter som får klass III antiarytmika (t.ex. amiodaron), som måste stå under noggrann medicinsk övervakning inklusive elektrokardiogram på grund av eventuella tillägg av hjärteffekter, och slutligen hos patienter med akut elektrolyt.

• Lidokain bör användas med försiktighet hos patienter som får androlokalanestetika eller medel med strukturella likheter med lokalbedövningssmedel av amydin, t.ex. vissa antiarytmika, såsom mexiletin och tokainid, eftersom systemiska toxiska effekter kan vara kumulativa.

• Utöver den direkta anestetiska effekten kan lokalanestetika ha en mycket mild effekt på den kognitiva funktionen och rörelsekoordinationen och kan tillfälligt påverka somatisk motilitet och vaknhet. Beroende på dos kan lokalanestetika ha en mycket liten effekt på mental funktion och kan tillfälligt sänka rörelse- och rörelsekoordinering.

• Revenesse® Kiss™+ ska inte injiceras i ett område där den redan innehåller en annan flytande produkt eftersom det inte finns några tillgängliga kliniska data om möjliga reaktioner.

• Revenesse® Kiss™+ ska inte injiceras i ett område där det finns ett permanent flytmedel eller implantat.

• Hyaluronsyraprodukter har en hög inkompatibilitet med kvartär ammoniumsalter såsom bensalkoniumklorid. Se till att Revenesse® Kiss™+ aldrig kommer i kontakt med detta ämne eller medicinska instrument som har kommit i kontakt med detta ämne.

• Revenesse® Kiss™+ ska aldrig användas för bröstförstoring eller för implantation i ben, senor, ligament eller muskler.

• Undvik att vidröra det behandlade området under 12 timmar efter injektionen och undvik långvarig exponering för solljus, UV, samt extrem kyl och värme.

• Vänta tills den initiala svullnaden och rodnaden har löst sig, innan du utsätter det behandlade området för intensiv värme (t.ex. solarium och solbad) eller extrem kyl.

• Om du tidigare har drabbats av munsår i ansiktet finns det risk att nästicken kan bidra till ytterligare ett utbrott av munsår.

• Om du använder acetilsalicylsyra, icke-steroida antiinflammatoriska läkemedel, johannesört, johannesört med höga doser av vitamin E-tillskott eller liknande läkemedel före behandling ska du vara medveten om att dessa kan förvärra blåmärken och blödningar på injektionsstället.

• Baserat på en toxikologisk riskbedömning för lidokain, bör patienter begränsas till 20 ml per 60 kg (130 lbs) kroppsvikt per 24. Säkerheten vid injicering av större mängder har inte fastställts.

• Säkerheten för användning hos patienter under 18 år eller 65 år har inte fastställts.

• Patienter som är svårt sjuka och har bakteriella infektioner eller virusinfektioner, influensa eller feber ska inte behandlas förutom potentiella orsaker.

• För att minimera riskerna för potentiella komplikationer bör denna produkt endast användas av läkare som har lämplig utbildning, erfarenhet och som är kunniga om anatomi på och runt injektionsstället.

• Vårdspersonal uppmuntras att diskutera alla potentiella risker med mjukvävnadsinjektion med sina patienter före behandling och se till att patienterna är medvetna om tecken och symptom på potentiella komplikationer.

VARNINGAR

Kontrollera att förelagningen på förpackningen inte har brutits och att steriliteten inte har återvänts. Kontrollera att produkten inte är gått ut. Produkten är endast för engångsbruk; återanvänd inte. Om de återanvänds finns det en risk för infektion eller överföring av blodburna sjukdomar.

- Införande av produkt i kärlsystemet kan leda till embolisering, oklusion av kärlen, ischemi eller infarkt.
- Sällsynta men allvariga biverkningar i samband med intravaskulära injektioner av mjukvävnadsinjektioner i ansiktet har rapporterats och inkluderar tillfällig eller permanent synstörning, blindhet, cerebral ischemi eller hjärnblödning, vilket leder till stroke, hudekros och skador på underliggande ansiktsstrukturer.
- Avbryt omedelbart injektionen om en patient uppvisar några av följande symptom, inklusive synförändringar, tecken på stroke, blanchering av huden eller ovanlig smärta under eller efter proceduren.
- Patienter bör få omedelbar läkarevård och eventuellt utvärdering av en lämplig läkare om en intravaskulär injektion skulle inträffa.

Produktfamiljen Revenesse® bör inte användas i områden som har hög vasculäritet. Användning i dessa områden såsom glabella- och näsregion har resulterat i fall av vasculär embolisering och symptom som överensstämmer med ögonkärlsokklusion (dvs. blindhet).

HÅLLBARHET & FÖRVARING

Utgångsdatum anges på varje enskild förpackning. Förvara vid 2–25 °C och skydda mot direkt solljus och frysnings.

ÖBS: Rätt injektionsteknik är avgörande för lyckad behandling och patientnöjdhet. Revenesse® Kiss™+ ska endast injiceras av en läkare som är kvalificerad enligt lokala lagar och standarder.

Graderingen på sprutan är inte exakt och bör endast användas som vägledning. Mängden material som ska injiceras bestäms bäst genom visuell och taktil bedömning av användaren.

TILLVERKARE

Prolenium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4C 4G3, Kanada

Rapportera eventuella ogynnsamma händelser på tel: (44)2003966987

SAMMENSETNING

Iverbundet hyaluronsyre.....	25 mg/ml
Lidokain.....	3 mg/ml (0,3 % w/w)
I Fosfatbufret saltvann	
Iverbundet med butandiol-diglycidyleter (BDDE)	

BESKRIVELSE

Revanesse® Kiss™+ er en fargeløs, luktfri, gjennomsiktig og akvatisk gel av syntetisk opphav. Gelen oppbevarer i en ferdigfylt injeksjonsprøype. Hver boks inneholder to 1,0ml sprøyter med Revanese® Kiss™+, sammen med oppløst steriliseringsfåle.

BRUKSOMRÅDE/INDIKASJONER

Bruksområde: Overflåtslida og rykker.

Medisinske indikasjoner: Produktene er plassertevevskonstruksjonsmaterialer som består av en hyaluronsyregele som er indisert for gjennoppretting av volumtap som følge av lipofatrofi/lipodystrofi og/eller korreksjon av konturdefekter og anatomiske deformiteter i bløtvev, som enten har patologisk opprinnelse eller er oppstått etter traumer.

Målguppen er pasienter som ønsker å korrigere konturdefekter og deformiteter i bløtvev, for eksempel HIV-assosiert lipofatrofi og lipodystrofi.

Kosmetisk indikasjon: Revanese® Kiss™+ er indisert for behandling av ansiktsrynker, volumgjennoppretting, leppeforstørrelse, hudhydrering og konturering av depresjoner ved injeksjon vev.

FORVENTEDE BIVIRKNINGER

Legen må informere pasienten om at det ved hver injeksjon av Revanese® Kiss™+ kan oppstå bivirkninger som kan være farskete eller oppstå umiddelbart etter injeksjonen. Disse inkluderer, men er ikke begrenset til:

- Injeksjonsrelaterte reaksjoner kan forekomme, slik som forbgiende erytem, hevelse, smerte, kløe, misfarging eller ømhet på injeksjonsstedet. Disse reaksjonene kan være i en uke.
- Knuter eller indurasjon er også mulig på injeksjonsstedet.
- Dårlig produktlytelse og grunn av feil injeksjonsteknikk.
- Globallær nekrose, abscessdannelse, granulomer og overfølsomhet er alle rapportert ved injeksjoner av hyaluronsyreprodukt. Det er viktig at legene tar hensyn til disse reaksjonene i hvert enkelt tilfelle.

Reaksjoner som antas å være overfølsomhetsreaksjoner har blitt rapportert i mindre enn én av 1500 behandlinger. Disse har bestått av langvarig erytem, hevelse og indurasjon på implantatstedet.

Disse reaksjonene har startet enten kort tid etter injeksjonen eller med 2–4 ukers forsinkelse og har blitt beskrevet som milde eller moderate og med en gjennomsnittlig varighet på 2 uker. Vanligvis er denne reaksjonen selvbegrenset og går over av seg selv etter en stund. Det er imidlertid viktig at pasienter med overfølsomhetsreaksjoner tar kontakt med lege umiddelbart for å få en vurdering. Pasienter med flere allergiske reaksjoner bør ikke behandles.

KONTRAINDIKASJONER

Produktene er kontraindisert i tilfeller av overfølsomhet overfor alle lokale bedøvelsesmidler av amid-typen (ikke bare mot lidokain som anført i pakningsvedlegg), så vel som for alle grader av atrieventrikulær blokkering, sinusknuteysfunksjon, alvorlig reduksjon i myokardial kontraktilitet, progeri, supraventrikulære takykardier.

Inneholder lidokain og er kontraindisert for pasienter med tidligere allergi mot slikt materiale.

- Ikke injiser Revanese® Kiss™+ i øyekonturene (i øyestrikel eller øyelokkelt).

- Gravide eller ammende skal ikke behandles med Revanese® Kiss™+.

- Revanese® Kiss™+ er kun beregnet for intradermal bruk og må ikke injiseres i blodårene. Dette kan okkludere og forårsake emboli.

- Pasienter som utvikler hypertrofi/andmannelse bør ikke behandles med Revanese® Kiss™+.

- Inneholder spor av grampositive bakterieproteiner og er kontraindisert for pasienter som tidligere har vært allergiske mot slikt materiale.

- Bruk aldri Revanese® Kiss™+ sammen med asen, intense pulserende lys, kjemisk peeling eller dermabrasjonsbehandling.

- Personer under 18 år bør ikke behandles med Revanese® Kiss™+.

- Pasienter med akne og/eller andre inflammatoriske sykdommer i huden bør ikke behandles med Revanese® Kiss™+.

- Pasienter med uoppnåelige forrentninger.

- Pasienter med autoimmune lidelser eller under immunterapi.

- Pasienter med flere alvorlige allergier.

- Pasienter med akutt eller kronisk hudsykdom på eller i nærheten av injeksjonsstedet.

- Koagulasjonsfeil eller under antikoagulasjonsbehandling.

- Pasienter med overfølsomhet for hyaluronsyre.

Det er viktig at pasienter som opplever betennelsesreaksjoner som vedvarer i mer enn én uke, umiddelbart rapporterer dette til legen sin. Disse tilstandene bør behandles etter behov (dvs. med kortikosteroider eller antibiotika). Alle andre typer bivirkninger skal rapporteres direkte til den autoriserte distributøren av Revanese® produktfamilien og/eller til Proleum Medical Technologies Inc.

ADMINISTRASJON & DOSERING

- Revanese® Kiss™+ skal kun injiseres av eller under direkte tilsyn av kvalifiserte leger som har fått oppløring i riktig injeksjonsteknikk for å fylle ansiktsrynker.

- For pasienter behandles, bør de informeres om indikasjonene til enheten, samt dens kontraindikasjoner og potensielle uønskede bivirkninger.

- Området som skal behandles må desinfiseres grundig. Pass på å injisere kun under sterile forhold.

- Injiser produktet sakte og bruk minst mulig trykk.

- Revanese® Kiss™+ og nålene som følger med er kun til engangsbruk. Må ikke brukes om igjen. Ved gjennbruk det risiko for infeksjon eller overføring av blodbårne sykdommer.

- Oppbevar produktet i romtemperatur i 30 minutter før injeksjon.

- Hvis huden får en hvit farge (bleking), skal injeksjonen avbrytes umiddelbart, og området skal masseres til huden får tilbake sin normale farge.

- For du injiserer, trykk på stempelet på sprøyten til en liten dråpe er synlig på spissen av kanylen.

FORHOLDSREGLER

- Hvis intravaskulære injeksjoner er gjort ved en feiltakelse, vil den toksiske effekten merkes innen 1–3 minutter (så legen og pasienten bør være på vakt ved feil).

- Effekten av lidokain kan reduseres hvis infusjon skjer i et betennelses- eller infeksjonsområde.

- Spesiell oppmerksomhet bør rettes mot pasienter med delvis eller fullstendig atrieventrikulær blokkering siden lokalbedøvelse kan undertrykke myokardial ledning hos pasienter med frenetriske leversykdom eller alvorlig nedsatt nyrefunksjon, hos pasienter med epilepsi, hos pasienter med respirasjonssvikt, hos eldre, hos pasienter med dårlig allmentilstand, hos pasienter som får klasse III antiarytmika (f.eks. amiodaron), som må være under nøye medisinsk overvåking inkludert elektrokardiogram på grunn av mulig tilleggs effekt på hjertet, og til slutt hos pasienter med akutt porfyri.

- Lidokain bør brukes med forsiktighet hos pasienter som får orale lokalanestetika eller midler med strukturelle likheter med lokale bedøvelsesmidler av amid-typen, f.eks. visse antiarytmika som mexiletin og tokainid, siden systemiske toksiske effekter kan være kumulative.

- I tillegg til den direkte bedøvelses effekten, kan lokalbedøvelse ha en svært mild effekt på den kognitive.

- Funksjonen og bevegelseskoordinasjonen og kan midlertidig påvirke somatomotilitet og årvåkenhet. Avhengig av dose kan lokalbedøvelse ha en svært liten effekt på mental funksjon og kan midlertidig forstyrre bevegelse og bevegelseskoordinasjon.

- Revanese® Kiss™+ bør ikke injiseres i et område som allerede inneholder et annet flytstoffprodukt, da det ikke finnes tilgjengelige kliniske data om mulige reaksjoner.

- Revanese® Kiss™+ bør ikke injiseres i et område hvor det er permanent flytstoff eller implantat.

- Hyaluronsyreproduktet har en kjent inkompatibilitet med kvaternære ammoniumsalter som benzalkoniumklorid. Sorg for at Revanese® Kiss™+ aldri kommer i kontakt med dette stoffet eller medisinske instrumenter som har vært i kontakt med dette stoffet.

- Revanese® Kiss™+ skal aldri brukes til brystforstørrelse eller til implantasjon i ben, sen, leddbånd eller muskler.

- Ungv-å berøre det behandlede området i 12 timer etter injeksjonen, og unngå langvarig eksponering for sollys, UV-stråling, ekstrem kulde og varme.

- Ikke utsett det behandlede området for sterk varme (f.eks. bading og soling) eller ekstrem kulde før de første hevelsen og rødheten har gått tilbake.

- Hvis du tidligere har hatt forkjølelssår i ansiktet, er det en risiko for at næstektiske kan bidra til et nytt utbrudd av forkjølelssår.

- Hvis du bruker acetylsalisylsyre, ikke-steroid antiinflammatoriske legemidler, st. John's Wort med høy dose vitamin E-tilskudd for behandlingen eller lignende legemidler, må du være oppmerksom på at disse kan føre til bløtmerker og blødninger på injeksjonsstedet.

- Basert på en toksikologisk risikovurdering for lidokain, bør pasienter begrenses til 20 mL per 60 kg (130 lbs) kroppsmasse per år. Det er ikke fastslått om det er trygt å injisere større mengder.

- Sikkerheten ved bruk hos pasienter under 18 år eller over 65 år er ikke fastslått.

- Pasienter som er åpenbart syke, har bakterie- eller virusinfeksjoner, influensa eller aktiv feber, skal ikke behandles før symptomene er borte.

- På å minimere risikoen for potensielle komplikasjoner skal dette produktet kun brukes av helsepersonell som har tilstrekkelig oppløring og erfaring, og som har kunnskap om anatomi på og rundt injeksjonsstedet.

- Helsepersonell oppfordres til å diskutere alle potensielle risikoer ved bløtvevsgjennoppretting med pasientene sine før behandlingen og sørge for at pasientene er klar over tegn og symptomer på potensielle komplikasjoner.

ADVARSLER

Kontrollør at forsøplingen på esken ikke er brutt og at steriliteten ikke er kompromittert. Kontrollør at produktet ikke har gått ut på dato. Produktet er kun til engangsbruk, ikke til gjennbruk. Ved gjennbruk er det risiko for infeksjon eller overføring av blodbårne sykdommer.

- Infimring av produktet i vaskulaturen kan føre til embolisering, okklusjon av karene, iskemi eller infarkt.

- Sjeldne, men alvorlige bivirkninger i forbindelse med intravaskulær injeksjon av bløtvevsfyller i ansiktet er rapportert og omfatter midlertidig eller permanent synsforsykelse, blindhet, cerebral iskemi eller hjerneblødning som kan føre til hjerne slag, hudnekrose og skade på underliggende ansiktsstrukturer.

- Avbryt injeksjonen umiddelbart hvis pasienten viser noen av følgende symptomer: inkludert synsforandringer, tegn på hjerne slag, blødder på huden eller uvanlig smerte under eller kort tid etter inngrepet.

- Pasientene må følges opp og eventuelt evakueres av helsepersonell dersom det oppstår en intravaskulær injeksjon. Revanese®-produktene bør ikke brukes i områder med høy vaskularitet. Bruk i disse områdene, f.eks. glabella og neseregionen, har resultert i tilfeller av vaskulær embolisering og symptomer som samsvarer med okklusjon av okulære kar (dvs. blindefekt).

ULDBARHET OG OPPBEVARING

Holdbarhet er angitt på hver enkelt pakke. Oppbevar mellom 2°–25° C, og beskyttes mot direkte sollys og frost.

MERK: Riktig injeksjonsteknikk er avgjørende for vellykket behandling og formynde pasienter. Revanese® Kiss™+ skal kun injiseres av en fagperson som er kvalifisert i henhold til lokale lover og standarder.

Graderingen på sprøyten er ikke nøyaktig og skal kun brukes som en veiledning. Mengden materiale som skal injiseres, bestemmes best ved brukeren gjør en visuell og taktisk vurdering.

PRODUSENT

Proleum Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Rapporter eventuelle uønskede hendelser til tlf. (44)02039669787

SAMMENSÆTNING

Iværbundet hyaluronsyre 25 mg/ml
 Lidocain 3 mg/ml (0,3% m/m)
 Iphosphatbuffet saltvand
 (Iværbundet med Butandiol-diglycidylether (BDEE))

BEVIRKNINGE

Revanese® Kiss™+ er en farveløs, lugtfri, gennemgigtig og vandig gel af syntetisk oprindelse. Gelen opbevarer en forflydt engangsbrugsform. Hver æske indeholder to 1,0ml sprøjter med Revanese® Kiss™+ sammen med op til to steriliserede kanyler.

BRUGSOMRÅDE/INDIKATIONER

Anvendelse: Overfladiske linjer og rynker.

Medicinske indikationer: Produkterne er pladsoptagende vævskonstruktionsmaterialer sammensat af en hyaluronsgel, der er indiceret til genoprettede af født volumen fra lipofaotri/lipofaotrofi og/eller korrektion af konturdefekter og anatomiske deformationer af enten patalogisk oprindelse eller traumer i blødt væv.

Tilråkkte patienter er dem, der ønsker korrektion af kontur mangler og deformationer i blødt væv, såsom HIV-associeret lipofaotri og lipofaotrofi.

Kosmetisk indikation: Revanese® Kiss™+ er indiceret til behandling af ansigtstrykler og -folder, volumengenetning, læbeforlængelse, hudtynding og konturering af depressioner ved injektion i væv.

FORVENTEDE BEVIRKNINGER

Læger skal informere patienter om, at der med hver injektion af Revanese® Kiss™+ er potentielle bivirkninger, der kan komme med forsinkelse eller opstå umiddelbart efter injektionen. Disse omfatter, men er ikke begrænset til:

- Der kan forekomme injektionsrelaterede reaktioner såsom forbigående erytem, hævelse, smerte, kløe, misfarvning eller emhed på injektionsstedet. Disse reaktioner kan vare en uge.
- Knuder eller induration er også mulige på injektionsstedet.
- Dårige produktudtøbe på grund af forøket injektionsteknik.
- Tilfælde af glabellaer nekrose, abscessdannelse, granuloma og overfølsomhed er blevet rapporteret efter injektion af produkter med hyaluronsyre. Det er vigtigt for læger at tage disse reaktioner i betragtning fra sig til sig.

Reaktioner, der menes at være af karakter som overfølsomhed, er blevet rapporteret i mindre end 1 ud af hver 1500 behandler. Disse har bestået af længerevarende erytem, hævelse og induration på implantationsstedet.

Disse reaktioner er startet enten kort efter injektionen eller med den forsinkelse på 2-4 uger og er blevet beskrevet som milde eller moderate med en gennemsnitlig varighed på 2 uger. Typisk er disse reaktioner selvberigende og forsvinder spontant med tiden. Det er dog bydende nødvendigt, at patienter med overfølsomhedsreaktioner straks kontaktes deres læge for vurdering. Patienter med flere allergiske reaktioner bør udelukkes fra behandlingen.

KONTRAINDIKATIONER

- Produkterne er kontraindiceret i tilfælde af overfølsomhed over for alle lokalbedningsmidler af amitypen (ikke kun over for lidocain som angivet i indlægssedlen), såvel som ved alle grader af atrievirkulær blokering, sinusknudeafsnit, alvorligt fald i myokardiekontraktilitet, porfyri, supraventrikulære takykardier.
- Indeholder lidocain og er kontraindiceret til patienter med en anamnese med allergi over for sådant materiale.
- Revanese® Kiss™+ må ikke injiceres i øjenkulturer (ind i øjnerne og i øjenlægene).
- Gravid eller ammende kvinder bør ikke behandles med Revanese® Kiss™+.

- Revanese® Kiss™+ er kun beregnet til intradermal brug og må ikke injiceres i blodkar. Dette kan okkludere og kan forårsage en emboli.
- Patienter, der udvikler hypertrofi ardmalene, bør ikke behandles med Revanese® Kiss™+.

Indeholder spormængder af gram-positive bakterielle proteiner og er kontraindiceret til patienter med en anamnese med allergi over for sådant materiale.

- Revanese® Kiss™+ må aldrig bruges med laser, intens pulserende lys, kemisk peeling eller dermabrasion.
- Personer under 18 år bør ikke behandles med Revanese® Kiss™+.
- Patienter med akne og/eller andre inflammatoriske sygdomme i huden bør ikke behandles med Revanese® Kiss™+.
- Patienter med uopnåelige forvæninger.
- Patienter med autoimmune lidelser eller under immunterapi.
- Patienter med flere svære allergier.
- Patienter med akut eller kronisk hudsygdom på eller i nærheden af injektionsstedet.
- Koagulationsdefekter eller under antikoagulationsbehandling.
- Patienter med overfølsomhed over for hyaluronsyre.

Det er bydende nødvendigt, at patienter med usædvanlige inflammatoriske reaktioner, der varer ved i mere end en uge, straks rapporterer dette til deres læge. Disse tilstande skal behandles efter behov (dvs.: kortikosteroider eller antibiotika). Alle andre typer bivirkninger skal rapporteres direkte til den autoriserede distributor af Revanese®-familien af produkter og/eller til ProLium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION OG DOSERING

- Revanese® Kiss™+ bør kun injiceres af eller under direkte opsyn af kvalificerede læger, der er blevet uddannet i den korrekte injektionsteknik til udførelse af ansigtstrykler.
- Inden patienter behandles, bør de informeres om indikationerne for enheden samt dens kontraindikationer og potentielle usædvanlige bivirkninger.
- Område, der skal behandles, skal desinficeres grundt. Sørg for kun at injicere under sterile forhold.
- Injicér produktet langsomt, og påfør det mindst nødvendige tryk.
- Revanese® Kiss™+ og kanyler pakket med den er kun til engangsbrug. Må ikke genbruges. Hvis det genbruges, er der risiko for infektion eller overfølsomhed af blodbårne sygdomme.
- Opbevar produktet ved stuetemperatur i 30 minutter før injektion.
- Hvis huden får en hvid farve (blanchering), skal injektionen stoppes øjeblikkeligt, og området skal masseres, indtil huden vender tilbage til sin normale farve.
- Inden injektion skal du trykke på stemplet på sprøjet, indtil en lille dråbe er synlig ved spidsen af kanylen.

FORHOLDSREGLER

- Hvis der er foretaget intravaskulære injektioner ved en fejl, vil den toksiske effekt kunne mærkes inden for 1-3 minutter (så lægen og patienten skal være opmærksomme i tilfælde af fejl).
- Virkningen af lidocain kan være reduceret, hvis infusion sker i et betændelses- eller infektionsområde.
- Særlig opmærksomhed bør gives til patienter med delvis eller fuldstændig atrievirkulær blokering, fordi lokalbedningen kan undertrykke myokardieleddning hos patienter med frenskredet leversygdom eller svær nyresygdom, hos patienter med epilepsi, hos patienter med respirationsvigt, hos ældre patienter, hos patienter med dårlig generel helbredsstand, hos patienter, der får klasse III antiarytmika (f.eks. amiodaron), som skal være under tæt lægtetilsyn inklusive elektrokardiogram på grund af mulig tilføjelse af hjertefæktive, og endelig hos patienter med akut porfyri.

- Lidocain bør anvendes med forsigtighed hos patienter, der får andre topiske anæstetika eller midler med strukturelle ligheder med lokalbedningsmidler af amitypen, f.eks. visse antiarytmika, såsom mexiletin og tocainid, da systemiske toksiske virkninger kan være kumulative.
- Ud over den direkte bedøvende effekt kan lokalbedningsmidler have en meget mild effekt på den kognitive funktion og bevægelseskoordinering og kan midlertidigt påvirke somatomotilitet og årvæghed. Afhængigt af dosis kan lokalbedningsmidler have en meget lille effekt på mental funktion og kan midlertidigt forstyrre bevægelse og bevægelseskoordinering.
- Revanese® Kiss™+ bør ikke injiceres i et område, der allerede indeholder et andet fyldstofprodukt, da der ikke foreligger tilgængelige kliniske data om mulige reaktioner.

- Revanese® Kiss™+ bør ikke injiceres i et område, hvor der er permanent fyldstof eller implantat.
- Hyaluronsyreprodukter har en kendt uforenelighed med kvaternære ammoniumsalte såsom benzalkoniumchlorid. Sørg for, at Revanese® Kiss™+ aldrig kommer i kontakt med dette stof eller medicinske instrumenter, der er kommet i kontakt med dette stof.
- Revanese® Kiss™+ bør aldrig bruges til brystforstørrelse eller til implantation i knogler, sener, ledhænder eller muskler.
- Undgå at røre det behandlede område i 12 timer efter injektion og undgå langvarig udsættelse for sollys, UV samt ekstrem kulde og varme.
- Indtil den første hævelse og rødme er forsvundet, må det behandlede område ikke udsættes for intens varme (f.eks. solarium og solbadning) eller ekstrem kulde.
- Hvis du tidligere har lidt af forfølelsessår i ansigtet, er der risiko for, at næstikst kan bidrage til endnu et udbrud af forfølelsessår.
- Hvis du for behandling har anvendt aspirin, ikke-steroid antiinflammatoriske lægemidler, prikketild perikon med høje doser af E-vitaminlignende og lignende medicin, skal du være opmærksom på, at disse kan øge den mulige for blod mærker og blødninger på injektionsstedet.

- Baseret på en toksikologisk risikovurdering for lidocain bør patienter begrænses til 20 ml pr. 60 kg (130 lbs) kropsmasse pr. år. Sikkerheden ved at injicere større mængder er ikke fastlagt.
- Sikkerheden til brug hos patienter under 18 år eller over 65 år er ikke fastlagt.
- Patienter, der er synligt syge, med bakterielle eller virale infektioner, influenza eller aktiv feber, bør ikke behandles, før deres symptomer er forsvundet.

- For at minimere risikoen for potentielle komplikationer bør dette produkt kun bruges af sundhedspersonale, der har passende uddannelse, erfaring og som har kendskab til anatomi på og omkring injektionsstedet.
- Sundhedsprofessionale opfordres til at diskutere alle potentielle risici ved injektion i blødt væv med deres patienter før behandlingen og sikre, at patienterne er opmærksomme på tegn og symptomer på potentielle komplikationer.

ADVARSLER

Bekræft, at forseglingen på æsken ikke er blevet brudt, og at steriliteten ikke er blevet kompromitteret. Bekræft, at mindsteholdbarhedsdatoen på produktet ikke er udløbet. Produktet er kun til engangsbrug; må ikke genbruges. Hvis det genbruges, er der risiko for infektion eller overfølsomhed af blodbårne sygdomme.

- Indføring af produkt i vaskulaturen kan føre til embolisering, okklusion af karrene, iskæmi eller infarkt.
- Sydoline, men alvorlige bivirkninger forbundet med intravaskulær injektion af fyldstoffet til blødt væv i ansigtet er blevet rapporteret og omfatter midlertidig eller permanent synsbeskadigelse, blindhed, cerebral iskæmi eller hjerneblødning, der fører til slagtilfælde, hudnekrose og beskadigelse af underliggende ansigtstrukturer.
- Stop øjeblikkeligt injektionen, hvis en patient udviser et eller flere af følgende symptomer, herunder ændringer i synet, tegn på et slagtilfælde, blødnings af huden eller usædvanlig smerte under eller kort efter proceduren.
- Patienter bør modtage øjeblikkelig lægehjælp og eventuelt evaluering af passende sundhedspersonale i tilfælde af en intravaskulær injektion.

Revanese®-produktfamilien bør ikke anvendes i områder med høj vaskulæritet. Brug i disse områder som glabella- og næserogningen har resulteret i tilfælde af vaskulær embolisering og symptom i overensstemmelse med okulær karokklusion (dvs. blindhed).

HOLDBARHED OG OPEVARENING

Holdbarhedsdatoen er angivet på hver enkelt pakke. Opbevares mellem 2° og 25° C og beskyttes mod direkte sollys og frost.

BEMÆRK: Den korrekte injektionsteknik er afgørende for behandlingssucces og patienttilfredshed. Revanese® Kiss™+ bør kun injiceres af en læge, der er kvalificeret i henhold til lokale love og standarder.

Inddelingen på sprøjet er ikke præcis og bør kun bruges som vejledning. Mængden af materiale, der skal injiceres, bestemmes bedst ved visuel og taktisk vurdering af brugeren.

PRODUCENT

ProLium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canada

Rapportér enhver bivirkning til, tlf.: (443)02396977

SAMENSTELLING

Crosslinked hyaluronzuur.....	25mg/ml
Lidocaine.....	3 mg/ml (0,30% w/w)
In fosfaatgebufferde zoutoplossing	
(crossgelinkt met butandiyl glyceryl ether (BODE))	

BESCHRIJVING

Revanesse® Kiss™+ is een kleurloze, geurloze, transparante en waterige gel van synthetische oorsprong. De gel wordt toegevoerd als gevulde injectiepijp. Elke dos bevat twee spuitlen van 1,0ml Revanese® Kiss™+ samen met maximaal twee geïncubeerde naalden.

TOEPASSINGSGEBIED / INDICATIES

Touffesing: Oppervlakkige lijnen en rimpels.

Medische indicaties: De producten zijn ruimte-innemende weefselreconstructiematerialen die zijn samengesteld uit een hyaluronzuurgel dat is geïncubeerd voor het herstellen van volume dat verloren is gegaan door lipofase/lipofaseatrofie of door ontstekingen in contouren en anatomische afwijkingen van pathologische oorsprong of van trauma, in zacht weefsel.

Bestemd voor patiënten die de correctie wensen van contouronvolkomenheden en -misvormingen in zacht weefsel, zoals HIV-geassocieerde lipofase/lipofaseatrofie.

Cosmetische indicatie: Revanese® Kiss™+ is geïncubeerd voor de behandeling van rimpels in het gezicht, herstellen van volume, lipovergoting, hydratatie van de huid en onvolkomenheden in contouren door injectie in weefsel.

TE VERWACHTEN BIJWERKINGEN

Artsen moeten patiënten informeren dat er bij elke injectie met Revanese® Kiss™+ mogelijke bijwerkingen zijn die tevergeefs kunnen optreden of onmiddellijk na de injectie kunnen optreden. Deze omvatten, maar zijn niet beperkt tot:

- Er kunnen met injectie gerelateerde bijwerkingen optreden, zoals voorbijgaande roodheid, zwelling, pijn, jeuk, verkleuring of gevoeligheid op de injectieplaats. Deze bijwerkingen kunnen een week lang aanhouden.
- Knobbeltjes of verharding zijn ook mogelijk op de injectieplaatsen.
- Slechte prestaties van het product door onjuiste injectietechniek.
- Afsterving in de oogkas, abscessvorming, granulomen en overgevoeligheid zijn uitsluitend mogelijk bij injecties met hyaluronzuur producten. Het is belangrijk dat artsen van geval tot geval met deze bijwerkingen rekening houden.
- Bij minder dan één op de 1500 behandelingen zijn bijwerkingen waargenomen waarvan wordt aangenomen dat ze overgevoeligheid zijn. Deze bestonden uit langdurige roodheid, zwelling en verharding op de plaats van implantatie.

Deze bijwerkingen geborgen ofwel kort na de injectie of na een vertraging van 2 – 4 weken zijn beschreven als mild of matig, met een gemiddelde duur van 2 weken. Meestal is deze bijwerking zelfherstellend en verdwijnt spontaan na verloop van tijd. Het is echter noodzakelijk dat patiënten met overgevoeligheidsreacties onmiddellijk contact opnemen met hun arts ter beschikking. Patiënten met meerdere allergische reacties dienen te worden uitgesloten van de behandeling.

CONTRA-INDICATIES

- De producten zijn gecontra-indiceerd in geval van overgevoeligheid voor alle plaatselijke verdovingsmiddelen van het amide type (met uitzondering van lidocaine zoals aangegeven in de bijdragen), evenals voor alle graden van atrofisch vasculair blok, distrofie van de sinusknop, ernstige afname van myocardiale contractiliteit, porfyrie en supraventriculaire tachycardie.
- Bevat lidocaine en is gecontra-indiceerd voor patiënten met een voorgeschiedenis van allergieën voor dergelijke stoffen.
- Injecteer Revanese® Kiss™+ in de oogcontouren (in de oogrand of oogleden).
- Zwangere vrouwen of vrouwen die borstvoeding geven mogen niet worden behandeld met Revanese® Kiss™+.
- Revanese® Kiss™+ is alleen bedoeld voor intradermaal gebruik en mag niet in bloedvaten worden geïnjecteerd. Dit kan leiden tot afsluiting en een embolie.
- Patiënten die hypertrofische littekenvorming ontwikkelen, mogen niet met Revanese® worden behandeld. Kiss™+ bevat sporen van grampositieve bacteriële eiwitten en is gecontra-indiceerd voor patiënten met een voorgeschiedenis van allergieën voor dergelijke stoffen.
- Gebruik Revanese® Kiss™+ nooit in combinatie met een laser, intens gepulseerd licht, chemische peeling of dermaabreivingsbehandelingen.
- Mensen jonger dan 18 jaar mogen niet met Revanese® Kiss™+ worden behandeld.
- Patiënten met acne of/andere ontstekingsziekten of de huid mogen niet worden behandeld met Revanese® Kiss™+.
- Patiënten met onrealistische verwachtingen.
- Patiënten met auto-immuunziekten of onder immunotherapie.
- Patiënten met meerdere ernstige allergieën.
- Patiënten met een acute of chronische huidaandoening op of nabij de plaatsen van de injectie.
- Stollingsdefecten of andere antistollingsbehandeling.
- Patiënten met gevoeligheid voor hyaluronzuur.

Het is noodzakelijk dat patiënten met ongewenste ontstekingsreacties die langer dan een week aanhouden, dit onmiddellijk melden aan hun arts. Deze aandoeningen moeten van nature nodig worden behandeld (d.w.z. corticosteroïden of antibiotica). Alle andere soorten bijwerkingen dienen rechtstreeks te worden gemeld aan de erkende distributeur van de Revanese® productlijn en/of rechtstreeks aan Prolium Medical Technologies Inc.

TOEDIENING EN DOSERING

- Revanese® Kiss™+ mag alleen worden geïnjecteerd door of onder direct toezicht van bevoegde artsen die zijn opgeleid in de juiste injectietechniek voor het opvullen van rimpels in het gezicht.
- Voordat patiënten worden behandeld, dienen ze te worden geïnformeerd over de indicaties van het hulpmiddel, de contra-indicaties en mogelijke ongewenste bijwerkingen.
- Het te behandelen gebied moet grondig worden ontsmet. Zorg ervoor dat u alleen onder steriele omstandigheden injecteert.
- Injecteer het product langzaam en oefen zo min mogelijk druk uit.
- Revanese® Kiss™+ en de bijgeleverde naalden zijn uitsluitend voor eenmalig gebruik. Niet hergebruiken. Bij hergebruik bestaat er een risico op infectie of overdracht van bloed overdraagbare ziekten.
- Bewaar het product vóór injectie 30 minuten op kamertemperatuur.
- Als de huid een witte kleur krijgt (bleken), moet de injectie onmiddellijk worden gestopt en moet het gebied worden gessaamd tot dat de huid zijn normale kleur terugkrijgt.
- Druk vóór het injecteren op de zuiger van de injectiepijp zodat er een kleine druppel zichtbaar is aan de punt van de naald.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Als intravasculaire injecties per vergissing worden uitgevoerd, zal het toxische effect binnen 1-3 minuten merkbaar zijn (dus de arts en de patiënt moeten alert zijn in geval van een vergissing).
- De gevolgen van lidocaine kunnen verminderd of de infusie plaatsvindt in een ontstekings- of infectiegebied.
- Er dient speciale aandacht te worden gegeven aan patiënten met een gedeeltelijk of volledig atrioventriculair blok omdat lokale verdovingsmiddelen de myocardiële geleiding kunnen onderdrukken bij patiënten met een gevorderde leverziekte of ernstig nierfalen, bij patiënten met epilepsie, bij patiënten met ademhalingsinsufficiëntie, bij oudere patiënten, bij patiënten met een slechte algemene gezondheidstoestand, bij patiënten die anti-arritmica van Klasse III krijgen (bijv. amiodaron), die onder nauwlettend medisch toezicht moeten staan met inbegrip van een elektrocardiogram vanwege de mogelijke toevoging van cardiale bijwerkingen, en ten slotte bij patiënten met acute porfyrie.

Lidocaine dient met voorzichtigheid te worden gebruikt bij patiënten die andere plaatselijke verdovingsmiddelen krijgen of middelen met structurele overeenkomsten met plaatselijke verdovingsmiddelen van het amide type, bijv. bepaalde anti-arritmica, zoals mefloquine en tocinide, aangezien systemische toxische effecten cumuleren kunnen zijn. Naast het directe verdovende effect kunnen plaatselijke verdovingsmiddelen een zeer licht effect op de cognitieve functie en bewegingscoördinatie hebben en kunnen ze tijdelijk de somatomotoriek en alertheid beïnvloeden. Afhankelijk van de dosis kunnen plaatselijke verdovingsmiddelen een zeer gering effect hebben op het mentale functioneren en kunnen ze tijdelijk de beweging en bewegingscoördinatie verstoren.

- Revanese® Kiss™+ mag niet worden geïnjecteerd in een gebied dat al een andere vuller bevat, aangezien er geen klinische gegevens beschikbaar zijn over mogelijke bijwerkingen.
- Revanese® Kiss™+ mag niet worden geïnjecteerd in een gebied waar zich een permanente vuller of implantaat bevindt.

Van hyaluronzuurproducten is bekend dat ze onverenigbaar zijn met quaternaire ammoniumzouten zoals benzalkoniumchloride. Zorg ervoor dat Revanese® Kiss™+ nooit in contact komt met deze substantie of met medische instrumenten die in contact zijn geweest met deze substantie.

- Revanese® Kiss™+ mag nooit worden gebruikt voor borstvoeding of voor implantatie in botten, pezen, ligamenten of spieren.
- Vermijd aanraking van het behandelde gebied gedurende 12 uur na de injectie en vermijd langdurige blootstelling aan zonlicht, UV-straling en extreme koude en hitte.

Totdat de eerste zwelling en roodheid zijn verdwenen, mag het behandelde gebied niet worden blootgesteld aan intense hitte (bijv. zonnbank en zonnebaden) of extreme kou.

Als u eerder last heeft gehad van koortsblessen in het gezicht, bestaat het risico dat de naaldrpelen kunnen bijdragen aan een nieuwe uitbarsting van koortsblessen.

- Als u voorafgaand aan de behandeling اسپرین, niet-steroïde ontstekingsremmende geneesmiddelen, sint-janskruid of hoge doses vitamine E-supplementen of soortgelijke geneesmiddelen gebruikt, dient u er rekening mee te houden dat deze kunnen leiden tot meer blauwe plekken en bloedingen op de injectieplaatsen.

Op basis van een toxicologische risicoevaluatie voor lidocaine dienen patiënten te worden beperkt tot 20 mg per 60 kg lichaamsgewicht per jaar. De veiligheid van het injecteren van grotere hoeveelheden is niet vastgesteld.

De veiligheid voor gebruik bij patiënten jonger dan 18 jaar of ouder dan 65 jaar is niet vastgesteld.

- Patiënten die zichtbaar ziek zijn, bacteriële of virale infecties, griep of actieve koorts hebben, mogen pas behandeld worden als hun symptomen verdwenen zijn.
- Om de risico's op mogelijke complicaties te minimaliseren, kan dit product alleen worden gebruikt door zorgverleners die over de juiste opleiding en ervaring beschikken en kennis hebben van het lichaam op en rond de injectieplaatsen.
- Zorgverleners worden aangeraden om vóór de behandeling alle mogelijke risico's van injectie van zacht weefsel met hun patiënten te bespreken en ervoor te zorgen dat patiënten op de hoogte zijn van taken en symptomen van mogelijke complicaties.

WAARSCHUWINGEN

Bevestig dat de verzegeling van de doos niet is verbroken en dat de steriliteit niet in gevaar is gebracht. Controleer of de houdbaarheidsdatum van het product niet is verstreken. Het product is uitsluitend voor eenmalig gebruik; niet hergebruiken. Bij hergebruik bestaat er een risico op infectie of overdracht van bloed overdraagbare ziekten.

- Inbrengen van het product in het vaatstelsel kan leiden tot embolisatie, occlusie van de vaten, teken aan bloedtoevoer of hartinfarct.

Zeldzame maar ernstige bijwerkingen die verband houden met de intravasculaire injectie van vullers van zacht weefsel in het gezicht zijn waargenomen en omvatten tijdelijke of blijvende gezichtsvermindering, blindheid, door bloedingsoomsing van hersenbloeding, ledigend tot beroerte, afsterven van huidweefsel en schade aan onderliggende gezichtsstructuren.

- Stop onmiddellijk met de injectie als een patiënt één van de volgende symptomen vertoont, waaronder veranderingen in het gezichtsvermogen, tekenen van een beroerte, bleek worden van de huid of ongebruikelijke pijn tijdens of kort na de procedure.

Als zich een intravasculaire injectie voordoet, dienen patiënten onmiddellijk medische zorg te krijgen en mogelijk beoordeeld te worden door een gespecialiseerde zorgverlener.

De Revanese® productlijn mag niet gebruikt worden op gebieden met een hoge vasculairiteit. Gebruik op gebieden, zoals de glabella en het neusgebied, heeft geleid tot gevallen van vasculaire embolisatie en symptomen die overeenkomen met vaatocclusie (d.w.z.: blindheid).

HOUDBAARHEID EN OPSLAG

De houdbaarheidsdatum staat vermeld op elke individuele verpakking. Bewaren tussen 2°C-25°C en beschermen tegen direct zonlicht en bevochtiging.

OPMERKING: De juiste injectietechniek is van cruciaal belang voor het succes van de behandeling en de tevredenheid van de patiënt. Revanese® Kiss™+ mag alleen worden geïnjecteerd door een arts die gekwalificeerd is volgens de plaatselijke wetgeving en normen.

De schaalverdeling op de injectiepijp is niet nauwkeurig en dient alleen als richtlijn te worden gebruikt. De hoeveelheid te injecteren materiaal kan het beste worden bepaald door visuele en tastbare beoordeling door de gebruiker.

PRODUCENT

Prolium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Meld eventuele bijwerkingen aan, Tel: (416) 2039667/987

ÖSSZETÉTEL

Térfoglaló tartalom: hialuronsav 25 mg/ml
 Lidokain 3 mg/ml (0,3% w/w)
 Foszfátolt puffertől eltérően
 [Butanol-diol-glicil-éterrel (BDE) térfoglaló]

LEÍRÁS

A Revanesse® Kiss™ + szintetikus eredetű színtelen, szagtalan, átlátszó, vízes gél. A gél előre töltött, eldobható fecskendőben van. Mindegyik doboz két 1,0ml-es Revanesse® Kiss™ + fecskendő tartalmát tartalmazó két sterilizált tűvel.

ALKALMAZÁSI TARTOMÁY / JAVALLATOK

Alkalmazás: Felületi vonalka és ráncokra.

Orvosi javallatok: A készítmények hialurons gélből álló, térfoglaló szövetrekonstrukciós anyagok, amelyek a lipofátra/lipofisztrófia miatt elvezért térfoglaló helyellátásra és/vagy a lágyrészek kontúrnyáirnak és anatómiai deformációs-anatómiai korrekcióira javallottak, akár koros eredetűek, akár traumát követően.

A termékkel megcélzott személyek azok a páciensek azok, akik a lágyrészek kontúrnyáirnak és deformációs-anatómiai korrekcióira javallott, mint például a HIVMati kialakuló lipofátra/lipofisztrófia és lipofisztrófia esetében.

Kozmetikai javallatok: A Revanesse® Kiss™ + az arc ráncainak javellése, térfogat-helyreállítások, ajkagyógyításra, a bőr hidratálására és a mélyedések kontúrozására javallott a szövetekbe történő befecskendezésénél.

VÁRHATÓ MELÉKHATÁSOK

Az orvosokat tájékoztatniuk kell a betegeket, hogy a Revanesse® Kiss™ + minden egyes beinjektálás esetén lehetségesek olyan mellékhatások, amelyek kieléhte vagy közvetlenül az injektáció beutján jelentkezhettek. Ezek közül a többek között a következők:

- Előfordulhatnak az injektációs beadás miatti reakciók, mint például átmeneti bőrpír, duzzanat, fájdalom, viszketés, érzékszervi érzékelési zavarok a beadás helyén. Ezek a reakciók egy héttől is eltérhetnek.
- A beadás helyén csomó vagy keménység is előfordulhat.
- Rossz térfogat-előállítás nem megfelelő befecskendezési technika miatt.
- Hialuronsav-készítmény beadása során szemöldökűk szövetelhárító, tylogoképződésről, sarjadagokról és túlerékességről szomatolt be. Fontos, hogy az orvosok ezeket a reakciókat estei alapon vegyék figyelembe.
- Túlerékességű jellegűek voltak kezeltek 1500 kezeléshöz kevesebb mint egy esetben jelentettek. Ezek elhúzódó bőrpír, duzzanatok és megkeményedések jelentettek a beültetés helyén.
- Ezek a reakciók vagy röviddel az injektáció beadása után, vagy 2-4 hét késéssel kezdődtek, és emyénk vagy képzésepek és átárogas 2 héttől tartanak jellemzőek ott. Jellemzően a reakciók időmíg korlátozott és idővel spontán megszűnik. A túlerékesség típusú reakciókat mutató betegeknek azonban azonnal és feltehetően fel kell venniük a kapcsolatot az orvosokkal értesítés céljából. A többszörös allergias reakciók mutató betegeket ki kell zárni a kezeléshöz.

ELLENJAVALLATOK

A termék ellenjavallatok az összes amid típusú érzéstelenítő (nem csak a beteginjektációtól hanem feltüntetett lidokainnal) szembeni túlerékesség, valamint az atrovirusok blokka minden fokozatú, a sinusomó diszfunkcióval, a szívomó összehúzódásának súlyos csökkenésével, porfirniával, szupraventrikuláris tachycardiával szemben.

Lidokain tartalmánál, ezért ellenjavallt olyan betegek számára, akik korábban allergiásak voltak az anyag anyagra.

Nem adja be a Revanesse® Kiss™ + készítményt a szemkörnyékbe (a szem köré vagy a szemhéjra).

Terhes nők vagy szoptató nők nem kezelhetők Revanesse® Kiss™ + készítménnyel.

A Revanesse® Kiss™ + kizárólag bőrből való használatra szolgál, és nem szabad a vénárekbe beadni. Elzáródás és embólia okozhat.

Azokat a betegeket, akiknél hipertóniás hegesezés alakul ki, nem szabad Revanesse® Kiss™ + készítménnyel kezelni.

Nyomokban gram-pozitív bakteriumfehérjéket tartalmaz, és ellenjavallt olyan betegek számára, akik korábban allergiásak voltak az anyag anyagra.

Soha ne használja a Revanesse® Kiss™ + -t lézerek, intenzív impulzusfényt, kémiai hámlasztással vagy demarabrázió kezeléssel együtt.

18 év alatti személyek nem kezelhetők Revanesse® Kiss™ + készítménnyel.

Pattanásos és/vagy egyéb gyulladásos bőrbetegségek szenvedő betegeket nem kezelhetők Revanesse® Kiss™ + készítménnyel.

Élhetőellen elővárosított rendelkező betegek.

Autóimmun betegségben szenvedő vagy immunterápiában részesülő betegek.

Többszörösen súlyos allergias betegek.

Az injektáció beadásának helyén vagy annak közelében akut vagy krónikus bőrbetegségek szenvedő betegeket.

Vérárvadasi zavarokkal rendelkező vagy vérárvadagok kezelés alatt álló személyek.

Hialuronsavra érzékeny betegek.

Ha egy héttől hosszabb ideig fennálló gyulladásos mellékhatások esetén a betegeket ezt azonnal jelenteniük kell az orvosoknak. Ezeket az állapotokat megfelelően kezelni kell (pl.: kortikoszteroidokkal vagy antibiotikumokkal). Minden más típusú mellékhatást közvetlenül a Revanesse® termékkel való meghatalmazott forgalmazójának és/vagy közvetlenül a Prulium Medical Technologies Inc.-nek kell jelenteni.

ALKALMAZÁS ÉS ADAGOLÁS

A Revanesse® Kiss™ + készítményt csak olyan szakigazgató orvosok adhatják be, vagy csak olyan orvosok közvetlen felügyelete alatt, akik kiképzettek az arc ráncainak feltöltésére szolgáló megfelelő injektációs technikára.

A kezelést megelőzően a betegeket tájékoztatni kell az eszköz javallatról, valamint az ellenjavallatról és a lehetséges nemkívánatos mellékhatásokról.

A kezelendő területet alaposan fertőtleníteni kell. Ügyelni kell arra, hogy csak steril körülmények között adják be az injektációt.

Lassan fecskendezze be a készítményt, és a lehető legkisebb nyomást alkalmazza.

A Revanesse® Kiss™ + és a hozzá csomagolt tűk csak egyszeri használatra szolgálnak. Ne használja fel újra. Újabb felhasználás esetén fennáll a fertőzés vagy a verrel terjedő betegségek átvitelének veszélye.

Az injektáció beadása előtt a terméket 30 percig tartás szobahőmérsékleten.

Ha a bőr fehére színeződik (kifehéredik), az injektáció beadását azonnal abba kell hagyni, és a területet addig kell masszírozni, amíg a bőr színe visszatér a normál színre.

Az injektáció beadása előtt nyomya meg a fecskendő dugattyúját, amíg egy kis csépp látható lesz a tű hegyén.

ÖVNTÉZKEDÉSEK

• Ha intravaszkuláris injektáció történésből adnak be, a toxikus hatás 1-3 percen belül jelentkezik (ezért véteves esetben az orvosnak és a betegnek emyémek kell lennie).

• A lidokain hatása csökkenhet, ha a befecskendezés gyulladt vagy átörtözött területen történik.

• Különös figyelmet kell fordítani a részleges vagy teljes artériovizuláris blokkban szenvedő betegek, mivel a helyi érzéstelenítő elnyomhatja a szívvezetési rendszer előrehaladott májbetegségben vagy súlyos vesekárosodásban szenvedő betegeknél, elapadás betegyeknél, legyengültségben szenvedő betegeknél, idős korban, rossz általános egészségi állapotú betegeknél, III. osztályú antiaritmiás szereket (pl. amidon) kapó betegeknél, akik szoros orvosi felügyelet alatt kell lenni, valamint az elektrokardiogramot és a szíve gyakorlati lehetséges további hatások miatt, és végül akut porfirniában szenvedő betegeknél.

• A lidokain óvatosan kell alkalmazni olyan betegeknél, akik más helyi érzéstelenítőket vagy a helyi amid típusú érzéstelenítőket szerkezeti hasonlóságot mutató szereket, pl. bizonyos antiaritmiás szereket, például metoprololt és tolandint kapnak, mivel a szisztémás toxikus hatások összefüggésben lehetnek.

• A közvetlen érzéstelenítő hatás mellett a helyi érzéstelenítő nyomya enyhét hatást gyakorolhatnak a kognitív funkciókra és a mozgáskoordinációra, valamint átmenetileg befolyásolhatják a szomatotonalitást és az éberséget. A dózistól függően a helyi érzéstelenítő nyomya csekély hatást gyakorolhatnak a mentális funkciókra, és átmenetileg zavartartják a mozgást és a mozgáskoordinációt.

• A Revanesse® Kiss™ + nem adható be olyan területre, amely már tartalmaz más töltőanyagot, mivel nem állnak rendelkezésre klinikai adatok a lehetséges reakciókról.

• A Revanesse® Kiss™ + nem adható be olyan területre, ahol tartós töltőanyag vagy implantátum található.

• A hialuronsav készítményeknél ismert összeférhetlenség van a kvaterner ammóniumsókkal, például a benzalkonium-kloridral. Kérjük, gondoskodjon arról, hogy a Revanesse® Kiss™ + soha ne érintkezzen ezzel az anyaggal vagy olyan orvosi műszerekkel, amelyek már érintkeztek ezzel az anyaggal.

• A Revanesse® Kiss™ + soha nem használható mellnyogyobbításra, vagy csontba, inba, inszalgaiba vagy izomba történő beadásra.

• Az injektáció beadása után 10 órán keresztül kerülje a kezelt terület érintését, és kerülje a napfényt, UV sugárzást, valamint az extrém hideget és megleg való hosszabb ideig tartó hőhatásokat.

• A kezelt duzzanattól és bőrpír megszűnéséig ne tegye ki a kezelt területet a hőhatásnak (pl. szolárium és napozás) vagy extrém hidegnek.

• Ha 10 korábban már szenvedett az arcnál ajkapereszben, fennáll a kockázata, hogy a tűszúrások hozzájárulhatnak újabb ajkaperesz kialakulásához.

• Ha a kezelés előtt aspirint, nem-steroid gyulladáscsökkentő gyógyszereket, orbfágyt, vagy dózisú E-vitamin-kiegészítkeket vagy hasonló gyógyszereket használ, vegye figyelembe, hogy ezek fokozhatják a vérárvadást és a vérzészabot beállítását.

• A lidokain toxikológiai kockázatelékelése alapján az adagolását betegyeknél évente 60 mg testtömegenként 20 ml-ben kell korlátozni. Ennél nagyobb mennyiségű beadásnak biztonságosságát nem állapították meg.

• 18 év alatti vagy 65 év feletti betegyeknél történő alkalmazás biztonságosságát nem állapították meg.

• A láthatóan beteg, bakteriális vagy vírusfertőzésben, influenzában vagy aktív lázban szenvedő betegeket nem szabad kezelni, amíg a tünetek nem szűnnek meg.

• A lehetséges szövdmények kockázatának minimalizálása érdekében ezt a készítményt csak olyan egészségügyi szakemberek használhatják, akik kiképzés és tapasztalattal rendelkeznek, és akik ismerik az injektáció beadás helyének és környékének anatómiáját.

• Az egészségügyi szakemberek arra ösztönöztük, hogy a kezelés előtt beszéljen meg a lágyrészinjektáció minden lehetséges kockázatát a páciensekkel, és biztosítsák, hogy a betegek tisztában legyenek a lehetséges szövdmények jelvével és tünetével.

FIGYELMEZTÉSEK

Ellenőrizze, hogy a doboz leelő zárócsipe nem sérült-e meg, és a sterilitás nem sérült-e. Ellenőrizze, hogy a termék szavatossága nem járt-e le. A termék csak egyszeri használatra való, ne használja fel újra. Újabb felhasználás esetén fennáll a fertőzés vagy a verrel terjedő betegségek átvitelének veszélye.

• Akéztítménynek az érendzerebe való bejuttatás embolizációhoz, erek elzáródásához, iszkémiahoz vagy infarktusoz vezethet.

• Az archa adott lágyrésztöltőanyagok intravaszkuláris injektációjával kapcsolatban olyan ritka, de súlyos nemkívánatos eseményekről számoltak be, mint például az átmeneti vagy tartós látásárvadósodás, vakság, agyi iszkémia vagy agyvérzés, ami stroke-hoz, bőrhéhaláshoz és az arc alatti struktúrák károsodásához vezethet.

• Azonnal állítsa le az injektációt, ha a betegnél az eljárás alatt vagy röviddel az eljárás után ezen tünetek bármelyike jelentkezik, beleértve a látás megváltozást, a stroke jelét, a bőr elhárédszét vagy szokatlan fájdalmat.

• Intravaszkuláris injektáció beadása esetén a betegnek azonnal orvos leltáiban kell részesülni, és adott esetben megfelelő egészségügyi szakemberek ki kell értekelnie ott.

A Revanesse® termékcsaládot nem szabad olyan területeken használni, amelyeken vagy az érendzere szer átjárhatóság. Az ilyen területeken, például a szemöldökűk és az orr területén történő alkalmazás embolizációhoz és a szem érendzaráadásnak megfelelő tünetekhez (pl.: vakság) vezető eseteket idézett elő.

ELTÁRHATÓSÁG ÉS TÁROLÁS

A lejártú idő minden egyes csomagolást fel van tüntetve. Tárolja 2-25°C között, és védje a közvetlen napfénytől és a fagyástól.

MEGJEGYZÉS: A helyi injektációs technika döntő fontosságú a kezelés sikeréhez és a páciens elégedettségéhez. A Revanesse® Kiss™ + injektációt csak a helyi törvényeknek és szabványoknak megfelelően képzett szakember adhatja be.

A fecskendőn található bejelölés nem pontos, és csak tájékoztató jellegű. A befecskendezendő anyag mennyiségét a felhasználó legjobban vizuális és tapintásos értékeléssel tudja meghatározni.

AD GYÁRTÓ

Prulium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4C 4C3, Kanada

Meld eventuelle biverkungen an, Tel.: (44)2039669787

KOOSTIS

Ristseostega hüaluroonhape.....25mg/ml
 Lidokaiin.....3 mg/ml (0,3 massiprotsenti)
 Fosfaadid puhverdatud füsioloogilises lahuses
 (Ristseostatud butaanidioonidglütsüüldüütreiga) (BODE)

KIRJELDUS

Revanesse® Kiss™+ on värvitu, lõhnatu, läbipaistev ja sünteetiliselt päritoluga veeopiline geel. Geeli hoiakse eelistatult ühekordeks süstias. Igas karbis on kaks 1,0ml Revanesse® Kiss™+ süstlast koos kuni kahe steriliseeritud nõelaga.

KASUTUSALA/NÄIDUSTUSED

Kasutamine: Pindmisel doosel ja kortsud.

Meditsiinilised näidustused: tooted on ruumi hõivavad, kudesid taastavad, hüaluroonhape geeliks koostunud materjalid, mis on näidustatud lipootroofa/lipodüstroofa tüüpi kaotatud mahu taastamiseks ja/või kontuuri puudumise ja ka patoloogilist päritolu või pärast traumata tekkinud anotoomiliste moonutuste parandamiseks pehmes koes.

Sihtpatsiendid on need, kes soovivad parandada kontuuri puudusi ning pehmete kudede moonutusi, nagu HIV-ga seotud lipootroofa ja lipodüstroofa.

Kosmeetilise näidustuse: Revanesse® Kiss™+ on näidustatud nõlpirade töötlemiseks, mahu taastamiseks, huulte suurendamiseks, naha niisutamiseks ja sündeside kontuurimiseks koosse süstimate teel.

ELDATALOOG KÕRVALTOIMED

Arsid peavad patsiente teavitama, et iga Revanesse® Kiss™+ süstiga kaasnevad võimalikud kõrvaltoimed, mis võivad ilmuda hiljem või vahetult pärast süstimist. Nende hulka kuuluvad, kuid mitte ainult:

- Tekkida võivad süstekohtade seotud reaktsioonid, nagu nõuduv erüteem, turse, valu, sügelus, värvimuutus või hellus süstekohtal. Need reaktsioonid võivad kesta lühie ajaks;
- Süstekohtal võivad tekkida ka sõlmed või kõvumused;
- Ebakorrektse süstimistehnikast tingitud tupe halb toimimine;
- Hüaluroonhape preparaadid sisaldavad teatud glabellaraaktsiini, abtsessi moodustumist, granulomideid ja ülitundlikkuseid. On oluline, et arstid arvestaksid nende reaktsioonidega iga üksikühiku eraldi.

Reaktsioonid, mida on olemuselt arvatavale ohtu ülitundlikkuse, on teatud vältimatu kuni ühel korral iga 1500 protseduuri kohta. Nende on lõdun pikajalgine erüteem, turse ja kõvumuste ilmnemine süstikohtades.

Need reaktsioonid on tekkinud ka vahetult pärast süstimist või 2–4-nädala pärast ning need on kirjeldatud kui kergeid või mõeldud, mille eskmine kestus on 2 nädalat. Tavaliselt on see reaktsioon isetaandub ja laheneb iseeneslikult aja jooksul. Siiski on ülitundlikkusega patsientidel hädavajalik võtta hinnangu saamiseks kohe ühendust oma arstiga. Mitte allergilise reaktsiooniga patsientidel tuleb teavitada järga.

VASTUNÄIDUSTUSED

• Tooted on vastunäidustatud, kui esineb ülitundlikkus kõigi pakiste amiidi tüüpi anesteetikumide suhtes (mitte ainult lidokaiin, mis on märgitud pakendi infolehes), samuti atriuventrikulaarse blokaadi, sinusõnnide düsfunktsiooni, müokardi kontraktiivse raskuse vähenemise, porfüria, supraventrikulaarse tahhükardia suhtes.

• Sisaldab lidokaiini ja/või vastunäidustatud patsientidele, kellel on anneesilise allergia sellise materjali suhtes.

• Arge süstige toode Revanesse® Kiss™+ silmaümbrustesse (silmaringase või silmalauagudesse).

• Rasedaid või imetavaid naisi ei tohi toetada Revanesse® Kiss™+ töödelada.

• Revanesse® Kiss™+ on ette nähtud ainult nahahaigeks kasutamiseks ja seda ei tohi süstida vereosseotusse. See võib vereosone sulgeda ja põhjustada emboliasse.

• Patsiente, kellel tekib hüperτροφία armistumise, ei tohi toetada Revanesse® Kiss™+ töödelada.

• Sisaldab mikrokoosus grampositiivseid bakteriaalseid valke ja on vastunäidustatud patsientidele, kellel on anneesilise allergia sellise materjali suhtes.

• Arge kunagi kasutage toodet Revanesse® Kiss™+ koos laseriga, tugeva impulssvõlviga, keemilise koormise või dermabrasiooniga.

• Alla 18-aastaseid inimesi ei tohi toetada Revanesse® Kiss™+ töödelada.

• Patsiente, kellel on akne ja/või muud põletikulised nahahaigused, ei tohi toetada Revanesse® Kiss™+ töödelada.

• Patsiendid, kellel on saavutamatu otelüksus.

• Autoimmuunhaigustega või immunoteraapiat saavad patsiendid.

• Mitme raske allergiaga patsiendid.

• Patsiendid, kellel on süstekohtas või selle läheduses äge või krooniline nahahaigus.

• Koagulaatsiooniahäired või hüübimisvastane ravi.

• Hüaluroonhape süstesse tundlikud patsiendid.

• On hädavajalik, et patsiendid, kellel esinevad põletikulised reaktsioonid, mis kestavad kauem kui üks nädal, teaksid sellest kohe oma arstide. Nendel süstideid tuleb ravida vastavalt vajadusele (st kortikosteroidid või antibiootikumid). Kõikidest muudest kõrvaltoimetest tuleb teada otse Revanesse® tootjate võlitud edasimüüja ja/või ettevõtte Protenium Medical Technologies Inc.

MANUSTAMINE JA ANNUSTAMINE

• Toodet Revanesse® Kiss™+ tohivad süstida üksnes väljaõppinud arstid, kes on saanud nõukostu täitmiseks kohe süstimistehnika väljaõppe, või nende järelevalve all.

• Enne töötlemise alustamist tuleb patsiente teavitada nende eesmärgist, vastunäidustustest ja võimalikest soovimatutest kõrvaltoimetest.

• Töödelada piirkond tuleb põhjalikult desinfitseerida. Süstige kindlasti ainult sterilistest nõgimustes.

• Süstige ravimit aeglaselt ja rakendage võimalikult vähe survet.

• Revanesse® Kiss™+ ja sellega pakendatud nõelad on mõeldud ainult ühekordeks kasutamiseks. Arge kasutage korduvalt. Korduvkasutamisel on oht nakatada vere edasikantavates haigustes või neid edasi kanda.

• Hoidke ravimit enne süstimist 30 minutit toatemperatuuril.

• Kui nah muutub valgeks, tule süstimise kohest lõpetada ja piirkonda massaažida, kuni nah tavalisus taastub.

• Enne süstimist vajutage süstla kooli, kuni nõela otsas on näha väikest tilka.

ETTEVAATUSABINÕUD

• Kui esikombel tehti süstid vereosseotusse, tähtsateks mürgist toimet 1–3 minuti jooksul (seega arst ja patsient peaksid olema vere korral teha pealehakkid).

• Lidokaiin toimib võt vähenena, kui infusioon toimub põletiku- või infektsiooni piirkonnas.

• Erilisi tähelepanu tuleb pöörata osalise või täieliku atriuventrikulaarse blokaadiga patsientidele, sest lokaalanesteetikumid võivad pärssida müokardiühitust kaugseerunud makshäiguste või raske neerikahjustusega patsientidel, epilepsiaga patsientidel, hingamispuudulikkusega patsientidel, eakail patsientidel, halva üldise terviseolukorraga patsientidel, III klassi atriarrütmiume (nt amiodaron) saavatel patsientidel, kes peavad olema hoolikalt meditsiinilise järelevalve all, sh elektrokardiogram, võimalike kardiaalsete toimet leidmiseks tõttu, ning lipikus ülega porfüriaaga patsientidel.

• Lidokaiin ei kahjusta ettevaatusega neil patsientidel, kes saavad teha paikselt anesteetikumite või ained, millel on teatud süstid samasuguse kohalike amiidi tüüpi anesteetikumidega, nt teatud atriarrütmiumid, nagu meksiletiin ja tokaiin, kuna süstidele mürgised toimed võivad väheneda.

• Lisaks otsele anesteetilisele toimel võivad lokaalanesteetikumid avaldada väga kerget mõju kognitiivse funktsiooni ja liikumise koordineerimisele ning mõjutada ajutiselt somatotoonilist ja erkust. Olevatelt annessut võib lokaalanesteetikumid olea väga väike mõju väimsele funktsioonile ning neivad ajutiselt häirida liikumist ja liigutuste koordineerimist.

• Toodet Revanesse® Kiss™+ ei tohi süstida piirkonda, mis juba sisaldab teid täiteainet, sest puuduvad kliinilised andmed võimalike reaktsioonide kohta.

• Toodet Revanesse® Kiss™+ ei tohi süstida piirkonda, kus on püsiv täiteaine või implantaat.

• Hüaluroonhape preparaadid on teadovale kokkusobimatus kvaternaarse ammoniumsooladega, nagu bensalkooniumkloriid. Palun veenduge, et Revanesse® Kiss™+ ei puutuks kunagi otseks selle aine või meditsiiniseadmega, mis on selle ainega kokku puutunud.

• Toodet Revanesse® Kiss™+ ei tohi kunagi kasutada rindade suurendamiseks ega implantaatimiseks luudele, kõõldele, sidemetele või lihastele.

• Välgite töödeldud piirkonna puudutamist 12 tunni jooksul pärast süstimist ja välgite pikaajalist kokkupuudet päikesvalguse, UV-kiirguse ning äärmusliku külma ja kuumaga.

• Nii esialgne turse ja punetus pole mõeldud, arge jätke töödeldud ala tuvega kuumuse (nt solariumis ja päevitades) ega äärmusliku külma kätte.

• Kui teie nah on värnen esinekul külmaville, on oht, et nõelatorkeid võivad põhjustada veel ühe külmalööbe lööbe.

• Kui kasutate enne töötlemist aspiriini, mitterestoroidseid põletikuvastaseid ravimeid, näiteks naistena, E-vitamiini sisaldavate toidulisandite suuri annuseid või samaseid ravimeid, pidage mees, et need võivad suurendada süstekohtade verevalumite teket ja verejooksu.

• Lidokaiini toksikoloogilise ohtuolukorra tugeus on patsientidele piirangus 20 ml 60 kg (130 naela) kehmassi kohta aastas. Suuremat kogust süstivate ohtus ei ole teostatud.

• Ohutus kasutamisel alla 18-aastastel või üle 65-aastastel patsientidel ei ole teostatud.

• Patsiente, kes on nähtavalt haiged, kellel on bakteriaalsed või viiruslikud infektsioonid, gripp või aktiivne palavik, ei tohi enne süstimist taandmist töödelada.

• Võimalike tüsistuste riski minimeerimiseks tohivad seda ravimit kasutada ainult vastava väljaõppe ja kogemuse tervishoiutöötajad, kes tunnevad süstekohta ja selle ümbruse anatoomiat.

• Tervishoiutöötajal soovitatakse enne töötlemist arvestada patsientidega pehmete kudede süstimate kõigi võimalike riskide ja veeenduda, et patsiendid on teadlikud võimalike tüsistuste nähtudest ja tunnustest.

HOIATUS

Veenduge, et karbil olev tilhend ei ole katki ja steriliseis ei ole ohus. Veenduge, et toode ei ole aegunud. Toode on mõeldud ainult ühekordeks kasutamiseks; mitte korduvkasutamise. Korduvkasutamisel on oht nakatada verega edasikantavates haigustes või neid edasi kanda.

• Ravim sisestamine vereosone võib põhjustada emboliasitiooni, vereosote oklusiooni, isehemia või infarkti.

• Teatud on harvadel, kuid tõsistel kõrvaltoimetest, mis on seotud pehmete kudede täiteainete vereosseotusse näkku süstimisega ning nende hulka kuuluvad ajutine või püsiv nägemishäire, pimedaks jäämine, aju isehemia või ajavererõhk, mis põhjustab insultit, naha nekroosi ja näo struktuuri kahjustusi.

• Liputage kohe süstimist, kui patsiendil tekib protseduuri ajal või vahetult pärast protseduuri mõni järgmist sümptomit, sh nägemishäired, insuldi nähud, naha valgenemine või ebatahtline valu.

• Vereosseotusse süstimate korral peavad patsiendid sama kohest arstabi ja võimaluse korral asjakohase tervishoiutöötaja poolt hinnatud.

• Revanesse® tootepole ei tohi kasutada kõrge vaskulaarsega piirkondades. Kasutamine nendes piirkondades, nagu kuldumehaiguste alla ja nina piirkonnas, on põhjustanud vaskulaarse emboliasitiooni juhtumeid ja sümptomeid, mis on kooskõlas okulaarse vereosote oklusiooniga (st pimedaks jäämine).

KÕLBILIKKUS JA HOUSTAMINE

Kõlblikkuse on märgitud igaüks üksikule pakendile. Hoida temperatuuril 2–25 °C kaitses otse päikesvalguse ja külmumise eest.

• MÄRKUS. Õige süstimistehnika on ülilooline tõeliseks eduks ja patsiendi rahuldolu seisukohast. Toodet Revanesse® Kiss™+ tohivad süstida väljaõppinud arstid vastavalt kohalikele seadustele ja standarditele.

• Süstlat ole skaalaõiget ei ole täpne ja seda tuleks kasutada ainult juhiseina. Süstivate materjali kogus määratakse kohe paremini kasutajata nähtava ja kombatava hinnangu alusel.

TOOTJA

Protenium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Arkona, ON
 L4G 4C3, Kanada

Teatage kõigist kõrvalnähtudest järgmisel telefonil: (416) 420 3966/9787

KOOSTUMUS

Ristisollitettua hyaluronihappoa.....25 mg/ml
 Lidokaiini.....3 mg/ml (0,3 % painoprosenttia)
 Fosfaattipuskuroissa suolaaluesessa
 (Ristisollitettua butaanidiini-diglysylyleetterin kanssa (BDEE))

KUVAUS

Revanesce[®] Kiss[™] on väritön, hajoton, läpinäkyvä ja vesipohjainen, synteettistä alkuperää oleva geeli. Geeli säilyttää esitetyssä kertakäytössä. Jokainen laattiko sisältää kaksi 1,0ml:n ruisukaa Revanesce[®] Kiss[™] + -valmistetta sa sekä enintään kaksi steriloitua neula.

KÄYTTÖALUE / KÄYTTÖOHJEET

Käyttö: Pinnalliset juonteet ja ryyti.

Lääketeolliset käyttöalueet: Tuotteet ovat hyaluronihappopohjesta koostuvia tilaa vieviä kudosekonstruktio materiaaleja, jotka on kehitetty lipofaasin / lipofytoosin aiheuttaman tilavuushäviön palauttamiseen ja tai pehmytkudosten äärijuovien puuttamisen ja anatomisen epämuodostumien korjaamiseen, jotka ovat joko patologistia alkuperää tai trauman jälkeisiä.

Käyttökohteena ovat potilaita, jotka haluavat korjata pehmytkudoksen piinan muotojen puutteita ja epämuodostumia, kuten HIV:hen liittyviä lipofaatioita ja lipofytoosia.

Kosmeettiset käyttöalueet: Revanesce[®] Kiss[™] on tarkoitettu kasvojen rypyttyjen hoitoon, volyymin palauttamiseen, huulien täyttöön, hion kostonestämiseen ja huultuonaukkojen pistäviin injektioihin.

ODOTETTAVISSA OLEVAT HaittaVAIKUTUKSET

Lääkäreiden on kerrottava potilaille, että jokaisen Revanesce[®]-valmisteen injektio yhteydessä Kiss[™] - on olemassa mahdollisia haittavaikutuksia, jotka voivat viivästyä tai ilmety välittömästi injektion jälkeen. Näitä ovat muun muassa:

- Injektioin liittyvät reaktiot, kuten ohimenevä erytema, turvotus, kipua, kutina, värimuutokset tai arkuus injektio kohdassa. Nämä reaktiot voivat kestää viikon ajan.
- Injektio kohdassa voi esiintyä myös kymymä ja tuskovamma.
- Virheellisesti injektioiteknikasta johtuva tuoteen huono suorituskyky.

Hyaluronihappotuotteiden injektioiden yhteydessä on raportoitu esiintyvän glioblastaarista nekroosia, paiseiden muodostumista, granuloomia ja vierelykykyä. Lääkäreiden on tärkeää ottaa nämä reaktiot huomioon tapauskohtaisesti.

Yliherkyydestä aiheutuva reaktioita on raportoitu esiintyvän alle yhdessä Kiss[™] 1 500 hoidosta. Näihin on kuulunut implantaatio kohdassa esiintyvää pötkittynyttä erytema, turvotus ja koveuttama. Tämä reaktio voi alkanee jouta pian injektion jälkeen tai 2–4 viikon viiveellä, ja niitä on tavattu lieviksi tai keskivaikeiksi, ja ne ovat kestäneet keskimäärin 2 viikkoa. Tällaiset reaktiot ovat yleensä itsestään rajoittuvia ja häviävät itsestään ajan myötä. On kuitenkin ehdotettava tarkkaa, että potilaita, jotka ilmenee yliherkyyssymptomeita, otavat välittömästi yhteyttä lääkäriin eriden arvioita varten. Potilaita, joilla on ilmennyt useita allergisia reaktioita, on jätettävä hoidon ulkopuolelle.

VASTA-AIHEET

Tuotteet ovat vasta-aiheita tapauksissa, joissa esiintyy yliherkyyttä kaikille amidityyppisille paikallispuudutteille (ei ainoastaan lidokaiinille, kuten pakkausohjeesta ilmoitetaan) sekä kaikille atriorekulaarisen blokin asteenle, sinuslaskosten toimintahäiriöille, sydänlasken supistumisrytmien vakaille heikkenemiselle, porynalle ja supraventrikelisille rytmihäiriöille.

- Valmistetta sisältää lidokaiinia ja on vasta-aiheinen potilaille, joilla on aikaisemmin esiintynyt allergiaa tällaiselle aineelle.
- Älä injektioi Revanesce[®] Kiss[™] + -valmistetta silmänmyrskyinjektioon (silmän ympärillä tai silmäluomien).
- Riskaana olevia tai imettäviä naisia ei saa hoitaa Revanesce[®] Kiss[™] + -valmistella.
- Revanesce[®] Kiss[™] + on tarkoitettu vain ihonalaiseen käyttöön, eikä sitä saa injektoida verisuoniin. Tästä voi aiheutua suuren tukkeutumisen ja embolia.
- Potilaita, joilla esiintyy arven liiallista kasvua, ei tule hoitaa Revanesce[®] Kiss[™] + -valmistella.
- Sisältää pieniä määriä grampositiivisia bakteeriproteiineja ja on vasta-aiheinen potilaille, joilla on aiemmin ollut allergiaa tällaiselle materiaalille.
- Älä koskaan käytä Revanesce[®] Kiss[™] + -valmistetta yhdessä laserin, intensiivipulsivalon, kemiallisen kuorinnan tai ihon hionnan kanssa.
- Alle 18-vuotiaita henkilöitä ei tule hoitaa Revanesce[®] Kiss[™] + -valmistella.
- Potilaita, joilla on akne ja/tai muita tulehdusellisia ihosairauksia, ei tule hoitaa Revanesce[®] Kiss[™] + -valmistella.
- Potilaita, joilla on kohtuuton odotuksia.
- Potilaita, joilla on autoimmuunisairauksia tai jotka saavat immunoterapiaa.
- Potilaita, joilla on useita vakavia allergioita.
- Potilaita, joilla on akuita tai krooninen ihosairaus pistoskohdissa tai niiden läheisyydessä.
- Hyytymishäiriöt tai antikoagulaatiohoito.
- Potilaita, jotka ovat herkkiä hyaluronihapolle.

Potilaiden, joilla on viikon kestävä tulehdusreaktioita, tulee ilmoittaa asiasta välittömästi lääkäriin. Nämä tulee hoitaa asianmukaisesti (esim. kortikosteroideilla tai antibiooteilla). Kaikista muunlaisista haittavaikutuksista on ilmoitettava suoraan Revanesce[®] -tuotteiden valmistajalle jakelijalle ja/tai suoraan ProLium Medical Technologies Inc -yritykselle.

ANTOTAPA JA ANNUSTUS

- Revanesce[®] Kiss[™] + -valmistetta tulee injektoida vain sellaisten potientien lääkäriin toimesta tai heidän välittömässä valvonnassa, jotka on koulutettu käyttämään asianmukaisia injektioiteknikoita kasvojen pyörittämissä.
- Ennen potilaiden hoitamista, heille on kerrottava tuotteen käyttöaiheista sekä sen käytön vasta-aiheista ja mahdollisista ei-toivotuista sivuvaikutuksista.
- Käsiteltävä alue on desinfioidava perusteellisesti. Varmista, että injektio annetaan steriilissä olosuhteissa. Injekti valmistetta hitaasti ja paina mahdollisimman vähän.
- Revanesce[®] Kiss[™] + -valmistetta ja pakkaussessa tulevat neulat ovat kertakäyttöisiä. Älä käytä niitä uudelleen. Uudelleenkäyttöön liittyvä veriteite tarttuvien tautien tarttumisen tai leviämisen riski.
- Anna tuotetta alle huoneenlämpöönä 30 minuuttia ennen injektioita.
- Jos iho muuttuu valkoiseksi (kalpenee) injektioita tulee lopettaa välittömästi ja aluetta on hierottava, kunnes ihon väri palautuu normaaliin.
- Paina ruisukon määntä ennen pistämistä, kunnes neulan kärjessä näkyy pieni pisara.

VAROITUKSINENPITEET

- Jos valmistetta injektoidaan vahingossa verisuoniin, myrkytysvaikutus havaitaan 1–3 minuutin kuluessa (lääkärin ja potilaan on siis otava valppaasti vahingon varalta).

- Lidokaiinin huomiota voi herkenyt, jos infusio annetaan tulehdus- tai infektiolueelle.

- Erityistä huomiota on kiinnitettävä potilaille, joilla on ostitainen tai tydfiellinen eteis-kammioitkos, koska paikallispuudutusaineet voivat estää sydänlihaksen johtumista potilaille, joilla on pitkälle edennyt maksasairaus tai aivojen muunlaisten vaurioitumista, epilepsiaa potilaille, joilla on hengitysvaikeuksia kärsivillä potilaille joilla on huono yleystilanne, potilaille, jotka saavat luokkaan III kuuluvia rytmihäiriölääkkeitä (esim. amiodaroneja) ja joiden on otava tarkassa lääkinnän seurannassa, mukaan luettuna EKG:n tekeminen, sydämväkitysten mahdollisen lisäyksen vuoksi, ja potilaille, joilla on akuita poryria.

- Lidokaiinia on käytettävä varoen potilaille, jotka saavat muita paikallispuudutusaineita tai aineita, joilla on rakenteellisia yhälyäyksiä amidiyypisille paikallispuudutusaineiden kanssa, esim. tiettyjä rytmihäiriöläkkeitä, kuten meksetiliniä ja tokainidia, koska näiden aiheuttamat systeemiset toksiset vaikutukset voivat kumuloidua.

- Suoran anesteettisen vaikutuksen lisäksi paikallispuudutteilla voi olla hyvin vähäinen vaikutus kognitiivisiin toimintoihin ja liikkeiden koordinaatioin, ja ne voivat vaikuttaa tilapäisesti somatomotolittisiin ja vireystilaan. Paikallispuudutteilla voi anokesta riippuen olla hyvin vähäinen vaikutus psykkisiin toimintoihin ja ne voivat tilapäisesti häiritä liikkumista ja liikkeen koordinaatioin.

- Revanesce[®] Kiss[™] + -valmistetta ei saa ruisukuita alueille, jotka sisältäto täysteäainevalmistetta, koska mahdollisista reaktioista ei ole saatavilla kliinisiä tietoja.

- Revanesce[®] Kiss[™] + -valmistetta ei saa ruisukuita alueille, joilla on pysyvä täyteaine tai implantaatti.

- Hyaluronihappotuotteiden tiedetään olevan yhteensopimattomia kvaternaarisien ammoniumien, kuten bentalkoniumkloridin, kanssa. Varmista, että Revanesce[®] Kiss[™] + -valmistetta ei koskaan joudu kosketuksiin tämän aineen kanssa tai tämän aineen kanssa kosketuksiin joutuneiden lääkeleteläisten instrumenttien kanssa.

- Revanesce[®] Kiss[™] + -tuotteita ei saa koskaan käyttää rintojen suruntamiseen eikä sitä saa injektoida luhun, jänteeseen, nivelseeseen tai lihaseen.

- Vältä hoidotun alueen koskettamista 12 tunnin ajan injektion jälkeen ja vältä pitkäaikaista altistumista aurinkovalolle, UV-säteilylle sekä äärimmälle kylmyydelle ja kuumuudelle.

- Älä astista hoidettua aluetta voimakkaalle kuumuudelle (esim. suoralue ja aurinko) ja älä äärimmälle kylmyydelle, kunnes akuituuttuu ja punoitus ovat hävinneet.

- Jos olet imettävänä sairastanut huulihäirpöksen kasvojen alueella, on olemassa riski, että neulan pistot voivat aiheuttaa huulihäirpöksen puhkeamista.

- Jos käyät ennen hoitoa asgrina, ei-steroidisia tulehduskipulääkkeitä, makkuluumaa, suuria annoksia E- vitamiinilla tai muita vastaavia lääkkeitä, muista, että ne voivat lisätä mustelmia ja verenvuotoja injektio kohdassa.

- Lidokaiinin toksikologisen riskinarvioinnin perusteella potilaille tulee antaa sitä enintään 20 ml 60 (130 lbs) painokiloa koki vuodessa. Suurempien määrain injektioihin turvallisuutta ei ole varmistettu.

- Potilaita, joilla on alle 18-vuotiaiden tai yli 65-vuotiaiden potilaiden kohdalla ei ole varmistettu.

- Potilaita, jotka ovat silmännähänsä sairaita, joilla on bakteeri- tai virusinfektio, influenssa tai aktiivinen kuume, ei saa hoitaa ennen kuin heidän oireensa ovat hävinneet.

- Mahdollisten komplikaatioiden riskin minimoimiseksi tätä tuotetta saavat käyttää vain terveydenhuollon ammattilaiset, jotka on asianmukainen koulutettu ja kokemus, ja jotka tuvat injektioita ja sitä ympäröivän alueen antamiseen.

- Terveydenhuollon ammattilaisia kehoitetaan keskustelemaan kaikista pehmytkudosinjektioihin liittyvistä mahdollisista riskeistä potilaidensa kanssa ennen hoitoa ja varmistamaan, että potilait ovat tietoisia mahdollisista komplikaatioihin liittyvistä merkeistä ja oireista.

VAROITUKSET

Varmista, että pakkauksen sinetti ei ole rikkoutunut eikä tuotteen steriilisyys vaarantunut. Varmista, että tuote ei ole vanhentunut. Tuo on tarkoitettu vain kertakäyttöön: sitä ei saa käyttää uudelleen. Uudelleenkäyttöön liittyy veriteite tarttuvien tautien tarttumisen tai leviämisen riski.

- Tuotteen joutuminen vahentuu voi johtaa vertilpauksen, verisuonten tukkeutumiseen, iskemian tai infarktiin.

- Harvinaista mutta vakavia haittavaikutuksia, jotka liittyvät kasvojen pehmytkudosteäineiden suoraan injektioon, on raportoitu, ja niille luokiteltava tilapäinen tai pysyvä näön heikkeneminen, suokuvien, aivoverenkiertohäiriö tai aivoverenvuoto, jotka johtaa aivohalvaukseen, ihon nekroosi ja alla olevien kasvojen rakenteiden vaurioituminen.

- Keskeytä injektio välittömästi, jos potilalla ilmenee jokin seuraavista oireista, kuten muutoksia näkönsä, merkejä aivohalvaukseen, ihon kalpenemista tai jos potilas kokee epätavallista kipua toimenpiteen aikana tai pian sen jälkeen.

- Jos tapahtuu verisuonien sisäisen injektio, potilaan on saatava nopeasti lääkärihoitoa ja tämän tila tulee mahdollisesti arvioida asianmukaisen ensiokäytön toimesta.

Revanesce[®] -tuotteenpohjaiset tuotteen käyttöä alueille, joilla on runsaasti verisuonia. Käyttö näillä alueille, kuten glabella ja nenän alueella, on johtanut verisuonten tukkeutumiseen ja oireisiin, jotka ovat ydhenmukaisia silmän verisuonten tukkeutumisen kanssa. (S. oikeutuminen).

SÄILYTYSEHDOT JA SÄILYTYKSEN VAIKUTUKSET

Viiimeen käyttöpäivä on merkitty kunkin yksittäisen pakkauksen. Säilytään 2°–25° C:ssa ja suojattuna suoralla aurinkovalolta ja jääpäästä.

HUOM: Oikea injektioiteknikka on ratkaiseva tärkeä hoidon onnistumisen ja potilastytyvyyden kannalta. Revanesce[®] Kiss[™] + saa pistää vain paikallisten lakien ja standardien mukaisesti päivittäin käyttöön.

Ruiskussa oleva esteikko ei ole tarkka, ja sitä on käytettävä vain ohjeena. Ruiskuttavien materiaalien määrä määritetään parhaiten käyttäjän silmämääräisesti ja tuntuistaan avulla.

ALVALMISTAJA

ProLium Medical Technologies, Inc.
 1383 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Kanada

Ilmoita haittavaikutuksista, puh: (416)0203966/6787

SUDĖTIS

Kryžminės jungties hialurono rūgštis.....25mg/ml
 Lidokainas.....3 mg/ml (0,3% m/m)
 Fosfatimane biferitinas fiziologinis tirpalas
 (Kryžminė jungtims susieta su butandiolio diglicidilo eteru) (BDDC)

APRAŠYMAS

Revanesse® Kiss™ – tai bespalvis, bekvapis, skaidrus, vandeningis sintetinis kilmės gelis. Gelis laikomas iš anksto užpildytu vienbuteliu vialine švirkštu. Kiekvienoje dėžutėje yra du 1,0ml talpos švirkštai su Revanesse® Kiss™ – kartu su ne daugiau kaip dviem sterilizuotomis adatomis.

TAIKYMO SRIČI / INDIKACIJOS

Naudojimas: Paviršinis linijos ir raukšlės.

Medicininės indikacijos: produktai – tai užpildomas aušinių rekonstrukcijos, sudarytos iš hialurono rūgšties gėlio, skirto dėl lipodistrofijos ir (arba) lipodistrofijos prarastam tūriui atkurti ir (arba) minkštųjų audinių kontūro išlyginimui vienbuteliu vialine švirkštu po trumpos atsidūsios anestetikos deformacijos koregavimui. Tiksliniai pacientai yra tie, kurie papageidauja koreguoti minkštųjų audinių kontūro trūkumus ir deformacijas, pavyzdžiui, su ŽIV susijusia lipodistrofija ir lipodistrofija.

Kosmetinės indikacijos: Revanesse® Kiss™ – yra skirtas veido raukšlėmis gydyti, pirmiačiai atkurti, lipoms didinti, odai drėkinti ir įdubėjimas kontūro švirkščiant į audinius.

GALIMAS ŠALUTINIS POVEIKIS

Medikai privalo informuoti pacientus, kad su kiekienu Revanesse® Kiss™ – injekcija gali sukelti nepageidaujamus reiškinius, kurios gali pasireikšti vėliau arba iš karto po injekcijos. Tai, be kita ko, gali būti:

- Su injekcija susijusių reakcijų, pavyzdžiui, trumpalaikės patinimos, skausmo, niežulio, spuogų pasikeitimo ar įturtumo injekcijos vietoje, pasireiškimas. Šios reakcijos gali trukti vieno savaitę;
- Injekcijos vietoje taip pat gali atsirasti mazgeliai ar patinimai;
- Prastos odos veikimas dėl netinkamo įvirkštimu technikos;
- Švirkščiant hialurono rūgšties produktus buvo pastebėta žandikaulio nekrozė, abscesų susidarymas, granuloma ir padidėjęs jautrumas. Medikai privalo atsiverti ŽIV švirkščiant injekcijas kiekienu vialiu individualiai.

Reakcijos, kurios, kaip manoma, gali būti dėl padidėjusio įturtumo, pasireiškė mažiau nei vieno iš 1500 gydomo atveju. Tai buvo ilgalaikė eritema, patinimas ir induracija implanto vietoje.

Šios reakcijos prasidėjo netrukus po injekcijos arba praėjus 2–4 savaitėms ir buvo apibūdintos kaip lengvos arba vidutinio sunkumo, viduriniai trunkančios 2 savaites. Paprastai šios reakcijos vaizmai ir likau bepalviai išnyksta. Tačiau pacientai, kuriems pasireiškė padidėjusio jautrumo reakcijos, turi nedelsdami kreiptis į gydytoją, kad šis įvertintų jų būklę. Pacientams, kuriems pasireiškė daugybinės alerginės reakcijos, neturėtų būti taikomas šis gydymas.

KONTRAINDIKACIJOS

• Produktai neturėtų būti naudojami esant padidėjusiam įturtumui vietsiems vietiniams amdiniamis anestetikams (ne tik lidokainui, kaip nurodyta pakutes lapelyje), taip pat visų ląsnių atvirotriukulinė blokada, sinusinio mazgo disfunkcija, stipriam miodokontaktiliškumo sumažėjimui, porfirijai, supraventulinėms tachikardijoms.

- Sudeytė yra lidokaino, todėl nerekomenduojama naudoti pacientams, kurie yra alergiški šiai medžiagai.
- Nevirškite Revanesse® Kiss™ – į jokių kontūrų (į akių ratilą arba vokus).
- Nešios ar žindomos moterys neturėtų naudoti Revanesse® Kiss™ –.
- Revanesse® Kiss™ – skirtas naudoti tik po odos ir negalima švirkšti kraujagyslėse. Jos gali užsikimšti ir sukelti emboliją.
- Pacientai, kuriems atsiranda hipertrofiniai randai, neturėtų naudoti Revanesse® Kiss™ –.
- Sudeytė yra gramteigiamų bakterijų baltymų pėdsakui, todėl nepatariama naudoti pacientams, kurie yra alergiški tokioms medžiagoms.
- Niekada nenaudokite Revanesse® Kiss™ – naudoti kartu su lazeriu, intensyvia pulsine šviesa, cheminiu šveitimu ar kitais lazeriais procedūroms.
- Jaunesni nei 18 metų asmenys neturėtų naudoti Revanesse® Kiss™ –.
- Pacientams, turintiems aknę ir (arba) sergantiems kitomis uždegiminėmis odos ligomis, negalima naudoti Revanesse® Kiss™ –.
- Pacientams, kurių lūokščiai yra neįgyvendinami.
- Pacientams, turintiems autoimuninių sutrikimų arba kuriems taikoma imunoterapija.
- Pacientams, turintiems kelias sunkias alergijas.
- Pacientams, sergantiems imine ar lėtinė odos liga injekcijos vietoje arba šalia jų.
- Pacientams, turintiems krešėjimo defektų arba kuriems taikomas antikoaguliacinis gydymas.
- Pacientams, kurie yra jautrūs hialurono rūgščiai.

Pacientai, kuriems nepageidaujama uždegiminės reakcijos tiesiai ilgiau nei savaitę, privalo nedelsdami apie tai pranešti gydytojui. Šios būklės turi būti gydomos atitinkamai (t. y. kortikosteroidais arba antibiotikais). Apie visas kitas nepageidaujamas reakcijas reikia pranešti tiesiogiai įplatom Revanesse® produktų grupės platinytoji ir (arba) tiesiogiai Prohlenium Medical Technologies Inc. įmonei.

VARTOJIMAS IR DOZAVIMAS

- Revanesse® Kiss™ – turėtų švirkšti tik kvalifikuoti medikai, apmokyti tinkamos veido raukšlių užpildymo technikos, arba būti jiems tiesiogiai prižiūrimi.
- Prieš pradėdami gydyti pacientus, juos reikia informuoti apie prietaiso indikacijas, kontraindikacijas ir galimą nepageidaujamą šalutinį poveikį.
- Gydoma sritis turi būti kruopščiai dezinfekuojama. Švirkšti tik steriliosiomis sąlygomis.
- Produkta švirkšti lėtai, kuo vėliau sušaliam.
- Revanesse® Kiss™ – ir su juo supakuotas adatas skirtas tik vienkartiniam naudojimui. Nenaudoti pakartotinai. Naudojant pakartotinai, kyla infekcijos arba kraujui plintantį ligų perdavimo pavojus.
- Prieš injekciją 30 minučių palaukite produkta kambario temperatūroje.
- Jei oda papalą (tampa blyški), injekcijai reikia nedelsiant nutraukti ir tą sritį masažuoti, kol oda vėl taps normalios spalvos.
- Prieš švirkščiant, stumkite švirkšto stūmoklį, kol ant adatos galinuko pasirodys nedidelis lašelis.

ATSAARGUMO PRIEMONĖS

- Jei intravaskulinės injekcijos atliekamos per klaidą, toksinis poveikis pasireiškia per 1–3 minutes (todėl gydytojas ir pacientas turi būti budrus klaidos atveju).
- Lidokaino poveikis gali sumažėti, jei infuzija atliekama uždegimo ar infekcijos srityje.
- Ypatinga dėmesį reikia skirti pacientams, kuriems pasireiškia dalinė arba visiškai atvirotriukulinė blokada, nes vietiniai anestetikai gali slopinti miokardo laidumą pacientams, sergantiems šilpūtsia kepenų liga arba sunkiu inkstu funkcijos sutrikimu, sergantiems epidūmija, kuriems pasireiškia kvėpavimo nepakankamumas, servy amžius pacientams, pacientams, kurių bendra sveikatos būklė prasta, vartojantiems III klases antiaritmianus vaistus (pvz., amiodaroną), pacientams, kurie dėl galimo papildomo poveikio širdžiai turi būti atidžiai prižiūrimi gydytoju, įskaitant elektrokardiogramą, ir pacientams, sergantiems ūmine porfirija.
- Lidokainas turėtų būti atsargiai naudojamas pacientams, kurie vartoja kitus vietinius anestetikus arba preparatus, kurių struktūra panaši į vietinių amidinių anestetikų, pvz., tam tikrus antiaritmianus vaistus, tokius kaip moksiletinas ir tokainidas, nes gali kauptis sistemini toksinis poveikis.
- Be tiesioginio anestetinio poveikio, vietiniai anestetikai gali turėti labai silpną poveikį kognityviniams funkcijoms ir jaudesių koordinacijai bei laikinai paveikti somatomotolinį ir budrumą. Pripažinusiu nuo dozės, vietiniai anestetikai gali turėti labai nedidelį poveikį psichikos funkcijoms ir laikinai sutrikdyti judesius bei jaudesių koordinaciją.
- Revanesse® Kiss™ – neturėtų būti švirkščiamas į sritį, kurioje jau yra kito užpildo, nes jėdus kognityvinių duomenų apie galimas reakcijas.
- Revanesse® Kiss™ – negalima švirkšti į sritį, kurioje yra nurolijato užpildo arba implantas.
- Yra žinoma, kad hialurono rūgšties produktai nusiderinami su ketvirtnėmis amonio duoniniais, pavyzdžiui, benzalkolium chloridu. Revanesse® Kiss™ – negali turėti sąlyčio su sia medžiaga arba medicininis prietaisais, turėjusiais sąlyčio su sia medžiaga.
- Revanesse® Kiss™ – negali būti naudojamas krūtims didinti arba implantavimui į kaulus, sausgysles, raščius ar raumenis.
- 12 valandų po injekcijos nelieskite gydomos srities ir venkite ilgalaikio saules spindulių. Ksvioletinių spindulių, taip pat didelio šalčio ir karščio poveikio.
- Nelaikykite gydomos srities dideliame karštyje (pvz., soliariume, deginantis) ar šaltyje, kol netinys pirmis patinimas ir paraudimas.
- Jei anksčiau sirgote veido pūslinė, yra rizika, kad vaistas dūriai gali pasklisti dar vieną pūslinės protrūkį.
- Jei prieš gydymą vartojate aspiriną, nesteroidinius vaistus nuo uždegimo, jonazolę, diideles vitaminus E papildus duose ar panašius vaistus, atmintinė, kad jie gali padidinti mėlynių atsiradimą ir kraujavimą injekcijos vietoje.
- Remiantis lidokaino toksikologinės rizikos vertinimu, pacientams reikėtų skirti ne daugiau kaip 20 ml 60 kg kūno masės per metus. Saugumas švirkščiant didesni kieki nenustatytas.
- Saugumas naudojant jaunesniems nei 18 metų arba vyresniems nei 65 metų pacientams nenustatytas.
- Pacientai, akivaizdžiai sergantys bakterinėmis ar virusinėmis infekcijomis, grupu ar kitiems karščiuojantiems, neturėtų būti gydomi, kol netinys simptomai.
- Sleikant sumažinti galimų komplikacijų riziką, šį vaistą turėtų naudoti tik atitinkamą išsilavinimą ir patirtį turintys sveikatos priežiūros specialistai, išmanantys anatomią injekcijos vietoje ir aplink ją.
- Sveikatos priežiūros specialistai prieš gydymą su pacietais rajinami aparti visą galimą minkštiesiems audiniams keliamą infekcijos riziką ir pasipūrinti, kad pacientai žinotų galimą komplikacijų pozymius ir simptomus.

IŠPĖJIMAS

Patrinkinėti, ar dėžutės plomba nepažeista ir produktas yra sterilus. Patrinkinėti, ar nepažeistas produkto galinuko laikas. Produkta skirti tik vienkartiniam naudojimui; pakartotinai nenaudoti. Naudojant pakartotinai, kyla infekcijos arba kraujui plintantį ligų perdavimo pavojus.

- Produkta, patekę į kraujagysles, gali sukelti embolizaciją, kraujagyslių užsikimšimą, išemiją arba infarktą.
- Praneša apie vėd, bet sunkius nepageidaujamus reiškinius, susijusius su minkštųjų audinių užpildu intravaskulinę injekciją ir vėd, įskaitant laikinus ar nuolatinis regėjimo sutrikimus, akulmą, smegenų išemiją ar kraujavimą į smegenis, sukeltantį insultą, odos nekrozę ir pagrimdinių vėd struktūrų pažeidimus.
- Nėdėjant naujokite injekciją, jei procedūros metu buvo neturkūs po juo pacientui pasireiškė bet kuris iš toliau išvardytų simptomų, įskaitant regėjimo pokyčius, insulto pozymius, odos blyškumą ar neįprastą skausmą.
- Atlikus intravaskulinę injekciją, pacientams turi būti sutekta skubi medicininė pagalba ir, galbūt, atlikta atitinkamo sveikatos priežiūros specialisto įvertinimas.
- Revanesse® grupės produktų negalima naudoti tose srityse, kuriose yra daug kraujagyslių, širdies ir širdies srityse, pavyzdžiui, glaberes ir nosies srityje, pasitaikę kraujagyslių embolizacijos atvejai ir simptomai, atitinkantį kvių kraujagyslių okliuziją (t. y. akulmą).

GALIOJIMO LAIKAS IR LAIKYMAS

Galiojimo laikas nurodytas ant kiekvienos pakutes atskirai. Laikyti 2–25 °C temperatūroje, saugoti nuo tiesioginių saules spindulių ir užšalimo.

PASTABA: Kad gydymas būtų sėkmingas ir pacientas būtų patenkintas, labai svarbu naudoti teisingą injekcijų techniką. Revanesse® Kiss™ – gali švirkšti tik medikas, turintis atitinkamą kvalifikaciją pagal vietos įstatymus ir standartus. Ant švirkšto esanti gvadalinė rėta tikslis ir būdai turi naudoti ją orientacijai. Įšvirkščiamas medžiagos kiekį geriausia nustatyti vazuoline ir lytejeimo būdu.

GAMINTOJAS

Prohlenium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Kanada

Apie bet koki nepageidaujamą reiškinį prašome pranešti tel. (416)2003966/878

KOMPŌZIZZJONI

Raba inkrojata mal-acidu hijaluroniku.....25mg/ml
Lidokaina.....3mg/ml (0.3% w/w)
F'salina newtralizata bil-fosfat
Raba inkrojata ma' Butandiol-diglicylylether (BDDE)

DESKRIZZJONI

Revanesse® Kiss™+ huwa gel bla kulur, bla nħa, trasparenti u mlmiewt ta' orġini sintetika. Il-gel jinħażen f'siringa minnha u f' tintnezza waħda li tintuza. Kull kaxxa fihawg siringa ta' 1.0ml ta' Revanese® Kiss™+ flimkien ma' sa żewġ lablari sterilizzati.

MEDDA / INDIKAZZJONIJIET TAL-APPLIKAZZJONI

Naudjomas: Linji superfiċjali u tikmxi.

Indikazzjoni ġenerali: Il-prodotti huwa materjal rikostitutiv tal-tessut li jokkupaw l-ispażju magħmula minn gel tal-acidu hijaluroniku li huwa indikat għar-restawr tal-volum trifu ml-lipoprofilorja/lipodistrofja, u jiew korrezzjoni ta' nuqas ta' fil-kontorn u deformitajiet anatomiċi ta' orġini patoloġika jew wara trauma, f'tessut artab. Pazjenti mal-muħsa huma dawd għal injezzjoni ta' deficijenzi fil-kontorn u deformazzjoni fit-tessut artab, bħal lipodistrofja assoċjata mal-HIV u lipodistrofja.

Indikazzjoni kontra: Revanese® Kiss™+ huwa indikat għat-trattament tar-ritidi tal-wiċċ, ir-restawr tal-volum, iż-żieda fax-xoffta, l-i-drattazzjoni għal-pazjenti ta' depressjonijiet permezz ta' injezzjoni fit-tessut.

EFFETTI SEKONDRARJI ANTICIPATI

It-tobba għandhom jinfurmu lill-pazjenti li ma' kollu injezzjoni ta' Revanese® Kiss™ hemm reazzjonijiet avversi potenzjali li jistgħu jkunu tardivi jew isebħu immedjatament wara l-injezzjoni. Dawn jinkludu, imma mhux limitati għal:

- Jistgħu jseħħ reazzjonijiet relatati mal-injezzjoni, bħal eritema temporanju, neħfa, ugħij, ħakk, tibdil fil-kulur jew sensitività fis-tal injezzjoni. Dawn ir-reazzjonijiet jistgħu jidmujha qiegħda.
- Noduji jew eżubija huma possibbli wkoll fis-sit tal-injezzjoni.
- Prestazzjoni ħażina tal-prodott minħabba teknika ta' injezzjoni mhux xierqa.
- Nekrozi għabellari, formazzjoni ta' awers, granolanti u sensitività eċċessiva kollha għer irrapportati b'reazzjonijiet ta' prodotti ta' acidu hijaluroniku. Huwa importanti li l-tobba jikkunsjodaw dawn ir-reazzjonijiet fuq bażi ta' kaz b'kaz.

Reazzjonijiet muħsaba li huma ta' sensitività eċċessiva fin-natura għer irrapportati f'inqas minn wieħed minn kollu 1500 trattament. Dawn kienu jikkonstati minn eritema fit-tuq, neħfa u eżubija fis-sit tal-impjant.

Dawn ir-reazzjonijiet b'deww fit wara l-injezzjoni jew wara demwien ta' 2 - 4 wimħta u għer deskritti bħala ħfeġ jew moderati, bi' mudju ta' għimgħteġ. Tipikament, din ir-reazzjoni hija wimħta u tghadisi spontanjament mal-żmien. Madankollu, huwa imperattivi li pazjenti b'reazzjonijiet tal-tiġ ta' sensitività eċċessiva jikkuntawwaj lit-tibdil tagħhom immedjatament għal ewalwazzjoni. Pazjenti b'reazzjonijiet allergejċi multipli għandhom jekskuzi minn trattament.

KONTRAIKAZZJONIJIET

Il-prodotti huma kontraindikati f'pazjenti ta' sensitività eċċessiva għall-anestetiki kollha kollha tal-tiġ amide (mhux bħal lidokaina ikn indikat fil-fuġġiet ta' kufur), kif ukoll għall-gradi kollha ta' imblokk atropinetrivulari, disfunzjoni tan-nodi tas-sinus, nuqas sever fil-kontraittakli mijokardjika, porfirja, takkardjia supraventrikulari.

- Fih Lidokaina u huwa kontraindikati għal pazjenti b'istruġ ta' allerġiji għal materjal bħal dan.
- Tinjettax Revanese® Kiss™+ fil-kontorni tal-għajnejn (fir-cirku tal-għajnejn jew fil-kriepel tal-għajnejn).
- Nisa tqal, jew nisa waqt it-treddħ għandhom jgħid kura b'Revanese® Kiss™+.
- Revanese® Kiss™+ huwa intenzjonat bħal għuż minn għol-gilda u m'għandux jiġi injejtat għol-wini. Dan jista' jostakola u jista' jikkawza embolizmu.
- Pazjenti li jivżupaw cikatriċi ipertrofiċi minn għandhom jgħid kura b'Revanese® Kiss™+.
- Fih traċċi ta' proteni batterjali gran-pożittivi u huwa kontraindikati għal pazjenti b'istruġ ta' allerġiji għal materjal bħal dan.
- Qatt m'għandek tuza Revanese® Kiss™ flimkien ma' trattament bil-ħeġer, b'dawi pulsanti qawwi, tqaxor kimmali jew dembranzjoni.

- Nies taħt it-18 s ena minn għandhom jgħid kura b'Revanese® Kiss™+.
- Pazjenti b'kane u / jew mard infamatorju iħer tal-gilda minn għandhom jgħid kura b'Revanese® Kiss™+.
- Pazjenti b'aspettattivi mhux millgħa.
- Pazjenti b'disturbi awtomunni jew taħt immunoterapija.
- Pazjenti b'allerġiji severi multipli.
- Pazjenti b'mard akut jew kroniku tal-gilda fi jew qrib is-siti tal-injezzjoni.
- Difetti tal-koagulazzjoni jew taħt terapija kontra l-koagulazzjoni.
- Pazjenti b'sensittività għall-acidu hijaluroniku.

Huwa imperattivi li pazjenti b'reazzjonijiet infamatorji avversi li jippersistitu għal akur minn gimgħa jirrapportaww dan immedjatament b'lablari tagħhom. Dawn il-kundizzjonijiet għandhom jgħid kura b' juraġ (ie: kortikosteroidi jew antibiotiċi). It-tipi l-oħra kollha ta' reazzjonijiet avversi għandhom jgħid kura b' rrapportati direttament lid-distributur awtoriztat tal-familja ta' prodott Revanese® u / jew lill Prohlem Medical Technologies Inc. direttament.

AMMINISTRAZZJONI U DOŻAĠĠ

- Revanese® Kiss™+ għandux jiġi injejtat biss minn jgħt is-supervizjoni diretta ta' tobba kwalifikati li għew imħarġa fuq it-teknika xierqa tal-injezzjoni għal-mili ta' tikmxi fil-wiċċ.
- Qabel ma l-pazjenti jgħid kura, għandhom jgħid informati bil-indikazzjonijiet tal-apparat kif ukoll bil-kontraindikazzjonijiet tiegħu u bil-effetti sekondarji potenzjali mhux mixtieġa.
- Iż-żona li trid tiġi kura għandha tiġi ddifinizzata sewwa. Kun zgħir li tinjejtta biss taħt kundizzjonijiet sterili.
- Injejtta l-prodott bil-mod u applika l-inqas ammont ta' pressjoni meħtieġa.
- Revanese® Kiss™+ u l-labari ipkajkaj meħtieġ għandhom jintużaww darba biss. Tużaw mill-wiċċ. Jekk jergħu jintużaww, ikun hemm riskju ta' infezzjoni jew trażmissjoni ta' mard jietħi b'labra.
- Zomm il-prodott fit-temperatura tal-kamra għal 30 minuta qabel l-injezzjoni.
- Jekk il-gilda tibdel f'kulur abjad (bibankar), l-injezzjoni għandha tintwaqqa' immedjatament, u l-żona għandha tiġi immassagġata sakemm il-gilda terġa lura għal-kulur normali tagħha.
- Qabel tinjejtta, aghħas fuq il-planger tas-siringa sakemm tidher qatra zghira fit-farf tal-labara.

PREKAWZJONIJIET

- Jekk l-injezzjonijiet jivvokkaw irritazzjoni jgħu bi zball, l-effett tossiku jiġi innotat fi żmien 1-3 minuti (għalhekk it-tabb u l-pazjenti għandhom jgħidw l-attentur jkazi ta' zball).
- L-effett tal-idokaina jista' jinaqas kelli l-infezzjoni sseħħ f'żona u infamazzjoni jew infezzjoni.
- Għandha tintuħta attenzjoni speċjali lli pazjenti b'imblokk atropinetrivulari parziali jew sħiħ minħabba l-potenzjal ittekket jistgħu jgħarri l-konduzzjoni mijokardjika f'pazjenti b'mard avanzat tal-wieħed jew edolombolom sever ta' iskeħ. Pazjenti b'eplessija, f'pazjenti b'nuqas respiratorju, fl-età anzjana, f'pazjenti bi stat ta' saħħa ġenerali batut, f'pazjenti li qed jirċievu antiaritmici tal-klassi III (ez, amiodaron), li għandhom kunu taħt supervizjoni meħtieġa bil-kulur inkluż elettrokardjogrammu minħabba iż-żieda possibbli ta' effetti kardjaġi, u li aħħar nett f'pazjenti b'porfirja akuta.
- It-tidokaina għandha jintuza b'kawtela f'pazjenti li għandhom anestezjotopi oħra jew aġenti bi similitarjet strutturali għall-anestetiki lokali tal-tiġ amide, ez, ċerti antiaritmici, bħal mexiletine u tocainide, peress li l-effetti tossici sistemici jistgħu jkunu kumulattivi.
- Minbarra l-effett anestetiku dirett, l-anestetiki lokali jistgħu jżerċitaw effett half-haħha u li l-funzjoni konjittiva u l-koordinazzjoni tal-moviment u jistgħu jaffettwaw temparanzjoni is-somatotorilija u li-viżjoni. Skont id-doza, anestetiki lokali jista' jkollhom effett zghir haħha fuq il-funzjoni mentali u jistgħu temparanzjoni jiddisurbaw il-moviment u l-koordinazzjoni tal-moviment.
- Revanese® Kiss™+ m'għandux jiġi injejtat f'żona li digħ fih prodott tal-wiċċ iħer peress li m'hemm data kimmali disponibbli dwar reazzjonijiet possibbli.
- Revanese® Kiss™+ m'għandux jiġi injejtat f'żona fejn hemm mili tal-impjant permanenti.

Il-prodotti tal-acidu hijaluroniku għandhom inkompabilitabbli magħruħa ma' meħ tal-ammonju kwaternarju bħal klorur tal-benzalkonju. Jekk poġġobbi zgħira l-irreversibbli, Revanese® Kiss™+ qatt ma jiġi kuttant ma' din is-sustanza jew strumentazzjoni medika li qed f'kuttant ma' din is-sustanza.

- Revanese® Kiss™+ qatt m'għandux jintuza għat-takkir tas-sides, jew għall-impantazzjoni tal-għadam, fit-denti, fil-ligament jew fil-muskoli.
- Evita li tmiss iż-żona trattata għal 12-il siegħa wara l-injezzjoni u evita espozizzjoni fit-tul għadw tal-xemx, UV, kif ukoll keħsa u sħana estera.
- Sakemm in-neħfa u l-Hmura jinżaju kulluq, respoxn iż-żona trattata għal sħana intensa (ez, solarju u tomxi) jew keħsa estera.
- Jekk fil-pasat kont b'tra minn infafet tal-keħsa fil-wiċċ, hemm ir-riskju li t-toqob tal-labara jistgħu jikkontribwixxi għal ewazzjoni oħra ta' infafet tal-keħsa.
- Jekk qed tuza aspirina, medċini antiinfamatorji mhux steroidi, St. John's Wort ta' dozi għoljin ta' supplimenti ta' Vitamina E, qabel il-kura jew kwalunkwe medċina simiħ, kun konju li dawn jistgħu jgħid t-benġi u l-fsada fis-sit tal-injezzjoni.
- Abbaż ta' valutazzjoni tossikoloġika tar-riskju għal lidokaina, il-pazjenti għandhom kunu limitati għal 20 ml għal kull 60 kg (130 libra) ta' massa tal-gisem fis-sena. Is-sigurtà tal-injezzjoni ta' ammonti akbar ma għiet stabbiltà.
- Is-sigurtà għal iż-żoni u pazjenti taħt it-18-il sena jew aktar minn 65 sena ma għiet stabbiltà.
- Pazjenti li huma morda b' mod viżibbli, b'infjezzjonijiet batteriċi jew virali, influenza, jew deni avir m'għandhom jgħid kura qabel ma jgħaddhom il-sintomi.

Sabiej jinaqas r-riskju ta' komplikazzjonijiet potenzjali, dan il-prodott għandha jintuza biss minn professjonisti tal-kura tas-saħħa u li għandhom taħriġ, esperjenza xierqa, u li huma infurmati dwar l-anatomija fis-sit tal-injezzjoni u tal-madwar.

Il-prattikanti tal-kura tas-saħħa huma meħħa jiddiskutu r-riskju potenzjali kollha ta' injezzjoni ta' tessut artab mal-pazjenti tagħhom qabel il-kura u jgħidw li l-pazjenti jkun konju mis-sinjali u sintomi ta' komplikazzjonijiet potenzjali.

TWISSJONIJET

Skorferia li nis-sigill fuq il-kaxxa ma jkun miksur u li l-isterilta ma għiet kumpromessa. Ikkonferma li l-prodott ma b'kade. Il-prodott għandux jintuza darba biss; terġaw tużah. Jekk jergħu jintużaww, ikun hemm riskju ta' infezzjoni jew trażmissjoni ta' mard jietħi b'labra.

- L-introduzzjoni tal-prodott fil-vakulatura tista' twassal għal embolizzazzjoni, okklużjoni tal-vini, iskeħmja, jew infart.
- Gew irrapportati avvenimenti avversi rari iżda servi assoċjati mal-injezzjoni intravaskulari ta' mili tal-tessut artab fil-wiċċ u jinkludu involvementu temporanju jew permanenti tal-wiċċ, nuqas ta' dawm, iskeħmja ċerebrali jew emoragġja ċerebrali, li jwassal għal puplesija, nekrozi tal-gilda, u sħara illi-strutturi tal-wiċċ sottostanti.
- Waqaf l-injezzjoni immedjatament jekk pazjenti juri xi wieħed mis-sinjali li għejn, inkluż tibdil fil-wiċċ, sinjali ta' puplesija, libankar tal-gilda, jew sngħu mhux tas-soltu matul jew fit wara l-procedura.
- Il-pazjenti għandhom jgħidw attenzjoni medika fil-front u possibblment ewalwazzjoni minn speċjalista xierqa tal-kura tas-saħħa jekk isseħħ injezzjoni intravaskulari.
- Il-familja ta' prodott ta' Revanese® m'għandux tintuza f'żoni li għandhom vaskularità għolja. L-użw f'induz-żoni bħar-reġim tal-gabella u l-imħieħer irrizultat f'kazijiet ta' embolizzazzjoni vaskulari u sintomi konstanti ma' okklużjoni tal-vini okulari (ie: nuqas ta' dawm).

ŻMIEN KEMM IDUW TAL-ĠEW U HAŻNA

L-skadenza hija indikata fuq kollu pakkest individuali. Aħzen bejn 2°-25° C, u proteġi mid-dawl tal-xemx dirett u iffrizzar.

NOTA: It-teknika ta' injezzjoni korretta hija kruġjali għas-suċċess tal-kura u għas-sodifazzjoni tal-pazjent. Revanese® Kiss™+ għandux jiġi injejtat biss minn Prattikanti Ikkwalifikati skont il-Igħijiet u l-Istandards lokali. Il-gradwazzjoni fuq is-siringa miħtieġa permezz ta' għandha tintuza biss bħala gwida. L-ammont ta' materjal li għandux jiġi injejtat jiġi ddeterminat l-aħjar preċiż u valutazzjoni wivzali u tattali mill-utent.

ml MANIFATTUR

Prohlem Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4E 4C3, il-Kanada

Irapporta kwalunkwe avveniment avversi lill, Tel: (416)0203966/978

ZLOŽENIE

Zosieťovaná kyselina hyaluronová.....25 mg/ml
 Lidokain.....3 mg/ml (0,3% obj)
 Vo fyzikolognom roztoku puľfomom fosfátom
 (Zosieťovanie s butánolom-diglycidyleterom (BDEE))

OPIS

Revanesse® Kiss™+ je bezfarebný, transparentný a vodnatý gél syntetického pôvodu bez zápachu. Gél je uchovávaný vo vopred naplnenej jednorazovej striekačke. Každé balenie obsahuje dve 1,0ml striekačky s gélom Revanesse® Kiss™+ a až dve sterilizované ihly.

ROZSAH APLIKÁCIE/INDIKÁCIE

Aplikácia: Povrchové vrásky a škvrny.

Zdravotnícke indikácie: Tieto produkty sú materiály na prístrojovú rekonštrukciu tkanív. Skladajú sa z gélovej kyseliny hyaluronovej, ktorá je indikovaná na obnovenie straty objemu v dôsledku lipofatovej/lipodystrofie a/alebo korekcie defektu defektu deformít patologickeho alebo traumatickeho pôvodu v mäkkých tkanivách. Cieľovou skupinou pacientov sú pacienti, ktorí vyžadujú korekciu defektu kontúry a deformity mäkkého tkaniva, napríklad v dôsledku lipofatovej a/alebo lipodystrofie súvisiacej s ochorením HIV.

Kozmetické indikácie: Gél Revanesse® Kiss™+ je indikovaný na oštenenie tvárových rydiel, obnovu objemu, vyplnenie pier, zaistenie hydratácie pokožky a vyplnenie priehlbín formou injekčnej aplikácie do tkaniva.

PREDPOKLADANÉ VEDĽAJŠIE ÚČINKY

Lekári musia informovať pacientov o tom, že s každou injekciou gélu Revanesse® Kiss™+ sa spájajú potenciálne nežiaduce reakcie, ktoré sa môžu vyskytnúť ihneď po injekčnej aplikácii, alebo až po uplynutí určitého času. Ide (nielen) o nasledujúce nežiaduce reakcie:

- Môžu sa vyskytnúť reakcie súvisiace s injekciou, ako napríklad prechodný erytém, opuchnutie, bolesť, svrbenie, strata/zmena fariebna alebo citlivosť na miestnej injekčnej aplikácii. Tieto reakcie môžu trvať jeden týždeň.
- Na mieste injekčnej aplikácie sa môžu vytvoriť aj hrčky alebo stvrdnuté miesta.
- Nedostatočná účinnosť produktu v dôsledku nedostatočnej techniky injekčnej aplikácie.
- V súvislosti s injekčnými aplikáciami produktov s obsahom kyseliny hyaluronovej sa takisto uvažuje o výskyt glabélnej nekrózy, vytvorenie abscesu, granulomy a precitlivosť. Lekári by mali takéto reakcie zohľadňovať na základe individuálneho prístupu.

Reakcie, ktorých charakter bol hodnotený ako precitlivosť, boli vykazované v menej než jednom z každých 1500 oštení. Zahŕňali dýchobný erytém, opuchnutie a stvrdnutie miesta implantácie.

Tieto reakcie sa vyskytli buď krátko po injekčnej aplikácii, alebo v období po uplynutí 2 – 4 týždňov, boli vykazované ako mierne alebo stredne závažné a ich priemerné trvanie bolo 2 týždne. Tieto reakcie sa spravidla čosiaľ sama stávajú, a v niektorých prípadoch, aby sa pacienti s reakciami precitlivosťou bezodkladne obrátili na svojho lekára a požiadali o hodnotenie. Pacienti s viacerými alergickými reakciami by mali byť oštenia vypradení.

KONTRAIKÁCIE

- Produkty sú kontraindikované v prípade precitlivosť na všetky lokálne anestetiká amideového typu (nielen na lidokain, ako je uvedené v písomných informáciách pre používateľov), ako aj v prípade výskytu stupňov atriokventrikulárnej blokády, dyfunkcie sínusového uzla, výnámneho poklesu kontraktility myokardu, porfírie, supraventrikulárnych tachykardií.
- Obsahuje lidokain a je kontraindikovaný pre pacientov s anamnézou alergie na takýto materiál.
- Neaplikujte gélu Revanesse® Kiss™+ do očných kontúr (očné kŕkúľ ani viečka).
- Tehotné ani dojčiacie ženy by nemali byť ošterované gélom Revanesse® Kiss™+.
- Gél Revanesse® Kiss™+ je určený iba na intradermálne použitie a nesmie sa injekčne aplikovať do krvných ciev. V opačnom prípade hrozí riziko oklúzie a následného embolizmu.
- Pacienti s hyperfrotickým jazyčením by nemali byť ošterovaní gélom Revanesse® Kiss™+.
- Obsahuje stopové prvky grampozitívnych bakteriálnych bielkovín a je kontraindikovaný pre pacientov s anamnézou alergie na takýto materiál.
- Nikdy nepoužívajte gélu Revanesse® Kiss™+ spolu s laserom, intenzívnym pulzným svetlom, chemickým pilngom ani ošteniami, počas ktorých dochádza k abrazii pokožky.
- Osoby mladšie ako 18 rokov by nemali byť ošterované gélom Revanesse® Kiss™+.
- Pacienti s akémi ani inými zápalovými ochoreniami pokožky by nemali byť ošterovaní gélom Revanesse® Kiss™+.
- Pacienti s nedostiahnutými očakávaniami.
- Pacienti s autoimunitnými ochoreniami alebo podstupujúci imunoterapiu.
- Pacienti s viacerými typmi závažných alergií.
- Pacienti s akútnym alebo chronickým ochorením pokožky na miestach injekčnej aplikácie alebo v ich blízkosti.
- Poruchy pokožky alebo podstupujúci antikoagulačnú liečbu.
- Pacienti citliví na kyselinu hyaluronovú.

Je dôležité, aby pacienti s nežiadúcimi zápalovými reakciami, ktoré pretrvávajú dlhšie než jeden týždeň, bezodkladne kontaktovali svojho lekára. Tieto zjavy by mali byť liečené vhodným spôsobom (napríklad kortikosteroidmi alebo antibiotikami). Všetky ostatné typy nežiadúcich reakcií je potrebné priamo nahlásiť autorizovanému distribútorovi radu produktov Revanesse® alebo spoločnosti Prolium Medical Technologies Inc.

PODÁVANIE A DÁVKA

- Gél Revanesse® Kiss™+ by mal byť injekčne aplikovaný výlučne kvalifikovaní lekári vyškolení v oblasti správnej injekčnej aplikácie na vyplnenie tvárových vrások, alebo by aplikácia gélu mala prebiehať pod ich dohľadom.
- Pred oštením pacienta je potrebné informovať pacientov o indikáciách pomôcky, ako aj o kontraindikáciách a možných nežiaducich vedľajších účinkoch.
- Oblast oštenia musí byť dôkladne vydezinfikovaná. Injekčnú aplikáciu vykonávajú výlučne v sterilných podmienkach.
- Produkt Revanesse® Kiss™+ je určený na použitie najmä vtedy, keď je potrebná aplikácia ihly.
- Produkt Revanesse® Kiss™+ a pribalené ihly sú určené iba na jedno použitie. Nepoužívajte opakovane. V prípade opakovaného použitia hrozí riziko infekcie alebo prenosu krv prenášaných ochorení.
- Pred injekčnou aplikáciou ponechajte produkt 30 minút v prostredí s izbovou teplotou.
- Ak pokožka zbledne (zosivanie), injekčná aplikácia by sa mala okamžite zastaviť a danú oblasť je potrebné masírovať dočerty, kým sa neobnoví normálna farba pokožky.
- Pred injekčnou aplikáciou zatlacíte a vyplnenie priehlbín dočerty, kým na hrote ihly nebude viditeľná malá kvapôčka.

PREVENTÍVNE OPATRENIA

- Ak podáte intravaskulárnu injekciu omylom, toxický vplyv bude batateľný do 1 – 3 minút (aby boli lekári a pacienti v prípade chyby ostražití).
- Ak podáte infúziu na mieste zápalu alebo infekcie, vplyv lidokainu sa môže znížiť.
- Zvláštnu pozornosť je potrebné venovať pacientom s gastrocnou alebo úplnou atriokventrikulárnou blokadou, keďže lokálne aplikované anestetiká môžu pôsobiť na vedenie v myokarde u pacientov s pokročilým ochorením pečene alebo zvýšeným poškodením funkcie obličiek, u pacientov s epilepsiou, respiračným zlyhaním, u starších pacientov, u pacientov so všeobecne nepriaznivým zdravotným stavom, u pacientov užívajúcich antiarytmiká III. triedy (napríklad amiodaron), ktorí musia byť pod intenzívnym zdravotným dohľadom (vrátane elektrokarдиограmu) v dôsledku možnosti zvýšenia intenzity vplyvu na srdce, a naponak u pacientov s akútnou porfóriou.
- Lidokain by sa mal používať uvaživo u pacientov prijímajúcich iné lokálne anestetiká alebo látky, ktoré sú štruktúrne podobné lokálnym anestetikám amideového typu (napríklad niektoré antiarytmiká, ako napríklad mexiletin a tokamid), keďže systémové toxické vplyvy môžu byť kumulatívne.
- Lokálne anestetiká môžu obmedziť miestne anestetické vplyvy vykonávajú aj veľmi mierny vplyv na kognitívnu funkciu a koordináciu pohybu, a dočasne môžu ovplyvniť sýmatotvornosť a ostražitosť. V závislosti od dávky môžu lokálne anestetiká vyvolať aj veľmi malý vplyv na mentálnu funkciu a môžu dočasne narišať pohyb a jeho koordináciu.
- Gél Revanesse® Kiss™+ by sa nemal injekčne aplikovať do miest obsahujúcich iný vplyvný produkt, keďže nie sú k dispozícii žiadne klinické údaje o možných reakciách.
- Gél Revanesse® Kiss™+ by sa nemal injekčne aplikovať do miest s trvalou výplňou alebo implantátom.

• Produkty s obsahom kyseliny hyaluronovej vyžadujú známu nekompabilitu so soľami stromochéno (čpavku, napríklad benzalkoniom chlorid). Dbajte na to, aby sa gél Revanesse® Kiss™+ nikdy nedostal do kontaktu s touto látkou ani zdravotným vybavením, ktoré sa dostalo do kontaktu s touto látkou.

- Gél Revanesse® Kiss™+ by sa nikdy nemal používať na zväčšovanie prsníkov ani na implantáciu do kostí, šliach, väzov ani svalstva.
- 12 hodín po injekčnej aplikácii sa neodtýkajte oštenenej oblasti a vyhnete sa dlhodobej expozícii slnečnému žiareniu, UV žiareniu, ako aj extrémnemu chladu tepla.
- Oštenené oblasti až do vymiznutia opuchov a sčervenenia nevytvárajte extrémnemu teplu (napríklad soláriam alebo opalovaniu) ani extrémnemu chladu.
- Ak ste v minulosti trpeli tvárovými oparom, hrozí riziko ďalších erupcií oparov spôsobených ihlovými punkciami.
- Ak pred oštením užívate aspirín, nesteroidné protizápalové lieky, doplnky železa, St. John's Wort a vysokými dávkami vitamínu E alebo podobné lieky, upozorňujeme, že tieto produkty môžu zvyšovať intenzitu podliatin a krvácania na mieste injekčnej aplikácie.
- Na základe hodnotenia toxikologického rizika lidokainu by maximálna ročná dávka pre pacientov mala predstavovať 20 ml na 60 kg (130 libier) telesnej hmotnosti. Bezpečnosť injekčnej aplikácie väčších množstiev nebola hodnotená.
- Bezpečnosť použitia u pacientov mladších ako 18 rokov alebo starších ako 65 rokov nebola stanovovaná.
- Pacienti, ktorí sú viditeľne ochrnutí, trpia bakteriálnymi alebo vírusovými infekciami, chrípkou alebo majú horúčku, by nemali byť oštenení až do vymiznutia symptómov.

S cieľom minimalizovať riziko možných komplikácií by tento produkt mal používať výlučne odborní zdravotníci personál s odborným školením a skúsenosťami, ktorí majú požadujúce znalosti anatómie a okolia miesta injekčnej aplikácie. Odborní zdravotnícky personál by mal s pacientmi prediskutovať všetky potenciálne riziká injekčnej aplikácie do mäkkých tkanív ešte pred samotným oštením a mal by zaistiť, aby poznali príznaky a symptómy možných komplikácií.

VAROVANIA

Skontrolujte, či pečať na balení nie je poškodená a či nedošlo k narušeniu sterility. Overté, či neuplynul dátum expirácie produktu. Produkt je určený iba na jedno použitie – nepoužívajte ho opakovane. V prípade opakovaného použitia hrozí riziko infekcie alebo prenosu krv prenášaných ochorení.

- Aplikácia produktu do cievného systému môže viesť k embolizácii, oklúzii ciev, ischémií alebo infarktu.
- V súvislosti s intravaskulárnou injekčnou aplikáciou výplní mäkkých tkanív trvá sa úroveň zriedkave, ale závažné nežiaduce udalosti, medzi ktorých patria dočasne alebo trvale zhoršenie zraku, svedozia, ischémiá alebo krvácanie, ktoré vedie k porážke, nekroza pokožky a poškodenie základných tvárových štruktúr.
- Okamžite zastavte injekčnú aplikáciu, ak pacient vykazuje znaky z nasledujúcich symptómov: zmeny videnia, príznaky migrény, zblednutie pokožky alebo neobyčajne bolesť počas procedúry či krátko po jej ukončení.
- Ak dôjde k intravaskulárnej injekčnej aplikácii, pacienti by mal bezodkladne prehladnúť prísušný objemový zdravotnícky personál – špecialista.

Rad produktov Revanesse® by sa nemal používať na miestach s intenzívnou vaskulaturou. Použitie v takýchto oblastiach (napríklad pričlebe alebo oblasť nosa) viedlo k pripadom cievnej embolizácie a symptómom konzistentným s oklúziou očných ciev (t. j. slepota).

ŽIVOTNOSŤ A SKLADOVANIE

Rad expirácie je uvedený na každom jednotlivom balení. Uchovávajte pri teplote 2° – 25 °C a chráňte pred priamym slnečným svetlom a mrazom.

POZNÁMKA: Na dosiahnutie úspešného oštenia a spokojnosti pacienta je nevyhnutné použiť správnu techniku injekčnej aplikácie. Gél Revanesse® Kiss™+ by mal byť injekčne aplikovaný iba lekári kvalifikovaní podľa miestnych zákonov a štandardov.

Odstupovanie na striekačke nie je presné a slúži iba ako pomôcka. Množstvo materiálu na injekčnú aplikáciu sa najhodnotnejšie určuje pomocou vizuálneho a hmatového hodnotenia použiteľnosti.

VÝROBCA

Prolium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Kanada

Telefónne číslo na oznamovanie všetkých nežiaducich udalostí: (44)02039666787

SESTAVA

Premrežena hialuronska kislina.....25 mg/ml
 Lidokain.....3 mg/ml (0,3 % w/w)
 V fiziološki raztopini s fosfatnim pufram
 (Premreženo z butandiol-diglicilat esterom (BDDE))

OPIS

Revanesse® Kiss™+ je brezbarven, prozoren, vodni gel sintetičnega izvora brez vonja. Gel je shranjen v predhodno napolnjeni injekciji brigi za enkratno uporabo. Vsaka škatlica vsebuje dve 1,0ml brigi polnita na osnovi hialuronske kisline Revanesse® Kiss™+ skupaj z največ dvema sterilnimi iglama.

OBSEG APLICIRANJA/INDIKACIJE

Apliranje: Površinske gube in gube.

Medicinske indikacije: Izdelki so tkivno rekonstruktivni materiali, ki zapolnijo prostor, sestavljeni iz gela hialuronske kisline, ki je indiciran za obnovo volumna, zmanjšanja zaradi lipoplastične/lipodistrofije in/ali korekcijo konturnih pomanjivosti, ki so lahko posledica deformacijske patologije izvora ali kot posledice poškodbe mehkega tkiva.

Previdni bolnikovi so tisti, ki želijo opraviti korekcijo konturnih pomanjivosti in deformacije mehkih tkiv, kot sta z visronom HIV povezana lipodistrofija in lipoplastična.

Kozmetične indikacije: Revanesse® Kiss™+ je indiciran za korekcijo gub na obrazu, obnovo volumna, povečanje ustnic, hidriranje kože in obklopanje nenapete kože z injiciranjem v tkivo.

PRIČAKOVANI NEŽELENI UČINKI

Zdravniki morajo bolnike obvestiti, da se lahko z vsako injekcijo polnita Revanesse® Kiss™+ pojavijo možni neželeni učinki, ki so lahko zapleteni ali se pojavijo še dokler se bolnik ne pojavi na injiciranje. Vključujejo, vendar niso omejeni na:

- Reakcije, povezane z injiciranjem, kot so prehodna rdečina, oteklina, bolečina, srbenje, sprememba barve kože ali občutljivost na mestu injiciranja. Te reakcije lahko trajajo en teden.
- Na mestu injiciranja se lahko pojavijo tudi vročični ali zardina.
- Slabo delovanje izdelka zaradi nepravilne tehnike injiciranja.
- Pri injiciranju zdravi s hialuronsko kislino so poročali o nekrozi gub čela, nastajanju abscesov, granulomih in preobčutljivosti. Pomembno je, da zdravniki te reakcije od primera do primera doživijo upotevajo.

O reakcijah, ki se kažejo predobčutljivostjo so poročali pri manj kot enem od 1500 posegov. Ti učinki so obsegali podaljšan eritem, oteklino in zardino na mestu vsaditve.

Te reakcije so se pojavile bodisi kmalu po injiciranju ali po dveh do štirih tednih in so bile opisane kot blage ali zmerno, povprečno so trajale dva dneva. Reakcija običajno izgine sama od sebe in sčasoma spontano izboljša. Vendar pa je mogoče, da se bolniki, ki na poseg reagirajo preobčutljivo, nemudoma posvetujejo s svojim zdravnikom, ki bo opravil pregled. Posega ne opravljajte pri bolnikih z več alergijskimi reakcijami.

KONTRAINDIKACIJE

Izdelki so kontraindicirani v primerih preobčutljivosti na vse amide lokalne anestetike (ne samo na lidokain, kot je navedeno v navodilu za uporabo), kot tudi na atriorentične blokade vseh stopenj, disfunkcije sinusnega vozla, hudega upada kontraktilnosti miokarda, porfirije, supraventrikularne tahikardije.

- Vsebuje lidokain in je kontraindiciran pri bolnikih z anamnezo alergij na takšno sestavino.
- Polnita Revanesse® Kiss™+ ne injicirajte v očne tkivo (v očni krogi ali veke).
- Polnita Revanesse® Kiss™+ ne smete injicirati nesečimam ali doječim ženskam.
- Polnita Revanesse® Kiss™+ je namenjeno samo za intradermalno uporabo in se ga ne sme injicirati v krvne žile. Te se lahko zamašijo, kar lahko povzroči embolijo.
- Polnita Revanesse® Kiss™+ ne smete injicirati bolnikom, ki razvijejo hipertrofične brazgotine.

Vsebuje sledove grampozitivnih bakterijskih beljakovin in je kontraindiciran pri bolnikih z anamnezo alergij na takšne snovi.

- Polnita Revanesse® Kiss™+ nikoli ne uporabljajte v povezavi z laserjem, intenzivno pulzno svetlobo, kemičnim pilngom ali dermoabrazivnim postopkom.
- Polnita Revanesse® Kiss™+ ne smete injicirati osebam mlajšim od 18 let.
- Prav tako polnita Revanesse® Kiss™+ ne smete injicirati bolnikom z aknami in/ali drugimi vnetnimi boleznimi kože.
- Bolniki z nerealnimi pričakovanji.
- Bolniki z avtoimunskimi boleznimi ali bolniki, ki se zdravijo z imunoterapijo.
- Bolniki z več hudimi alergijami.
- Bolniki z akutno ali kronično boleznijo kože na mestu injiciranja ali v njihovi bližini.
- Bolniki z znaki motenj koagulacije ali na antikoagulacijski terapiji.
- Bolniki, občutljivi za hialuronsko kislino.

Nujno je, da bolniki z neželenimi vnetnimi reakcijami, ki trajajo dlje kot en teden, o tem nemudoma obvestijo svojega zdravnika. Ta stanja je treba ustrezno zdraviti (t.j. s kortikosteroidi ali antibiotiki). O vseh drugih vrstah neželenih učinkov je treba neposredno poročati pooblaščenemu distributerju za polnita Revanesse® in/ali podjetju ProLium Medical Technologies Inc.

UPORABA IN ODMERJANJE

- Polnita Revanesse® Kiss™+ sme injicirati le usposobljen zdravnik ali strokovnjak pod neposrednim nadzorom usposobljenih zdravnikov, ki so bili usposobljeni za pravilno tehniko injiciranja polnita v namene zaplnotne obraznih gub.
- Pred posegom je treba bolnike podučiti o indikacijah pripomočka, kontraindikacijah in morebitnih neželenih učinkih.
- Preden na katerem bo izvaiden poseg je treba temeljito razkužiti. Zagotovite injiciranje v sterilnih pogojih.
- Zdravilo injicirajte počasi in uporabite najmanjšo možno količino anestetika.
- Polnita Revanesse® Kiss™+ in igle, pakirane z njimi, so namenjene enkratni uporabi. Ni namenjeno ponovni uporabi. V primeru ponovne uporabe obstaja tveganje za okužbo ali prenos bolezni, ki se prenašajo s krvjo.
- Pred injiciranjem polnilo 30 minut hranite na sobni temperaturi.
- Če koža postane bela (prebledi), je treba injiciranje nemudoma prekiniti in predel pa masirati, dokler koža ne postane normalne barve.
- Pred injiciranjem prikažite na brzi, dokler se na konci igle ne pojavi drobna kapljica.

VARNOSTNI UKREPI

- Če je polnilo injicirano pomotoma intravaskularno, se toksični učinek pojavi v obdobju ene do treh minut (zato morata biti zdravniki in bolnik pozorni, če pride do napake).
- Učinek lidokaina se lahko zmanjša, če je poseg opravljen na območju, kjer je prisotno vnetje ali okužba.

Posebno pozornost je treba nameniti bolnikom z delnim ali popolnim atriorentičnim blokom, ker lahko lokalni anestetiki zavrejo prevodnost miokarda pri bolnikih z napredovano obliko bolezni jeter ali hudo okvaro ledvic, bolnikih s epilepsijo, bolnikih z respiratorno odpovedjo, starejših, bolnikih s slabim glasilnim zdravstvenim stanjem, bolnikih, ki prejema antiaritmike razreda III (npr. amiodaron), ki morajo biti pod strogim zdravniškim nadzorom, ki vključuje uporabo elektrokardiograma zaradi možnih negativnih učinkov na delovanje srca, in nazadnje pri bolnikih z akutno prostrano.

Lidokain je treba previdno uporabljati pri bolnikih, ki prejema druge togične anestetike ali delovne strukture podobnostjo lokalnim amidnim anestetikom, npr. določene antiaritmike, kot sta meksiletin in tokainid, ker so sistemski toksični učinki lahko kumulativni.

Poleg neposrednega anestetičnega učinka imajo lahko lokalni anestetiki zlag blag učinek na kognitivno funkcijo, koordinacijo gibov in lahko začasno vplivajo na gibanje in dejavnost telesa ter na glas. Glede na odzmorek, lahko imajo lokalni anestetiki manjši vpliv na duševne funkcije in lahko začasno motijo gibanje in koordinacijo gub.

- Polnita Revanesse® Kiss™+ se ne sme injicirati na območje, ki že vsebuje drugo polnilo, ker ne razpolagamo z nobenimi kliničnimi podatki o možnih reakcijah.
- Polnita Revanesse® Kiss™+ se ne sme injicirati na območje, kjer je že prisotno trajno polnilo ali vsadek.
- Za izdelke s hialuronsko kislino je znano, da so nezdružljivi s kvarternimi amonijevimi solmi, kot je benzalkonijev klorid. Zagotovite, da polnilo Revanesse® Kiss™+ nikoli ne bo prišlo v stik s snovjo ali medicinskim pripomočkom, ki je bil v stiku s to snovjo.
- Polnita Revanesse® Kiss™+ nikoli ne uporabljajte za namene povečanja prsi ali vsaditve v kost, tetivo, ligament ali mišico.

Po injiciranju se 12 ur izogibajte dotikanju območja posega in dolgotrajni izpostavljenosti sončni svetlobi, UV-žarkom ter ekstremnemu mrazu in vročini.

- Vse dokler začnete otekle in rdečice ne izginejo, območja posega ne izpostavljajte intenzivni vročini (npr. solarji in sončenje) ali hudemu mrazu.
- Če ste že kdaj imeli herpes na obrazu, občasno tveganje, da bodo vobodi iz vročih povzročili še en izbruh herpesa.
- Če ste pred posegom zaužili aspirin, nesteroidna protivnetna zdravila, sentjanževko ali visoke odmerke vitaminov E ali podobna zdravila, se morate zavedati, da lahko slednja povečajo možnost pojavnosti modric in krvavitve na mestu injiciranja.

Na podlagi osebnih toksikoloških tveganj za lidokain je treba bolnike omejiti na 20 ml na 60 kg (130 lbs) telesne mase na leto. Varnost injiciranja večjih količin ni bila ugotovljena.

- Varnost uporabe pri bolnikih, mlajših od 18 ali starejših od 65 let, ni bila ugotovljena.
- Poseg se ne sme izvajati na bolnikih, ki so vidno bolni, imajo bakterijske ali virusne okužbe, gripo ali aktivno povaleno telesno temperaturo, vse dokler si simptomi ne izboljšajo.
- Da bi zmanjšali tveganje za morebitne zaplete, smejto zdravlivo uporabljati samo zdravstveni delavci, ki so ustrezno usposobljeni, imajo izobrazbo in poznavajo anamnezo na mestu injiciranja in okoli njega.
- Zdravstvene delavce se spodbujajo, da se pred zdravljenjem s svojimi bolniki pogovorijo o vseh možnih tveganjih injiciranja v mehka tkiva, in da zagotovijo seznanjenost bolnikov z znaki in simptomi morebitnih zapletov.

OPZORILA

Po izdru, da pečat na škatlici ni poškodovan in da sterilnost ni proizvođača ni bila ogrožena. Prepričajte se, da izdelku ni potekel rok uporabe. Polnilo je namenjeno enkratni uporabi; ni namenjeno ponovni uporabi. V primeru ponovne uporabe obstaja tveganje za okužbo ali prenos bolezni, ki se prenašajo s krvjo.

Vnos preparata v žilo lahko povzroči embolizacijo, zaporo žil, ishemijo ali infarkt.

- Poročani so bili redki, vendar resni neželeni učinki, povezani z intravaskularnim injiciranjem polnita za mehka tkiva v obraz, ki vključujejo prehodno ali trajno poslabšanje vida, slepoto, cerebralno ishemijo ali cerebralno krvavitev, ki povzročajo možgansko kap, nekrozo kože in poškodbe obraznih struktur pod njo.
- Nemudoma prenehajte s injiciranjem, če se pri bolniku med postopkom ali kmalu po njem pojavijo kateri od naslednjih simptomov, vključno s spremembami vida, znaki možganske kape, bledenjem kože ali nenavadno bolečino.
- V primeru intravaskularnega injiciranja, morajo bolniki nemudoma prejeti pomoč zdravstvenega delavca in po možnosti očne ustreznega zdravila specialista.

Izdelkov linije Revanesse® ne uporabljajte na območjih z razvejanim žilnim sistemom. Uporaba na območjih, kot sta glabella in predel nosu, je povzročila primere vaskularne embolizacije in simptome, ki se ujemajo z okluzijo očesnih žil (tj. slepoto).

ROK UPORABNOSTI IN SHRANJEVANJE

Rok uporabnosti je naveden na vsakem posameznem pakiranju. Shranjujte pri temperaturi od 2 °C do 25 °C in zaščiteno pred neposrednim vplivom sončne svetlobe in zmrzovanja.

OPOMBA: Pravilna tehnika injiciranja je ključnega pomena za uspeh posega in zadovoljstva bolnikov. Polnilo Revanesse® Kiss™+ sme injicirati samo strokovni sodelavec, ki je usposobljen v skladu z lokalnimi zakoni in standardi. Označba na injekciji brigi ni natančna in jo je treba uporabiti le kot vodilo. Količino materiala, ki ga je treba injicirati, je najbolje določiti z vizualno in tipno oceno uporabnika.

in PROIZVAJALEC

ProLium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4C 4G3, Kanada

Kakšen koli nezadežen dogodek sporočite na, tel.: (416)2039667978

СОСТАВ

Перекрестно связанная гиалуроновая кислота..... 25 мг/мл
 Лидокаин..... 3 мг/мл (0,3% по весу)
 В водно-солевом буфере
 (Перекрестные связи образуются бутандиол диглицеридным эфиром (BDDE))

ОПИСАНИЕ

Revelase® Kiss™ — это прозрачный гель на водной основе, без цвета и запаха, синтетического происхождения. Гель находится в запечатанном одноразовом шприце. В каждой картридже содержится 2 шприца по 1,0 мл препарата Revelase® Kiss™ — каждый из 2 стерилизованных игл.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ / ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Показания к применению: Поверхностные мимические морщины.
 Медицинские показания: Данный препарат представляет собой материал для объемной реконструкции тканей, состоящий из геля на основе гиалуроновой кислоты. Его применяют для восстановления объема мягких тканей при липодиффузии/липодистрофии и/или коррекции нарушений контура и анатомических деформаций иного происхождения, например, после травмы.
 Применяется у пациентов с целью коррекции естественного контура и деформации мягких тканей, возникающих при развитии ВПЧ-ассоциированной липодистрофии и липодиффузии.
 Косметические показания: Revelase® Kiss™ применяется в виде инъекций для коррекции лицевых морщин, восстановления объема, увеличения губ, увлажнения кожи и при контурной коррекции депрессии мягких тканей.

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Лечащий врач обязан сообщить пациенту о том, что при любой инъекции Revelase® Kiss™ существует риск развития неблагоприятных последствий, которые могут появиться через некоторое время или сразу после введения препарата. Эти последствия включают в себя, в частности:
 - Постинъекционные реакции, такие как покраснение, отек, боль, зуд, болезненность или повышенная чувствительность в месте инъекции. Такие реакции могут продолжаться в течение недели.
 - Утечки или уплотнения, которые также могут образовываться в области инъекции.
 - Низкую эффективность препарата из-за неправильной техники его введения.
 - Некроз в губах/бровях/носе, формирование абсцесса, развитие гранулем и гиперчувствительность были описаны при проведении инъекций продуктов гиалуроновой кислоты. Необходимо иметь в виду возможность развития этих реакций в каждом конкретном случае.

Процедура, описанная как истинная гиперчувствительность, была выявлена в менее чем одном случае на 1500 процедур лечения. Она выражалась в покраснении, отеке и уплотнении места введения препарата, которые сохранялись долгое время.

Эти реакции проявились вскоре после инъекции или через 2-4 недели и описывались как слабые или умеренные, со средней продолжительностью 2 недели. Обычно эти реакции не требуют дополнительного контроля и проходят самостоятельно через некоторое время. Тем не менее, пациентам с реакцией по типу гиперчувствительности необходимо обязательно обратиться к врачу для оценки состояния. Пациентом с множественными аллергическими реакциями подобное лечение проводить запрещается.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Пациент с повышенной чувствительностью ко всем местным амидным анестетикам (не только лидокаину, как указано в инструкции по применению), а также при всех степенях артериальной блокады, дисфункции układu wzrocznego, сильном снижении сократительной способности миокарда, порфирии и надпочечниковой тахикардии.
- Следует избегать применения этого препарата пациентами с аллергией на лидокаин.
- Revelase® Kiss™ не предназначен для инъекций в кожные зоны круги или веки.
- Revelase® Kiss™ не предназначен для беременных и кормящих грудью женщин.
- Revelase® Kiss™ предназначен только для внутривенных инъекций и не должен вводиться в кровеносное русло. Несоблюдение этого предостережения может привести к закупорке сосуда и вызвать эмболию.
- Revelase® Kiss™ не следует вводить пациентам, предрасположенным к образованию пилеферфических рубцов.
- Препарат может содержать следовые количества белков грамположительных бактерий и противопоказан пациентам с аллергией на эти вещества.
- Запрещается использовать Revelase® Kiss™ в сочетании с лазерной терапией, терапией импульсным излучением, химическим пилингом или дермабразией.
- Revelase® Kiss™ не предназначен для лечения пациентов младше 18 лет.
- Revelase® Kiss™ не следует использовать пациентам с анемией и другими воспалительными заболеваниями кожи.
- Запрещается использовать препарат в целях, которые не заявлены его производителем.
- Препарат противопоказан пациентам, имеющим аутоиммунные нарушения или проходящим иммуносупрессию.
- Препарат противопоказан пациентам с полновесной аллергией.
- Препарат противопоказан пациентам с острыми или хроническими кожными заболеваниями в местах предполагаемых инъекций или вблизи них.
- Препарат противопоказан пациентам с нарушениями свертываемости крови или проходящим антикоагулянтную терапию.
- Препарат противопоказан пациентам с повышенной чувствительностью к гиалуроновой кислоте.

Пациенты с воспалительными реакциями, продолжающимися более одной недели, должны незамедлительно сообщить об этом своему врачу для получения соответствующего лечения (например, кортизонотерапии). Пациенты с острым или хроническим воспалением должны сообщить авторизованному дистрибутору препарата Revelase® или непосредственно в компанию Prolium Medical Technologies Inc.

СПОСОБ ВВЕДЕНИЯ И ДОЗИРОВКА

- Revelase® Kiss™ могут использовать только врачи, получившие соответствующую квалификацию и прошедшие обучение подходящей технике коррекции лицевых морщин, или другие специалисты под их непосредственным наблюдением.
- Перед введением препарата пациенту необходимо сообщить о показаниях к использованию данного оборудования, а также о противопоказаниях и возможных побочных эффектах.
- Область введения препарата должна быть тщательно продезинфицирована. Убедитесь в том, что процедура проводится в стерильных условиях.
- Медленно введите препарат, прилагая минимальное необходимое давление.
- Revelase® Kiss™ и устанавливаемые с ним иглы предназначены для однократного использования. Не используйте их повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболевания, передающегося через кровь.

- Препарат должен находиться при комнатной температуре в течение 30 минут перед инъекцией.
- Если кожа приобретает белый цвет (бледнеет), инъекция должна быть немедленно прекращена. Кожу в области инъекции нужно массировать до возвращения ее естественного цвета.
- Перед инъекцией нужно надавить на поршень шприца до появления маленькой капли на кончике иглы.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Токсический эффект ошибочных внутрисудостных инъекций проявляется в течение 1-3 минут (врач и пациент должны быть готовы к осложнениям).
- Возможно ослабление действия лидокаина при его введении в очаг воспаления или при инфекции.
- Особое внимание следует уделять пациентам с частичной или полной артериальной блокадой (местные анестетики могут подавлять проводимость их миокарда), пациентам с прогрессирующими заболеваниями печени, тяжелой почечной недостаточностью, запястиями, дыхательной недостаточностью, плохим общим состоянием здоровья или острой порфирией, пациентам пожилого возраста и пациентам, принимающим антиаритмические препараты III-го класса (например, амиодарон), которые должны находиться под тщательным медицинским наблюдением (в том числе с помощью электрокардиограммы) из-за возможного усиления воздействия на сердце.
- Лидокаин следует применять с осторожностью у пациентов, использующих другие местные анестетики или средства, имеющие структурное сходство с местными амидными анестетиками (например, некоторые антиаритмические препараты, такие как мексилетин и токаирид), поскольку возможно кумулятивное системное токсическое воздействие.
- Помимо обезболяющего эффекта, местные анестетики могут оказывать воздействие на когнитивную функцию и координацию движений, снижая самостоматную активность и бдительность. В зависимости от дозы местные анестетики способны незначительно влиять на работу головного мозга, временно нарушая координацию движений.
- Из-за неопределенной вероятности негативных взаимодействий не следует вводить Revelase® Kiss™ в области, содержащие другие наполнители.
- Не следует вводить Revelase® Kiss™ в области с постоянными наполнителями или имплантатами.
- Препараты гиалуроновой кислоты несовместимы с четвертичными солями аммония (хлорид бензалкония и др.). Revelase® Kiss™ не должен контактировать с этими веществами или загрязненными ими медицинскими приборами.
- Revelase® Kiss™ не предназначен для увеличения груди, а также для введения в кости, сухожилия, связки или мышцы.
- В течение 12 часов после инъекции не прикасайтесь к обработанному участку и избегайте воздействия солнечного света, ультрафиолетового излучения, сильного холода и тепла.
- До момента исчезновения первоначального отека и покраснения не подвергайте обработанную область воздействию сильного тепла (от солнечных ванн или сауны) или сильного холода.
- Если пациент ранее болел герпесом, проколы кожи при выполнении инъекции могут спровоцировать появление повторных рецидивов очагов.
- Пациенты, страдающие астмией, должны быть предупреждены о том, что некоторые препараты, вверобой и витамина E может способствовать образованию кровотоков и усилить кровотечение в месте инъекции.
- Оценка токсикологического риска использования лидокаина показывает, что применяемая доза не должна превышать 20 мг на 60 кг массы тела пациента в год. Безопасность инъекций в больших количествах не подтверждена.
- Безопасность применения для лечения пациентов младше 18 и старше 65 лет не подтверждена.
- Пациенты с выраженными признаками болезни, в том числе легкой бактериальной или вирусной инфекции, гриппа, простуды или кожных заболеваний, не должны приступать к процедуре до полного выздоровления.
- Чтобы свести к минимуму риск потенциальных осложнений, выполнение инъекций должно осуществляться только имеющим соответствующую подготовку специалистом, хорошо знакомым анатомией обрабатываемой зоны.
- Перед процедурой врач следует обсудить с пациентом все потенциальные риски инъекции и рассказать ему о признаках и симптомах возможных осложнений.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Убедитесь в том, что герметичность упаковки не была нарушена и стерильность препарата сохранена. Проверьте срок годности препарата перед использованием. Данный продукт предназначен только для однократного использования и не должен использоваться повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.
- Введение препарата в сосудистую систему может привести к эмболии, закупорке сосудов, швемии или инфаркту.
- Если зарегистрированы редкие, но серьезные побочные явления, связанные с попаданием наполнителя мягких тканей в сосуды при проведении инъекции, в их числе: временное или постоянное нарушение зрения, сильное головное давление или крововизия/звон в ушах; временное, приводящее к инсульту, некрозу кожи и повреждению оногового строения лица.
- Если у пациента наблюдается какой-либо из следующих симптомов: изменение зрения, признаки инсульта, побледнение кожи или необычная боль во время или вскоре после процедуры — следует немедленно прекратить инъекцию.
- При подаании препарата вглубь сосуда пациенту должны получить оперативную медицинскую помощь и при возможности их должен осмотреть соответствующий медицинский специалист.

При лечении пациентов с аутоиммунными заболеваниями, ВИЧ, СПИД или получающих иммуносупрессию следует соблюдать особую осторожность, так как в эту группу входят пациенты с риском развития нежелательных явлений.

СРОК ГОДНОСТИ И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Срок годности указан на каждой индивидуальной упаковке. Хранить при температуре 2°-25° C, избегать попадания прямых солнечных лучей и замораживания.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Специальная техника проведения инъекции определяет успех лечения и степень удовлетворенности пациента его результатом. Revelase® Kiss™ может использоваться только врачом, имеющим право осуществлять лечебную деятельность в соответствии с местным законодательством. Градуировка шприца не является абсолютно точной и может быть использована только в качестве ориентира. Объем необходимого для инъекции препарата должен быть определен визуально и тщательно специалистом, который проводит процедуру.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

Prolium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4C 4G3, Канада

О побочных эффектах, связанных с препаратом, сообщайте по телефону (44)2003966987

BİLEŞİMİ

Capraz bağı hyaluronik asit.....75mg/ml
 Lidokain.....3 mg/ml (%0,3 a/a)
 Fosfat tamponlu serum fizyolojik çözüseli
 (Butandiol diglisil eter (BDE) ile capraz bağı)

ACIKLAMA

Revanesse® KISS+ sentetik kökenli, renksiz, kokusuz, şeffaf ve sulu bir jeldir. Jel, kullanıma hazır oldu tek kullanımlık bir enjektör içerisinde saklanır. Her bir kutu, 10 ml'lik Revanesse® KISS+ + şırınganın yanı sıra iki sterili iğneye kadar vardır.

UYGULAMA KAPSAMI / ENDİKASYONLAR

Uygulama: Yüzeysel çizgi ve kırışıklıklar.

Tıbbi Endikasyonlar: Ürünün, yumuşak dokuda lipofroti / lipodistrofi nedeniyle kaybedilen hacmin geri kazanılması veya patolojik kökleri veya travma sonrası sorun etkisizleştirilmesi ve anatomik deformitelerin düzeltilmesi için enjektör ile derin derinliğin sağlanması, boşluk doldurma ve dokuyu yeniden yapılandırma materyalleridir. Hedeflenen hastalar, HIV ile ilişkili lipofroti ve lipodistrofi gibi yumuşak dokudaki deformitelerin ve kontur etkisizleştirilmesini önleme arz eden hastalardır.

Kozmetik Endikasyonlar: Revanesse® KISS+ dokuya yapılan enjeksiyon yoluyla yüzdeki kırışıklıklardan tedavisi, hacmin geri kazanılması, dudakların dolgunlaştırılması, cildin neminin kazanılması ve çözümlerin şekillenilmesinde etkilidir.

BEKLENEN YAN ETKİLER

Hekimler hastaları, her Revanesse® KISS+ enjeksiyonu yapıldığında, geçimsiz olarak veya enjeksiyondan hemen sonra alası advers reaksiyonları ortaya çıkabileceği konusunda bilgilendirmelidir. Bu reaksiyonlar, aşşadıkları içermekle birlikte bunlarla sınırlı değildir:

- Enjeksiyon bölgesinde şişme, eritema, şişlik, ağrı, kasıntı, renk değişikliği veya hassasiyet gibi enjeksiyonla ilgili reaksiyonlar meydana gelebilir. Bu reaksiyonlar bir hafta sürebilir.
- Enjeksiyon bölgesinde şişme veya sertlik oluşması da mümkündür.
- Uygulanmayan enjeksiyon tekniği nedeniyle ürün performansını kötü etkiler.
- Hyaluronik asit ürünlerinin enjeksiyonları ile glabellar, nezde, ağde oluşumu, granülomlar ve aşırı duyarlılık bildirilmiştir. Hekimlerin bu reaksiyonları vaka bazında göz önünde bulundurmaları önem taşır.

Her 1500 tedavide bir, aşırı duyarlılık mahiyetinde olduğu düşünülen reaksiyonlar bildirilmiştir. Bunlar, implant bölgesinde oluşan süreli eritema, şişlik ve sertlikten oluşmaktadır.

Bu reaksiyonlar, enjeksiyondan kısa bir süre sonra veya 2 - 4 haftalık bir gecikmeden sonra başlamış ve ortalamda 2 hafta sonra hafif veya orta şiddette reaksiyon olarak tanımlanmıştır. Söz konusu reaksiyon genellelike kotaları kendin sınırlıyıp olup zamanla kendilerini düzeler. Bununla birlikte, aşırı duyarlılık tipi reaksiyonları olan hastaların değerlendirilmesi için derhal hekimleriyle iletişime geçmeleri gerekir. Birden fazla alerjik reaksiyonu olan hastalar tedavide dahi edilmemelidir.

KONTRENDİKASYONLAR

Ürünün, tüm lokal amidi tipi anesteziklere (prospektübe belirtilirdiği gibi sadece lidokainle değil) aşırı duyarlılık ile ilgili diğer derinlemlere, atropin esterler, lokal sinüs düğümü disfonksiyonu, miyokard kontraktitesinde ciddi azalma, porfiri ve süprantivaller taşıdığı durumlarda kontrendikedir.

- Lidokain içeri ve bu ted maddele alerji öyküsü olan hastalarda kontrendikedir.
- Revanesse® KISS+ ürününi göz konturlarına (göz halkalarına veya göz kapaklarına) enjekte etmeyin.
- Hamile veya emzirin kadınlara Revanesse® KISS+ uygulanmamalıdır.
- Revanesse® KISS+ yalnızca intradermal kullanılmı için uygun olup kan damarlarına enjekte edilmemelidir. Aksi halde tıkanma oluşturarak embolye neden olabilir.
- Hiperfrotik skar gelişen hastalara Revanesse® KISS+ uygulanmamalıdır.
- Eser miktarda gram pozitif bakteriyi protein içeri ve bu ted maddele alerji öyküsü olan hastalarda kontrendikedir.
- Revanesse® KISS+ ürününi hiçbir zaman lazer, yoğun atımlı ışık, kimyasal peeling veya dermabrazon uygulamalarıyla birlikte kullanmayın.
- 18 yaş altındaki kişilere Revanesse® KISS+ uygulanmamalıdır.
- Aknesi ve / veya diğer inflamatuvar deri hastalıkları olan hastalara Revanesse® KISS+ uygulanmamalıdır.
- Ulaşılacak beklentileri olan hastalar.
- Otoimmün bulgularları olan veya immünoterapi almakta olan hastalar.
- Birden fazla şiddetli alerjisi olan hastalar.
- Enjeksiyon bölgelerinde veya bu bölgelerin yakınında aktif veya kronik deri hastalığı olan hastalar.
- Pihitlamsa kusurları olan veya pihit önleyici tedavide almakta olan hastalar.
- Hyaluronik aside duyarlılığı olan hastalar.

Bir haftadan uzun süreyle devam eden advers inflamatuvar reaksiyonları olan hastaların bunu hekimlerine derhal bildirmeleri gerekir. Bu rahatsızlıklar uygun şekilde form, kortikosteroidler veya antibiyotikler ile tedavi edilmelidir. Diğer tüm advers reaksiyon türleri, doğrudan Revanesse® ürün ailesinin yetkili distribütörüne ve / veya doğrudan Profilium Medical Technologies Inc. şirketinde bildirilmelidir.

UYGULAMA VE DOZ

Revanesse® KISS+ yalnızca yüzeysel kırışıklıklardan doldurmaya yönelik uygun enjeksiyon tekniği konusunda eğitim almış kalifiye hekimler tarafından veya onların doğrudan gözetiminde altında enjekte edilmelidir.

Hastalar, kendilerini uygulama yapıldıktan önce çizilen endikasyonları ile kontrendikasyonları ve alası istemeyen yan etkileri hakkında bilgilendirilmelidir.

Uygulama yapılacak olan alan önce dezenfekte edilmelidir. Enjeksiyonlu steril koşullar altında yapıldığından emin olun.

- Ürünü yavaşça enjekte edin ve gereken en düşük baskıncı uygulayın.
- Revanesse® KISS+ ve ambalajın içinde bulunan iğneler yalnızca tek kullanımlıktır. Yeniden kullanmayın. Yeniden kullanılırsa enfeksiyon veya kan yoluyla bulaşan hastalık bulaşma riski vardır.
- Ürünü enjekte etmeden önce 30 dakika oda sıcaklığında bekletin.
- Deri bязır bir renk alması (beyazlama) enjeksiyon derhal durdurulmalı ve deri normal rengine dönene kadar bölgeye masaj yapılmalıdır.
- Enjekte etmeden önce, iğnenin ucunda küçük bir damla belirene enjektörün pistonuna kadar bastırın.

ÖNLEMLER

Yanlışlıkla damra içine enjekte edilirse toksik etki 1-3 dakika içerisinde fark edilir (dolayısıyla hata yapılmışsa durumdanda doktor ve hasta tetikte olmalıdır).

- Infuzyon, enfeksiyon veya enfeksiyonu bir bölgede gerçekleştirile lidokainin etki azalabilir.
- Kısmi veya tam atropinik etkiye bloğu olan hastalarda özellikle diklatil olunmalıdır (çünkü lokal anestezikler, ileri karaciğer hastalığı veya şiddetli böbrek yetmezliği olan hastalarda, epilepsi olan hastalarda, solunum yetmezliği olan hastalarda, yastırlarda, genel sağlık durumu kötü olan hastalarda, kardiyak etkilere eklenme ihtimali nedeniyle elektrokardiyogram da dahil olmak üzere yakın tıbbi gözetim altında tutulması gereken, sınıf III antiaritmik ilaçları (örn. amiodaron) olan hastalarda ve son olarak akut porfiri olan hastalarda miyokardiyal iletimi baskılayabilir).

Sistemik toksik etkilere eklenen artabieceği için lidokain, diğer topikal anestezikler veya lokal amidi tipi anesteziklerle yapsal benzerliği olan ajanları, orn. meksiletin ve tokainin gibi bazı antiaritmik ilaçları olan hastalarda diklatil bir şekilde kullanılmamalıdır.

Lokal anestezikler, doğrudan enjekte etkilere ek olarak bilşisel işlev ve hareket koordinasyonu üzerinde çok hafif bir etki yaratarak somatik motilite ve uyanıklığı geçici olarak etkileyebilir. Lokal anestezikler, zihinsel işlev üzerinde doza bağılı olarak çok küçük bir etki yaratabilir; hareket ve hareket koordinasyonu üzerinde çok az etkiler olabilir.

- Revanesse® KISS+ + hâlihazırda başka bir dozda ürünü içeren bir bölgeye enjekte edilmemelidir, çünkü alası reaksiyonlara ilişkin klinik veri bulunmamaktadır.
- Revanesse® KISS+ kalıcı dozu veya implant bulunan bir bölgeye enjekte edilmemelidir.

Hyaluronik asit ürünleri, benzalkonyum klorür gibi katuester amonyum tuzları ile bilinen bir uyumsuzluğa sahiptir. Revanesse® KISS+ ürünüünün bu maddeyle veya bu maddeyle temas etmiş tıbbi cihazlarla hiçbir zaman temas etmemesini sağlayın.

Revanesse® KISS+ birçir zaman göğüsleri büyütme veya kemik, tendon, bağ veya kas içine implant uygulaması yapmak için kullanılmamalıdır.

Enjeksiyondan 12 saat boyunca uygulama yapılan bölgeyi dokunmaktan kaçınm ve güneş ışınına, UV ışınlarına ve ayrıca aşırı soğuk ve sıcak ızın süres maruz kalmasını önleyin.

İK bğta alışı şışik ve kızamık geçiyken dokunma uygulama yapılan bölgeyi yoğun ısıya (örn. solaryum ve güneşleme) veya aşırı soğuma maruz bırakmayın.

Daha önce yüzünüzde çoklu sorunu yaşadıysanız iğne deliklerinin yeniden uçuk çıkmasını katkıda bulunuma riski vardır.

Tedaviden önce aspirin, nonsteroid antiinflamatuar ilaçlar, yüksek dozda san karntaron veya E Vitamini takviyeleri veya benzeri ilaçları kullanıyorsanız bunların enjeksiyon bölgesinde morarma ve kanama yayılabilceğini göz önünde bulundurun.

Lidokain için yapılan toksikolojik risk değerlendirmesine göre, hastalara uygulanacak doz 60 kg (130 lb) vücut kütlesi başına yıldı 20 mL ile sınırlanmalıdır. Daha yüksek dozlarda enjekte etmenin güvenliğini belirlememiştir.

18 yaş altı veya 65 yaş üstü hastalarda kullanılmınn güvenliliği kanıtlanmamıştır.

Görünür şekilde hasta olan, bakteriyel veya viral enfeksiyonları olan, gribi veya aktif ateşi olan hastalara semptomları düzelenek kadar uygulama yapılmamalıdır.

Alası komplikasyon risklerini en az indirmek amacıyla, bu ürünü yalnızca uygun eğitime, deneyime sahip ve enjeksiyon bölgesi ve çevresinde anatomik hakkında bilgili sahibi olan sağlık uzmanları tarafından kullanılmalıdır.

Uygulanması sağlanmamış, tedaviden önce yumuşak dokü enjeksiyondan tüm alası risklerini hastalarla konuşmaları ve hastaların alası komplikasyonların belirtiri ve semptomları hakkında bilgi sahibi olmaları sağlanmalıdır.

UYARILAR

Kullanım üzerindeki mühür yırtılmadığını ve sterilitenin bozulmadığını doğrulayın. Ürünün son kullanma tarihini geçmediğini doğrulayın. Ürün tek kullanımlıktır; yeniden kullanmayın. Yeniden kullanılırsa enfeksiyon veya kan yoluyla bulaşan hastalık bulaşma riski vardır.

Ürünün damarlarına içine zerkl edilmese embolye, damarların tıkanması, iskemiyeye veya enfarktize yolu açabilir. Yüzde yumuşak dokü dozu maddelelerin intravasküler enjeksiyonu ile ilişkili nadir fakat ciddi yan etkiler bildirilmiştir olup bunlar, geçici veya kalıcı görme bozukluğu, körlük, immeye yolu açan seral iskemi veya beyin kanaması, deri nekrozu ve altındaki yüz yapılarında hasarı içerir.

Hastada işleme sırasında veya işlemden kısa bir süre sonra görmede değişiklik, imme belirtileri, dilte beyazlama veya olağandışı enjektör damarı ağdağı semptomlardan herhangi bir görülsene enjeksiyonu derhal durdurun.

Intravasküler enjeksiyon meydana gelmesi durumunda hasta, derhal tıbbi yardım almalı ve bir uyarılıca Revanesse® ürün ailesi, damarlarının fazla olduğu alanlarda kullanılmamalıdır. Glabella ve burun bölgesi gibi bu alanlarda kullanılmı, vasküler emboli vakalarında ve öklüler damar tıkanıklığı ile uyumlu semptomlara (örn. körlük) neden olmuştur.

RAF ÖMRÜ VE SAKLAMA

Revanesse® üzerinde son kullanma tarihi belirtilir. Ürünü 2°-25°C arasında saklayın; doğrudan güneş ışığından koruyun ve dondurmayın.

NOT: Doğru enjeksiyon tekniği, tedavinin başarısı ve hasta memnuniyeti açısından büyük önem taşır. Revanesse® KISS+ yalnızca yetkililerce ve standartlara göre yetkilendirilmiş bir sağlık uzmanı tarafından enjekte edilmelidir. Enjektör üzerindeki derecelenme kesin değildir ve yalnızca kılavuz olarak kullanılmamalıdır. Enjekte edilcek madde miktarı en iyi olarak, kullanıcının görsel ve dokusal değerlendirmesiyle belirlenir.

ÜRETİCİ

Profilium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Kanada

Her tıbbi advers olay bildirimini için telefon numarası: (441)2039669787

- احتفظ بالمنح حتى حرارة العرفة لمدة 30 دقيقة قبل الحقن.
- إذا احتل لون البشرة إلى الأزرق إلى الأبيض (الانحسار)، فلا بد من إيقاف الحقن على الفور، ولابد من تناول المنقطة حتى تستعيد البشرة لونها الطبيعي.
- قبل حقن المنقطة على مخمس الشريفة حتى تظهر قطرة صغيرة عند طرف الإبرة.

الاحتياطات

إذا حدث حقن داخل الأوعية بغير الضخام، فإن تأثير المادة السلياذية في غضون حقن 3 دقائق هذا يجب على كل من الطبيب والمرضى التأهب في حال وقوع خطأ.

قد يتخفف تأثير ليدوكاين إذا حدث تحت الحقن في موضع معينة أو مغلقة.

لا بد من ترحيخ الحزام حامة من المرضى الذين يعانون من الانحسار الأبيض الطبيعي الكامل أو الجزئي لأن مواد التخدير الموجودة في دموع التوريل الكيمائي للقلب في المرضى الذين يعانون من مرض كبار السن، أو قصور كلوي شديد، أو مرض الصدغ، وفي المرضى الذين يعانون من فشل الجهاز التنفسي، أو مرض كبار السن، وفي المرضى الذين يعانون من أمراض القلب، أو مرض الرئوي الذين يستخدمون مضادات التخثر البنية مثل عقاقير التالفة (ميتو ثيازول) والذين لا بد أن يطوّقوا تحت الإشراف الطبي الدقيق الذي يشمل رسم القلب، نظراً إلى حدوث آثار جانبية محتملة على القلب، وأخيراً في المرضى الذين يعانون من مرض الفيبروزيا الحادة.

يجب استخدام الإبرة الخاصة بحقن من المرضى الذين يستخدمون مواد معدنة و/أو أدوية موصوفة أخرى مشابهة في بنيتها للنفوس الأندرويدية الموصوفة من قبل أديها، ويجب تجنب مضادات التخثر المنظم القلبي مثل ميكلويدين، وتوكاينيد، لا أن تأثير السامة الهلالية قد تكون تركيبة.

بالإضافة إلى ذلك، فإن تأثير التخدير المأساوي، قد توفر المواد المخدرة الطبيعية أيضاً خفياً في الطبقة الأروية وتأمين الحركة وقد تؤثر مؤقتاً على قدرة الجسم على التوقف، بناءً على الجرعة، وقد يكون لمواد المخدرة الأثر المباشر طفيف جداً على الوظائف الحسية وقد تؤدي إلى اضطراب مؤقت في التناسق العضلي.

يجب عدم استخدام **Revanesse® Kiss+** في منطقة يوجد بها إفعال على منتج حشو آخر نظراً إلى عدم وجود بيانات سريرية بشأن مخاطر التفاعلات المحتملة.

يجب ألا يحقن **Revanesse® Kiss+** في منطقة يوجد بها حشو أو جهاز مغروس بصورته دائمة.

تشتبه مرضى حشوات الهالورونيك بعد توافيقها مع أملاح الأمونيوم الرباعية مثل كلوريد البيرالكونيوم، فخلقت أضرار على الألباس **Revanesse® Kiss+** هذه المادة و/أو الأجهزة الطبية التي لا تستمد إلا من المواد.

يجب عدم استخدام **Revanesse® Kiss+** إذا كان المريض يعاني من الزرعة أو الزرع في العظام والأجزاء الأربعة أو العظام.

يجب تجنب لمس المنقطة الماملة لمدة 12 ساعة بعد الحقن وتجنب التعرض للشمس والأشعة فوق البنفسجية وكذلك ارتداء نظارات العين الملامسة للوجه.

يجب عدم تعريض المنقطة الماملة للحرارة الشديدة مثل غلي الماء.

حتى لو تروى الهواء والاحمرار الأرواني.

إذا عانت في السابق من قرح البرد في الوجه، فهناك خطر من أن تسهم خزانة الإبرة في ظهور قرح برد أخرى.

يجب ألا تستخدم الإبر والبراقب والأجهزة لثلاثيات غير منسوية، أو غير معتمدة على نتائج جراحات عالية من مجالات تيماسين غير فعال للعلاج أو أي أدوية مماثلة، ينبغي الحذر من أن هذه الأدوية قد تزيد من التكدم والتزيف في موضع الحقن.

باء على تلبية المحاضر السوية لليدوكاين، يجب ألا تزيد الجرعة للمرضى على 20 مليلترًا لكل 100 كجم (300 رطلاً) من كتلة الجسم السوية. لا بد من تجنب بعد امان حقن مقادير أعلى.

لا بد من تجنب بعد امان استخدام المادة التي المرضى الذين نقل أعمارهم على 18 عامًا أو تزيد على 65 عامًا.

يجب ألا يحقن المرضى الذين تظهر عليهم علامات مرضى أو يعانون من عدوى بكتيرية أو فيروسية أو التهاب خلطغ الغدد المتحملة، ويجب ألا تستخدم هذا المنتج إلا من قبل ممرضى الرعاية الصحية المتخصصين في العلاج المسامح لديهم الخبرة اللازمة وعلى دراية بالبنية التشريحية في موضع الحقن والمنقطة المحيطة.

يجب ممرضى الرعاية الصحية بتناقض جميع المحاضر مع استخدام المنقطة لحقن الأنسجة الرخوة مع مرصامك قبل العلاج والتأكد من دواءه المرضية بعلامات المضاعفات المحتملة وأعراضها.

التحذيرات

تأكد من سلامة المادة الموصوفة من الكسر وعدم تعميها. تأكد من أنها تاريخ صلاحية المنتج. لا تستخدم هذا المنتج سوى مرة واحدة؛ لا بد تجنب استخدامه لأكثر من مرة. إذا تم استخدام المنتج لأكثر من مرة، فهناك خطر من الإصابة بعدوى أو انتقال الأمراض المنقولة بالدم.

لا تستخدم دخول المنتج في الأوعية الدموية إلى الأنضمام أو انسداد الأوعية الدموية أو قصور الإمداد الدموي أو الاحتشاء.

تم الإبلاغ عن أحداث سمية دائرية، لكنها غير مفرقة، مرتبطة باستخدام الإبريد في لشمس الأنسجة الرخوة في الوجه، التي تشمل ضعف الرؤية والقيء أو الدوخة والغثافة المبرقة في مرضى العناية الذاتية والتزيف الدماغي، وهو ما يؤدي إلى التشنج الدماغي والشلل والصدمة وفقدان الوعي والرجح الأمامية.

أوق عن الحقن على الفور على مرضى أو المرضى الذين يعانون من ذلك الأعراض التي تترافق على عدم القدرة على علامات السكتة الدماغية أو اضطراب الرؤية أو الإحساس بالبريد أو المرضي بعد معاد في أثناء الجراح أو بعد بفترة قصيرة أو علامات سمية العنق الظهيرة على الفور، ويوصى بسلامة الإجراء تقييم من قبل الاختصاصي المسامح.

لا تستخدم هذا المنتج في حال حدوث خلل في الأوعية الدموية.

يجب ألا تستخدم هذا المنتج مع منتجات **Revanesse** في المناطق التي توجد بها الأوعية الدموية مكثفة، كقناة الدمى واستخدام المنتج في مناطق معينة مثل المرضى الذين يعانون من خلل في الأوعية الدموية. قد يحدث خلل في الأوعية الدموية في انسداد الأوعية الدموية (أي: المعص).

فترة الصلابة والتأخير

الصلابة مميزة على كل عبوة فريدة بحزّن المنتج في درجة حرارة تتراوح ما بين 25- درجة مئوية ولا يعرض لضوء الشمس المباشر والجميد.

ملاحظة

يجب عدم استخدام منتج السلياذية مهما لمائة لتجارب المرضى، يجب ألا يحقن **Revanesse** سوى ممرضين مؤهلين وفقاً للقرائن والنماذج المحلية.

القياس القسمة على السلياذية بمرحلة دقيقة ويجب أن تستخدم لأراضٍ إرشادية فقط، من الأفضل تحديد مقدار المادة المراد حقنها من قبل الطبيب المرضي والممرضين.

الشركة المصنعة

Prothenium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, كندا

التريكية

حشوات الهالورونيك المرشيط تفاعلتها: **Revanesse® Kiss+** (20 ملليتر/ملييلتر)
ليدوكاين: **Revanesse® Kiss+** (30 ملليتر/ملييلتر)
حزّن ملحي محلول فيونوفاست
HBDU) مرشيط تفاعلتها بيوتانديول جيليسيديل (إفرا)

الوصف

Revanesse® Kiss+ هو جل ملحي شفاف عديم اللون واللحاح ذو منشأ اصطناعي، يحقن الجل في سريجة معينة مسبقاً وحيدة الاستخدام. تحتوي كل عبوة على مرشطين 1.0 ملليتر من **Revanesse® Kiss+** إلى جانب إبرتين معدمتين.

الاستعمال

تساق الاستعمال: **Revanesse® Kiss+** هو علاج غير جراحي يستخدم في تصحيح التجاعيد المحيطة والشوهات في الأنسجة الرخوة مثل الصدور والوجه واليدين. يجب استخدامه مع حقن الهالورونيك في موضع لاستعادة الحجم المفقود من الصدور المحيطة واليدين. يجب استخدامه مع حقن الهالورونيك في موضع لتصحيح التجاعيد المحيطة والشوهات في الأنسجة الرخوة مثل الصدور والوجه واليدين. يجب استخدامه مع حقن الهالورونيك في موضع لتصحيح التجاعيد المحيطة والشوهات في الأنسجة الرخوة مثل الصدور والوجه واليدين. يجب استخدامه مع حقن الهالورونيك في موضع لتصحيح التجاعيد المحيطة والشوهات في الأنسجة الرخوة مثل الصدور والوجه واليدين.

الاحتياطات

يجب على الأطباء أن يتعرفوا المرضى بأنهم على عملية حقن لمنح **Revanesse® Kiss+** قد تحدث بعض التفاعلات العكسية المحتملة التي قد تتأخر أو تحدث مباشرة بعد الحقن، وتشمل ذلك الألم أو الحكة أو سبيل المشال لا الحصر: قد تحدث تفاعلات مرشيط باعطن من الحماس المؤقتة أو الدورم أو الألم أو التورم أو تغير اللون أو ألم في موضع الحقن. قد تستمر هذه التفاعلات بعد حقن واحد.

يجب عدم استخدام **Revanesse® Kiss+** في موضع الحشوات.

إذا لم يسنح لتقييم مسببات الحشوات بعد حقن غير سلبية.

بالإضافة إلى ذلك، فإن تأثير التخدير المأساوي، قد توفر المواد المخدرة الطبيعية أيضاً خفياً في الطبقة الأروية وتأمين الحركة وقد تؤثر مؤقتاً على قدرة الجسم على التوقف، بناءً على الجرعة، وقد يكون لمواد المخدرة الأثر المباشر طفيف جداً على الوظائف الحسية وقد تؤدي إلى اضطراب مؤقت في التناسق العضلي.

يجب عدم استخدام **Revanesse® Kiss+** في منطقة يوجد بها إفعال على منتج حشو آخر نظراً إلى عدم وجود بيانات سريرية بشأن مخاطر التفاعلات المحتملة.

يجب ألا يحقن **Revanesse® Kiss+** في منطقة يوجد بها حشو أو جهاز مغروس بصورته دائمة.

تشتبه مرضى حشوات الهالورونيك بعد توافيقها مع أملاح الأمونيوم الرباعية مثل كلوريد البيرالكونيوم، فخلقت أضرار على الألباس **Revanesse® Kiss+** هذه المادة و/أو الأجهزة الطبية التي لا تستمد إلا من المواد.

يجب عدم استخدام **Revanesse® Kiss+** إذا كان المريض يعاني من الزرعة أو الزرع في العظام والأجزاء الأربعة أو العظام.

يجب تجنب لمس المنقطة الماملة لمدة 12 ساعة بعد الحقن وتجنب التعرض للشمس والأشعة فوق البنفسجية وكذلك ارتداء نظارات العين الملامسة للوجه.

يجب عدم تعريض المنقطة الماملة للحرارة الشديدة مثل غلي الماء.

حتى لو تروى الهواء والاحمرار الأرواني.

إذا عانت في السابق من قرح البرد في الوجه، فهناك خطر من أن تسهم خزانة الإبرة في ظهور قرح برد أخرى.

يجب ألا تستخدم الإبر والبراقب والأجهزة لثلاثيات غير منسوية، أو غير معتمدة على نتائج جراحات عالية من مجالات تيماسين غير فعال للعلاج أو أي أدوية مماثلة، ينبغي الحذر من أن هذه الأدوية قد تزيد من التكدم والتزيف في موضع الحقن.

موانع استعمال

يجب عدم استخدام المنتجات في حالات مرض الحساسية لكل من المواد المتعددة الموجودة في هذا المنتج (وليس فقط ليدوكاين كما هو مبين في فقرة العبرة) ولكل درجات الإحساس الأبيض الطبيعي والاختلال الوطئي في أعفدة الحيوية والقصور الدموي، أو تقاضية عضلة القلب والفيبروزيا وسرطان الثدي أو القلب أو الكلى أو الكلى أو الكلى.

يجب عدم استخدام **Revanesse® Kiss+** في موضع الحشوات.

يجب عدم استخدام **Revanesse® Kiss+** في موضع الحشوات.

يجب عدم استخدام **Revanesse® Kiss+** في موضع الحشوات.

التحذيرات

تأكد من سلامة المادة الموصوفة من الكسر وعدم تعميها. تأكد من أنها تاريخ صلاحية المنتج. لا تستخدم هذا المنتج سوى مرة واحدة؛ لا بد تجنب استخدامه لأكثر من مرة. إذا تم استخدام المنتج لأكثر من مرة، فهناك خطر من الإصابة بعدوى أو انتقال الأمراض المنقولة بالدم.

لا تستخدم دخول المنتج في الأوعية الدموية إلى الأنضمام أو انسداد الأوعية الدموية أو قصور الإمداد الدموي أو الاحتشاء.

تم الإبلاغ عن أحداث سمية دائرية، لكنها غير مفرقة، مرتبطة باستخدام الإبريد في لشمس الأنسجة الرخوة في الوجه، التي تشمل ضعف الرؤية والقيء أو الدوخة والغثافة المبرقة في مرضى العناية الذاتية والتزيف الدماغي، وهو ما يؤدي إلى التشنج الدماغي والشلل والصدمة وفقدان الوعي والرجح الأمامية.

أوق عن الحقن على الفور على مرضى أو المرضى الذين يعانون من ذلك الأعراض التي تترافق على علامات السكتة الدماغية أو اضطراب الرؤية أو الإحساس بالبريد أو المرضي بعد معاد في أثناء الجراح أو بعد بفترة قصيرة أو علامات سمية العنق الظهيرة على الفور، ويوصى بسلامة الإجراء تقييم من قبل الاختصاصي المسامح.

لا تستخدم هذا المنتج في حال حدوث خلل في الأوعية الدموية.

يجب ألا تستخدم هذا المنتج مع منتجات **Revanesse** في المناطق التي توجد بها الأوعية الدموية مكثفة، كقناة الدمى واستخدام المنتج في مناطق معينة مثل المرضى الذين يعانون من خلل في الأوعية الدموية. قد يحدث خلل في الأوعية الدموية في انسداد الأوعية الدموية (أي: المعص).

فترة الصلابة والتأخير

الصلابة مميزة على كل عبوة فريدة بحزّن المنتج في درجة حرارة تتراوح ما بين 25- درجة مئوية ولا يعرض لضوء الشمس المباشر والجميد.

ملاحظة

يجب عدم استخدام منتج السلياذية مهما لمائة لتجارب المرضى، يجب ألا يحقن **Revanesse** سوى ممرضين مؤهلين وفقاً للقرائن والنماذج المحلية.

القياس القسمة على السلياذية بمرحلة دقيقة ويجب أن تستخدم لأراضٍ إرشادية فقط، من الأفضل تحديد مقدار المادة المراد حقنها من قبل الطبيب المرضي والممرضين.

الشركة المصنعة

Prothenium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, كندا

العلاج وطريقة الاستعمال

يجب ألا يحقن **Revanesse® Kiss+** في منطقة يوجد بها حشو أو جهاز مغروس بصورته دائمة.

تشتبه مرضى حشوات الهالورونيك بعد توافيقها مع أملاح الأمونيوم الرباعية مثل كلوريد البيرالكونيوم، فخلقت أضرار على الألباس **Revanesse® Kiss+** هذه المادة و/أو الأجهزة الطبية التي لا تستمد إلا من المواد.

يجب عدم استخدام **Revanesse® Kiss+** إذا كان المريض يعاني من الزرعة أو الزرع في العظام والأجزاء الأربعة أو العظام.

يجب تجنب لمس المنقطة الماملة لمدة 12 ساعة بعد الحقن وتجنب التعرض للشمس والأشعة فوق البنفسجية وكذلك ارتداء نظارات العين الملامسة للوجه.

يجب عدم تعريض المنقطة الماملة للحرارة الشديدة مثل غلي الماء.

حتى لو تروى الهواء والاحمرار الأرواني.

إذا عانت في السابق من قرح البرد في الوجه، فهناك خطر من أن تسهم خزانة الإبرة في ظهور قرح برد أخرى.

يجب ألا تستخدم الإبر والبراقب والأجهزة لثلاثيات غير منسوية، أو غير معتمدة على نتائج جراحات عالية من مجالات تيماسين غير فعال للعلاج أو أي أدوية مماثلة، ينبغي الحذر من أن هذه الأدوية قد تزيد من التكدم والتزيف في موضع الحقن.



Syringe fluid path sterilized using moist heat
Trajectoire du fluide dans la seringue stérilisée à la chaleur humide
Sterilisation des Spritzenflüssigkeitspfades mittels feuchter Hitze
Percorso del fluido nella siringa sterilizzato a calore umido
Canal del fluido de la jeringa esterilizado al vapor
Esterilizado por vapor
Η διαδρομή υγρού ούρου σπρινζώνης αποστειρώνεται με υγρή θερμότητα
Плъът на течността на спринцовката е стерилизирана с влажна топлина
Taseud fluidului seringii sterilizat cu căldură umedă
Ścieżka płynu strzykawki sterylizowana za pomocą wilgotnego ciepła
Draha pro tekutinu stričky sterilizovaná pomocí vlhkého tepla
Sprutas vätskebana steriliserad med fuktig värme
Sprøyteveskebane sterilisert ved bruk av fuktig varme
Sprøyteveskebane steriliseret ved hjelp af fugtig varme

Spruitvoestofpad gesteriliseerd met vochtige hitte
A feckendő folyadékútja nedves hővel sterilizálva
Sústla vedelikú teie steriliseeritud niiske kuumusega
Ruiskun nesterieitti steriloitu kostealla lämmöllä
Տիլրես Տկյւմաւ շէլ յերիլէշէ, իմառոյոյ տրիս սիւմսս Տրիւկտո Տկսյոն կէլէս տերիլիւոտէ ճրեցն իւլմա Մոցիդիալ տի-ֆլուիդս տա-սիրնցա տերիլիւտէ իւ-ւէւս տա Տի'անն յեճյա
Draha tekutiny zo stričky sterilizovaná vlhkým teplom
Pot tekočinie zo stričky sterilizovaná z vlažnou teplotou
使用濕熱對注射器流體路徑進行消毒
Путь протекающей по шприцу жидкостн протерилизован с использованием влажного жара
Nemli isz kullannilarak sterilize edimijis sringas syvu ulu
بنتم تعقيم مساران مسائل الحقنة باستخدام الحرارة الرطبة



Read the Instructions before using the product
Lire les instructions avant d'utiliser le produit
Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden
Leggere le istruzioni prima di utilizzare il prodotto
Lea las instrucciones antes de usar el producto
Lea as instruções de uso antes de usar o produto
Διαβάτε τις Οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν
Прочетете инструкциите преди да използвате продукта
Citij instrukcije inainte de a utiliza produsul
Przecczytaj instrukcje przed użyciem produktu
Před použitím produktu si přečtěte pokyny
Les instruktionsnerna innan du använder produkten
Les instruksjonene før du bruker produktet

Las vejledningen, før du bruger produktet
Lees de instructies voordat u het product gebruikt
A termék használatá előtt olvassa el az Utmutatót
Enne toote kasutamist lugege juhiseid
Lue ohjeet ennen tuotteen käyttöä
Pirms produkta lietošanas lasiet instrukcijas
Priekš naudodami gaminį perskaitykite instrukcijas
Agra I-struzujonijet gabel tuzla I-prodott
Pred použitím produktu si prečítajte pokyny
Pred uporabo izdelka preberite navodila
Pred uporabo izdelka preberite navodila
Перед использованием изделия прочтите все инструкции
Ürünü kullanmadan önce Talimatları okuyun
اقرأ التعليمات قبل استخدام المنتج



Sterilized using irradiation
Stérisé par irradiation
Durch Bestrahlung sterilisiert
Sterilizzato mediante irradiazione
Esterilizado mediante irradiación
Sterilizado por irradiação
Αποστειρώνεται με ακτινοβολία
Стерилизиран чрез облъчване
Sterilizat prin iradiere
Sterylizowane za pomocą napromieniania
Sterilizováno ozařováním
Steriliserad med bestrålning
Steriliseret ved hjælp af bestråling

Steriliseret ved hjælp af bestråling
Gesteriliseerd met behulp van bestraling
Besugárzással sterilizált
Steriliseeritakse kiirgamisega
Steriloutu säteilytyksellä
Sterilizētis, izmantojot aparstāraņu
Sterilizuojamas švintinam
Sterilizat za bl-uzi ta 'irradzājoni
Sterilizované pomocou ožarenia
Sterilizirano z obsevanjem
採用輻照滅菌
Sterilizovano obulnecimem
Ismlama kullannilarak sterilize edimijis
معتم باستخدام الإشعاع

Blif uit de buurt van zonlicht
Napfénytől távol tartandó
Hoida eemal päikesevalgusest
Säilytettävä poissa auringonvalolta
Sargat no saules gaismas
Saugoti nuo saulės spindulių
Zornim ti boghod mid-dawd tax-xemx
Chránite pred slnečným žiarením
Hraniti ločeno od sončne svetlobe
遠離陽光
Не допускайте попадання сонячного света
Güneş ışığından uzak tutunuz
الابتعاد عن ضوء الشمس



Store between 2 and 25 °C
Conservé entre 2 et 25 °C
Bei Temperaturen zwischen 2 °C und 25 °C lagern
Conservare ad una temperatura compresa tra 2 °C e 25 °C
Almacenar entre 2 y 25 °C
Armazenar entre 2 e 25 °C
Φυλάσσετε μεταξύ 2 και 25 °C
Da se sčhranjiva medju 2 i 25 °C
A se pastra între 2 și 25 °C
Przechowuj w temperaturze od 2 do 25°C
Skladujte při teplotě 2 až 25 °C
Forvaras mellan 2 och 25 °C
Oppbevares mellom 2 og 25 °C

Oppbevares mellom 2 og 25 °C
Bewaren tussen 2 en 25 °C
2 e 25 °C között tárolandó
Hoida temperatuuril 2–25 °C
Säilytä 2 - 25 °C
Uzglabāt temperatūrā no 2 līdz 25 °C
Laihty 2–25 °C temperatuurijle
Ahzen bejn 2 u 25 °C
Uchovávajte pri teplote 2 až 25 °C
Shranjujte pri temperaturi od 2 do 25 °C
儲存於 2 至 25 °C 之間
Храните при температуре от 2° до 25°С
2 illa 25 °C arasında saklayın
2 و 25 °C دېي فراق ۛمۛر طرف ۛمۛر تي ۛمۛر ۛمۛر



Do not use if the package has been damaged
Nepasutilliser iemballageeetendommagé
Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Verpackung beschädigt ist
Non utilizzare se la confezione è danneggiata
No usar se el paquete se encuentra dañado
Nào use se a embalagem estiver aberta ou danificada
Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει καταστραφεί
Не използвайте, ако опаковката е повредена
Nu utilizaj dacă ambalajul a fost deteriorat
Nie używaj, jeżeli opakowanie zostało uszkodzone
Nepoužívejte, pokud je obal poškozen
Använd inte om förpackningen har skadats

Ikke bruk hvis pakken har blitt skadet
Må ikke bruges, hvis pakken er blevet beskadiget
Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is
Ne használja, ha a csomagolás sérült
Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud
Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut
Neliotat, ja iepakojums ir bojāts
Nenaudokite, jei pakute pažeista
Tuzaj jekk il-pakkeett ikun gie bil-hsara
Nepoužívejte, ak je obal poškozený
Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana
如果包裝已損壞，請勿使用
Ne используйте, если упаковка повреждена
Paket hasar görülmüşse kullanmayın
لا تستخدمه في حالة تلف المروءة



Keep away from sunlight
Tenir à l'écart de la lumière du soleil
Vor Sonneneinstrahlung schützen
Non esporre alla luce solare
Mantener protegido de la luz solar
Nào expora luz solar
Κρατήστε το μακριά από το ηλιακό φως
Пазете от слънчева светлина
A se păstra departe de lumina soarelui
Przechowujć z dala od światła słonecznego
Chránite pred slnečným žiarením
Häll borta från solljus
Hold deg unna sollys
Holdes væk fra sollys



Keep dry
Garder au sec
Trocken lagern
Conservare in luogo secco
Mantener seco
Mantenha seco
Διατηρήστε ξηρό
Пазіть сухо
Pastreaza uscat
Utrzymuj suchość
Udržujte v suchu
Häll torr
Hold tør
Blijf droog
Tartsd szárazon
Hoidke kuivana
Pidä kuivana
Turiet sausu
Laikyti sausa
Zmhm niexef
Udržujte suché
Hraniti na suhem
保持乾燥
Храните в сухом месте
Kuru tut
الحفاظ على جفاف



Lot number
Numéro de lot
Chargennummer
Numero di lotto
Número de LOTE
Número do lote
Αριθμός παρτίδας
Партиден номер
Numărul lotului
Numer partii
Číslo šarže
Partinummer
Lottnummer
Partinummer
Lotnummer
Tételszám
Partii number
Erän numero
Partijas numurs
Partijas numeris
Numu tal-lott
Číslo parcely
Lot številka
批號
Номер партии
Parti numarası
عدد اللوت



Date of Manufacture
Date de fabrication
Herstellungsdatum
Data di produzione
Fecha de fabricación
Data de Fabricação
Ημερομηνία παραγωγής
Дата на производство
Data fabricatiei
Data produkcji
Datum výroby
Tillverkningsdatum
Produksjonsdato
Fremstillingsdato
Fabricagedatum
Gyártás dátuma
Tootmiskuupäev
Valmistuspäivämäärä
Razošanas datums
Pagaminimo data
Data tal-Manifattura
Datum výroby
Datum izdelave
生產日期
Дата производства.
Üretim tarihi
تاريخ التصنيع



Manufacturer
Fabricant
Hersteller
Produttore
Fabricante
Κατασκευαστής
πρωτογενής
Producător
Producent
Yrjöce
Tillverkare
Produsent
Producent
Fabrikant
Fabrikant
Gyártó
Tootja
Valmistaja
Ražotājs
Gaminiojas
Manifattur
Yrjöce
Proizvajalec
製造商
Производитель
Üretim firma
الصانع



Do not reuse
Ne pas réutiliser
Das Produkt darf nicht
wiederverwendet werden
Evitare il riutilizzo
No reutilizar
Produto de uso único - proibido
reprocessar - não reutilizar
Μην επαναχρησιμοποιείτε
Не използвайте повторно
Nu reutilizați
Nie używać ponownie
Nepoužívejte znovu
Återvänd inte
Ikke gjenbruk
Må ikke genbruges
Niet hergebruiken
Ne használja újra
Ärge taaskasutage
Älä käytä uudelleen
Nelietat atkārtoti
Nenaudoti pakartotinai
Tužax mill-gdid
Nepoužívejte opakovane
Ne uporabljajte ponovno
請勿重複使用
Не използвайте повторно
Tekrar kullanmayın
لا تعد الاستخدام



Expiration date
Date d'expiration
Ablaufdatum
Data di scadenza
Fecha de caducidad
Data de validade
Ημερομηνία λήξης
Срок годности
Data expirării
Termin ważności
Datum spotřeby
Utløpsdato
Utdølebsdato
Utløsterte
houdbaarheidsdatum
Lejárati dátum
Aegumiskuupäev
Viimeinen käyttöpäivä
Derīguma termiņš
Galiojimo laikas
Data ta 'skadenza
Datum spotreby
Datum veljavnosti
截止日期
Срок годности
Son kullanma tarihi
تاريخ انتهاء الصلاحية



NEEDLE
AIGUILLE
NADEL
AGO
AGUJA
AGULHA
BEAONA
ИГЛА
AC
IGLA
JEHLA
NÁL
NÁL
NÁL
NAALD
TÚ
NÖEL
NEULA
ADATU
ADAGA
LABRA
NEEDLE
IGLA
иГЛА
ИГОЛКА
IGNE
برة



SYRINGE
SERINGUE
SPRITZE
SIRINGA
JERINGA
SERINGA
ΣΥΡΙΓΓΑ
СПРИЦОВКА
SERINGÁ
STRZYKAWKA
STRÍKAČKA
SPRUTA
SPRÖYTE
SPRÖYTE
SPRÖYTE
SPRUIT
FECKSENDÓ
RUISKU
ŠIRICE
SVIRKSTAS
SIRINGA
STRIEKAČKA
BRIZGA
注射器
ШПРИЦ
SIRINGA
حقنة



EU Importer
Importateur UE
EU-Importeur
Importatore EU
Importador de la UE
Importador da UE
εισαγωγέας της ΕΕ
Вносец от ЕС
Importator UE
Importer UE
EU Dovezce
EU-Importör
EU-Importör
EU-Importör
EU-Importeur
EU Importör
Eli Maaletuoja
EU:n Maahantuoja
ES Importētājs
ES Importuotojas
Importatur tal-UE
Dovozca EU
EU Uvoznic
歐盟進口商
импортер на ЕС
AB Ithalatás
مستورد الاتحاد
الأوروبي



EC Representative
 Représentant de la CE
 Vertreter der Europäischen Kommission
 Rappresentante CE
 Representante CE
 Representante da CE
 Εκπρόσωπος της ΕΚ
 Представител на ЕК
 Reprezentantul CE
 Przedstawiciel KE
 Zástupce EK
 EG-representant
 EF-representant
 EF-representant
 EG-vertegenwoordiger
 EK-képviseő
 EK esindaja
 EYn edustaja
 EK p rstav is
 EK atstovas
 Rapprezentant tal-KE
 Z stupca EK
 Predstavnik EK
   共體代表
 Представителъ EC
 AK Temsilcisi
 ممثل المفوضية الأوروبية



CH Representative and Importer
 Repr sentrnt et importateur CH
 CH-Vertreter und Importeur
 Rappresentante e importatore CH
 Representante e importador de CH
 Representante e Importador CH
 Αιτιπρόσωπος και εισαγωγέας CH
 CH представител и вносител
 Reprezentant CH  i importator
 Przedstawiciel CH i Importer
 Z stupce a dovozce CH
 CH-representant och import r
 CH-representant och import r
 CH representant och import r
 CH-vertegenwoordiger en importeur
 CH k pvisel   s import r
 CH esindaja ja maaletooja
 CH:n edustaja ja maahantuoja
 CH p rstav is un import t jas
 CH atstovas ir importuotojas
 Rappre zentrnt CH u Importatur
 Z stupca a dovozca CH
 Zastopnik in uvoznik CH
 CH 代表和進口商
 Представителъ и импортер CH
 CH Temsilcisi ve ithalatcisi
 والمستورد CH ممثل



MedEnvoY Switzerland

Goththardstrasse 28
 6302 Zug
 Switzerland



TSK Laboratory, Japan
 1510-1, Soja-Machi
 Tochigi-Shi, Tochigi-Ken
 328-0002 JAPAN



Emergo Europe B.V.
 Westervoortsewijk 60
 6827 AT Arnhem
 The Netherlands



MedEnvoY Global B.V.
 Prinses Marijkeplantsoen
 33-Suite 123
 2595 AM The Hague
 The Netherlands

PROLLENIUM[®]
 MEDICAL TECHNOLOGIES INC

T: +1.866.353.3015 | T: +1.905.508.1469
 E: info@prollenium.com | www.prollenium.com